

Use & Care Guide  
Manual de uso y cuidado  
Guide d'utilisation et d'entretien  
English / Español / Français

Model/Modelo/Modèle : 665.1456\*

**Kenmore**<sup>®</sup>  
**ULTRACLEAN**<sup>™</sup> Dishwasher  
**Lavavajillas ULTRACLEAN**<sup>™</sup>  
**Lave-vaisselle ULTRACLEAN**<sup>™</sup>

\* = color number, número de color, le numéro de la couleur

P/N W10859943A

Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)  
[www.sears.com](http://www.sears.com)

Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)



# TABLE OF CONTENTS

PROTECTION AGREEMENTS .....	2	DISHWASHER USE.....	16
KENMORE MAJOR APPLIANCE WARRANTY .....	3	Cycles and Options Information .....	16
DISHWASHER SAFETY .....	4	Dishwasher Control Section .....	17
PARTS AND FEATURES .....	6	Dishwasher Feedback Section .....	18
START-UP/QUICK REFERENCE .....	7	Canceling a Cycle.....	18
ULTRACLEAN™ FILTRATION SYSTEM.....	8	Changing a Cycle After Dishwasher is Started.....	18
DISHWASHER EFFICIENCY TIPS .....	10	Adding a Dish After Dishwasher is Started.....	19
DETERGENT AND RINSE AID .....	10	WASHING SPECIAL ITEMS.....	19
Add Detergent.....	10	DISHWASHER CARE .....	20
Add Rinse Aid.....	11	Cleaning .....	20
LOADING .....	11	Drain Air Gap.....	20
Loading for Best Cleaning and Drying Performance.....	11	Vacation or Extended Time Without Use .....	20
Top Rack Loading.....	12	TROUBLESHOOTING.....	21
Bottom Rack Loading .....	14	SERVICE NUMBERS .....	BACK COVER

## PROTECTION AGREEMENTS

### Master Protection Agreements

*Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.*

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement\* includes:

- ✓ **Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage—**real protection**.
- ✓ **Expert service** by a force of more than **10,000 authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.
- ✓ **Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.
- ✓ **"No-lemon" guarantee** – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- ✓ **Product replacement** if your covered product can't be fixed.
- ✓ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge.
- ✓ **Fast help by phone** – phone support from a service agent on your covered product. Think of us as a "talking owner's manual."

- ✓ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- ✓ **\$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- ✓ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- ✓ **25% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

**Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.**

**\*Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

### Sears Installation Service

*For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. call 1-844-553-6667 and in Canada call 1-800-469-4663.*

4/16

---

# KENMORE MAJOR APPLIANCE WARRANTY

## KENMORE LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this appliance is warranted against defects in material or workmanship when it is correctly installed, operated and maintained according to all supplied instructions.

WITH PROOF OF SALE, a defective appliance will receive free repair or replacement at option of seller.

For warranty coverage details to obtain free repair or replacement, visit the web page: [www.kenmore.com/warranty](http://www.kenmore.com/warranty)

This warranty applies for only 90 DAYS from the sale date in the United States, and is void in Canada, if this appliance is ever used for other than private household purposes.

**This warranty covers ONLY defects in material and workmanship, and will NOT pay for:**

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, bags or screw-in base light bulbs.
2. A service technician to clean or maintain this appliance, or to instruct the user in correct appliance installation, operation and maintenance.
3. Service calls to correct appliance installation not performed by Sears authorized service agents, or to repair problems with house fuses, circuit breakers, house wiring, and plumbing or gas supply systems resulting from such installation.
4. Damage to or failure of this appliance resulting from installation not performed by Sears authorized service agents, including installation that was not in accord with electrical, gas or plumbing codes.
5. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, if it is not correctly operated and maintained according to all supplied instructions.
6. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, resulting from accident, alteration, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.

7. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
8. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this appliance.
9. Service to an appliance if the model and serial plate is missing, altered, or cannot easily be determined to have the appropriate certification logo

### **Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies**

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair or replacement as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Seller shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States or Canada\*.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

\* In-home repair service is not available in all Canadian geographical areas, nor will this warranty cover user or servicer travel and transportation expenses if this product is located in a remote area (as defined by Sears Canada Inc.) where an authorized servicer is not available.

**Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

5/15

# DISHWASHER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

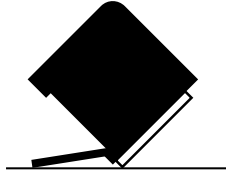
## SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## **⚠️ WARNING**



### **Tip Over Hazard**

**Do not use dishwasher until completely installed.**

**Do not push down on open door.**

**Doing so can result in serious injury or cuts.**

## **⚠️ WARNING**



### **Electrical Shock Hazard**

**Electrically ground dishwasher.**

**Connect ground wire to green ground connector in terminal box.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

## **GROUNDING INSTRUCTIONS**

### ■ **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

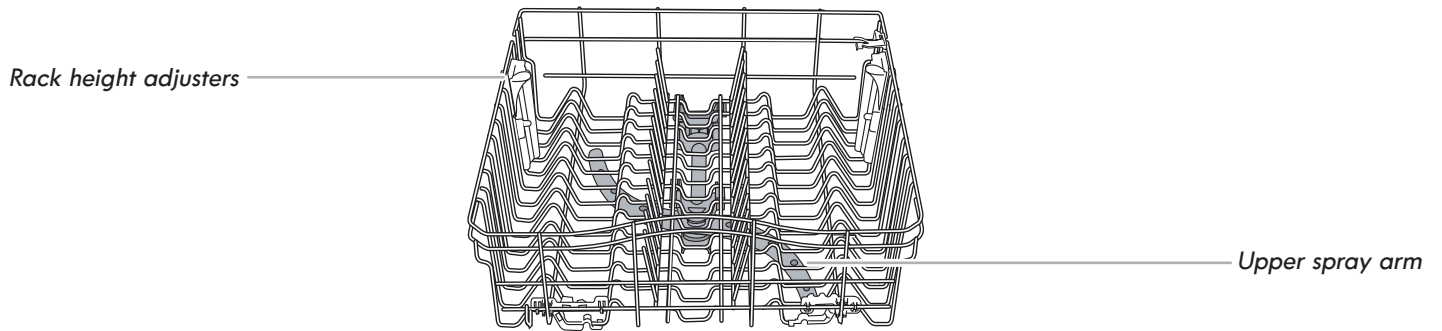
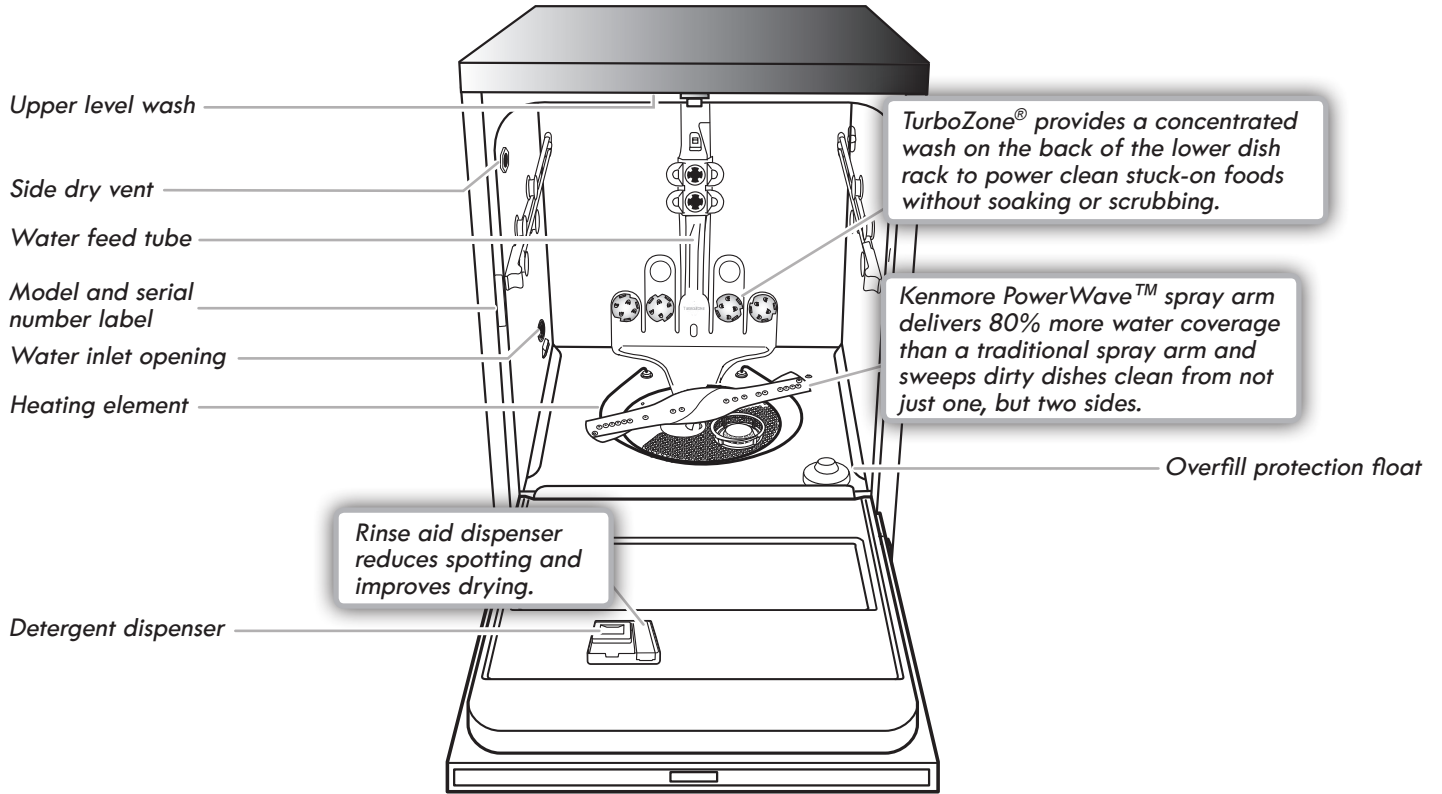
### ■ **For a permanently connected dishwasher:**

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

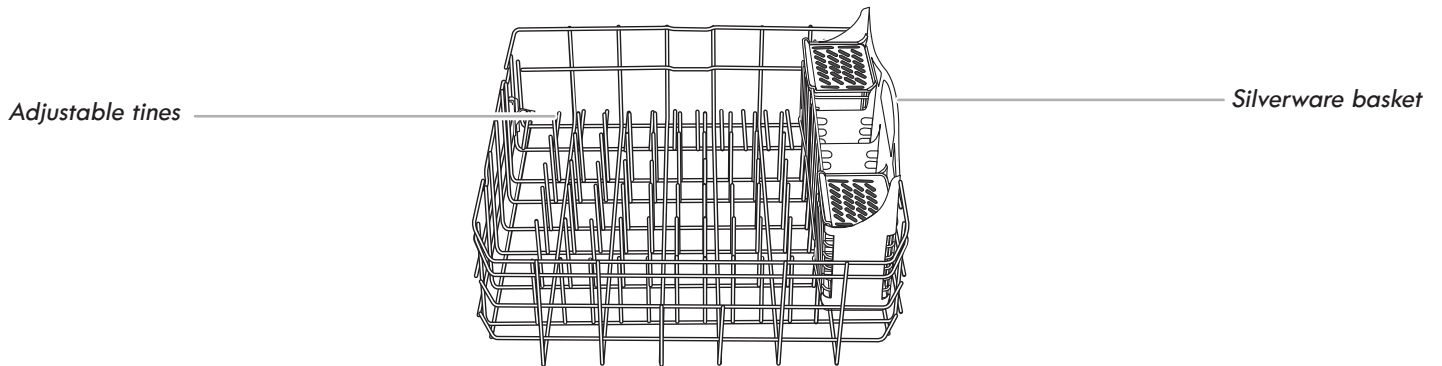
## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

- Install where dishwasher is sheltered from the elements. Avoid possible rupture of fill valve from freezing. Such ruptures are not covered by the warranty. See the "Vacation or Extended Time Without Use" section.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight and in an area suitable for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation Instructions for complete information.

# PARTS AND FEATURES



**TOP RACK**

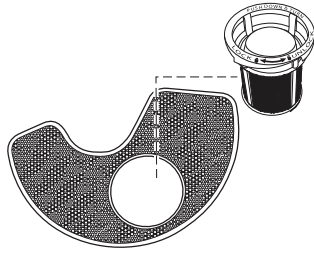


**BOTTOM RACK**

# START-UP / QUICK REFERENCE

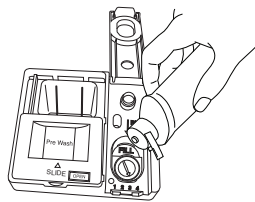
## Ultra Wash<sup>® HE</sup> removable filters provide peak performance

Cleaning the filters periodically helps keep the dishwasher working at peak performance. The filters can be found at the bottom center of your dishwasher. See the “ULTRACLEAN™<sup>HE</sup> FILTRATION SYSTEM” section for information on removing and maintaining the filters.



## Drying – Rinse aid is essential

You must use a drying agent such as rinse aid for good drying performance (sample included). Rinse aid along with the Turbo Heat Dry option will provide best drying and avoid excessive moisture in the dishwasher interior.



○ Turbo Heat Dry

## 1 Hour Wash – When you need fast results

High Efficiency dishwashers run longer to save water and energy just as driving a car slower saves on gas. When you need fast results, the 1 Hour Wash will clean your dishes using more water and energy. For improved drying, select the Heated Dry option to add additional time to dry.

● 1 Hour Wash

## SmartWash<sup>® HE</sup> cycle

SmartWash<sup>® HE</sup> provides improved results using only the amount of water and energy needed. The SmartWash<sup>® HE</sup> and Pots & Pans cycles are recommended for tough soil.



## Press START every time you add a dish.

To start and resume a cycle, press START/RESUME and close the door within 4 seconds. If the door is not closed within 4 seconds, the Start button LED will flash and the cycle will not start.



**IMPORTANT:** After a cycle is started (even during the Delay Hours), if the door is opened longer than 3 seconds, the LEDs will flash and an audible tone will sound to signal that you must press the Start button again to resume the cycle.

## Detergent Dosing

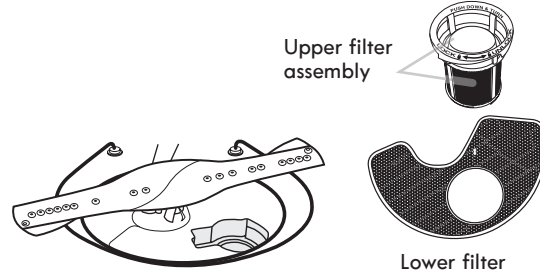
It is possible to use too much detergent in your dishwasher. This can lead to etching of your dishes. See the “Detergent and Rinse Aid” section to determine the amount of detergent needed based on your water hardness. High quality dishwasher detergent tablets and packs have been proven better than powder, liquid, or gel detergents to reduce filming on your dishes.

# ULTRACLEAN™ HE FILTRATION SYSTEM

Your dishwasher has the latest technology in dishwasher filtration. This triple filtration system minimizes sound and optimizes water and energy consumption while providing superior cleaning performance. Throughout the life of your dishwasher, the Ultra Wash® filters will require maintenance to sustain peak cleaning performance.

The triple filtration system consists of 2 parts – an upper filter assembly and a lower filter.

- The upper filter assembly keeps oversized items and foreign objects, along with very fine food particles, out of the pump.
- The lower filter keeps food from being recirculated onto your dishware.



In order to provide optimum cleaning performance, we suggest monthly filter maintenance by removing and inspecting both the upper and the lower filter for any soils. Based on your dishwashing habits, cleaning of the filters may be required more or less often than what is indicated in the chart below.

The filters may need to be cleaned when:

- Visible objects or soils are on the upper filter assembly.
- There is degradation in cleaning performance (that is, soils are still present on dishes).
- Dishes feel gritty to the touch.

Removing and maintaining the filters is very easy. The chart below shows the recommended cleaning frequency.

## Recommended time intervals to clean your filter

Number of loads per week	If you wash before loading	If you scrape and rinse before loading*	If you only scrape before loading	If you do not scrape or rinse before loading
13 – 14	Once per year	Twice per year	Every 2 months	Once per week
8 – 12	Once per year	Every 4 months	Every 2 months	Every 2 weeks
4 – 7	Once per year	Once per year	Every 4 months	Once per month
1 – 3	Once per year	Once per year	Twice per year	Every 2 months

\*Manufacturer's recommendation: This practice will eliminate the water and energy that you use preparing your dishes for loading. This will also save you time and effort.

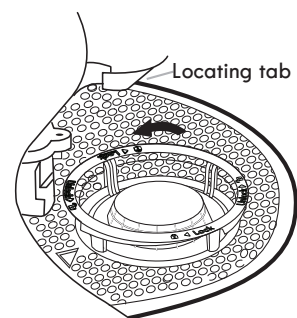
## Very Hard Water

If you have hard water (above 15 grains), clean your filter at least once per month. Buildup of white residue on your dishwasher indicates hard water. You may bring your water samples to Sears to check hardness level. For tips on removing spots and stains, see the "Troubleshooting" section.



## Filter Removal

1. Turn the upper filter assembly a ¼ turn counterclockwise and lift out.
2. Grasp the lower filter in the circular opening, lift slightly, and pull forward to remove.
3. Clean the filters as shown below.

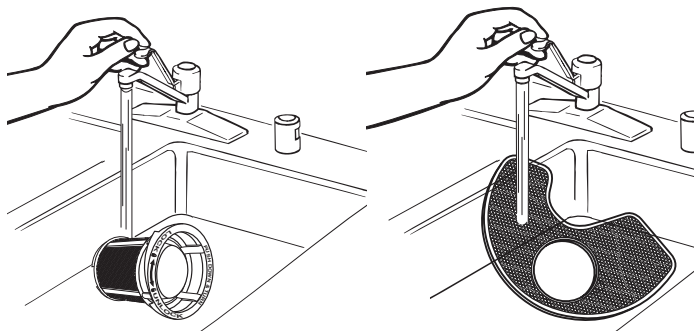


To remove upper filter assembly

## Cleaning

**IMPORTANT:** Do not use wire brush, scouring pad, etc., as they may damage the filters.

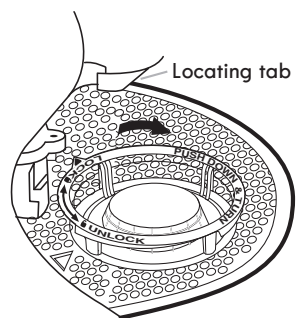
Rinse filter under running water until most soils are removed. If you have hard-to-remove soils or calcium deposits from hard water, a soft brush may be required.



## Filter Reinstallation

1. Noting the previous illustrations, place the lower filter under the locating tabs in the bottom of the dishwasher, so the round opening for the upper filter assembly lines up with the round opening in the bottom of the tub.
2. Insert the upper filter assembly into the circular opening in the lower filter.
3. Slowly rotate the filter clockwise until it drops into place. Continue to rotate until the filter is locked into place. If the filter is not fully seated (still turns freely), continue to turn the filter clockwise until it drops and locks into place.

**NOTE:** The upper filter assembly arrow does not have to align with the arrow in the lower filter as long as the filter is locked.



To replace upper filter assembly

**IMPORTANT:** To avoid damage to dishwasher, do not operate your dishwasher without the Ultra Wash® filters properly installed. Be sure the lower filter is securely in place and the upper filter assembly is locked into place. If the upper filter assembly turns freely, it is not locked into place.

# DISHWASHER EFFICIENCY TIPS

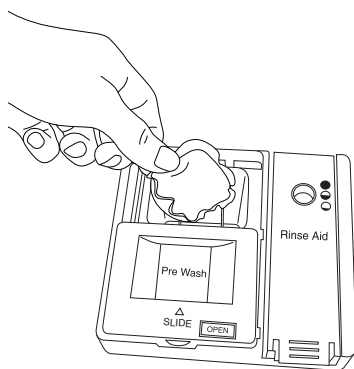
Hot water dissolves and activates the dishwasher detergent. Hot water also dissolves grease on dishes and helps glasses dry spot-free. For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Loads may not wash as well if the water temperature is too low.

## Additional efficiency tips

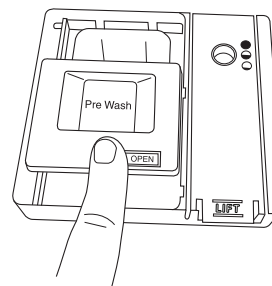
- To save water, energy, and time, only scrape dishes. Do not rinse dishes before putting them into the dishwasher.
- Use a delay feature to run your dishwasher during off-peak hours. Local utility providers recommend avoiding heavy usage of energy at certain times of day.
- During the summer, run your dishwasher at night. This reduces daytime heat buildup in the kitchen.
- Use a rinse aid to improve drying.

## DETERGENT AND RINSE AID

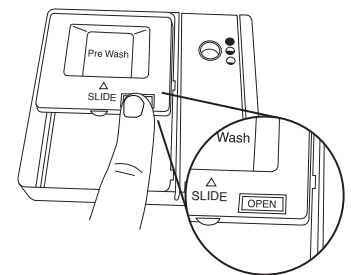
### Add Detergent



To close lid



To open lid



### Premeasured Detergents

High quality premeasured tablets and packs are recommended for improved performance.

Quality tablets and packs have been proven better than powder, liquid, or gel detergents at reducing filming on dishes. Using tablets and packs over time will start to reduce or eliminate white film. They are suitable for all hardness and soil levels. Also, by using a rinse aid, you can minimize repeat buildup of white film (not all packs and tablets contain rinse aid). Always place premeasured detergents in main compartment and slide lid closed.

**NOTE:** Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent types. See the complete owners manual for more details about powders, liquids, and gels.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool dry place.

Place selected detergent in the dispenser. Place finger, as shown, and slide lid closed. Press firmly until it clicks.

Push OPEN, as shown, and the lid will slide open.

### Powders and Gels

Water Hardness	Soil Level	Prewash Compartment*	Main Wash Compartment
Soft (0-4 grains per U.S. gallon)	Light	None	"Soft" fill line
	Normal	None	"Soft" fill line
	Heavy	Full	"Soft" fill line
Medium (5-9 grains per U.S. gallon)	Light	None	"Soft" fill line
	Normal	Full	Full**
	Heavy	Full	Full**
Hard (10-14 grains per U.S. gallon)	Light	Full	Full**
	Normal	Full	Full**
	Heavy	Full	Full**

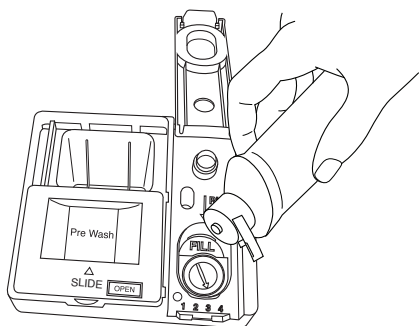
\*The prewash compartment is on top of the sliding door of the dispenser.

\*\*A full main wash compartment contains 2 Tbsp (30 ml).

**IMPORTANT:** Extremely hard water mineral deposits (15 grains per U.S. gallon or more) can cause damage to your dishwasher and make it difficult to achieve good results. A water softener is recommended to avoid damage and achieve good results.

**NOTE:** Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent types.

## Add Rinse Aid



**IMPORTANT:** Your dishwasher is designed to use rinse aid. The use of rinse aid greatly improves drying by allowing water to drain from the dishes after the final rinse. Rinse aid also keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks.

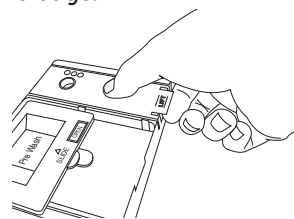
### Filling the dispenser

The dispenser holds 5 oz (150 mL) of rinse aid. Under most conditions, this will last 1 to 3 months.



**NOTE:** Indicator reads correct fill level when door is completely opened.

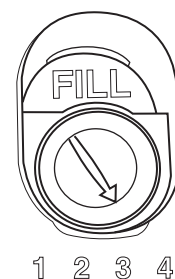
1. To add rinse aid, open the rinse dispenser lid by gently pushing in the center of the lid with your thumb and pulling up on the edge.



2. Pour rinse aid into the opening until the dispenser is full. Do not overfill.
3. Clean up any spilled rinse aid. Spilled rinse aid can create excessive suds.
4. Then, close the dispenser by pushing down gently on the lid.

### Rinse Aid Setting

Your rinse aid dispenser is adjustable. For most water conditions, the factory setting will give good results. If you have hard water and notice calcium buildup on your dishware, you may want to try a higher setting. If you notice foam in your dishwasher, use a lower setting.



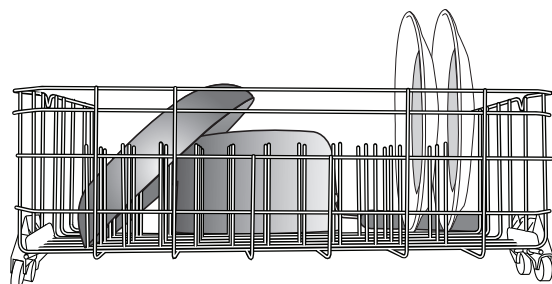
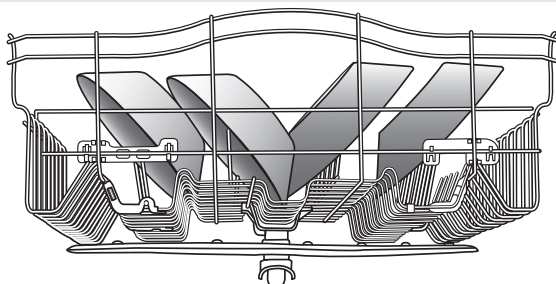
#### To adjust the setting:

Turn the arrow adjuster to a higher number to increase the amount of rinse aid.

## LOADING

### Loading for Best Cleaning and Drying Performance

1. Angle dirtiest dish surfaces downward and allow space for water to flow up through each rack and between dishware.



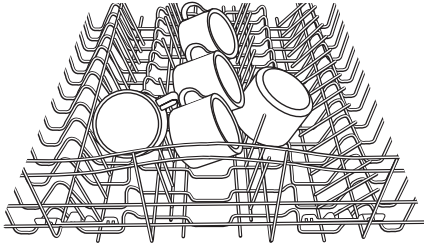
Separating allows water flow.

2. For best silverware cleaning, use the slots in the covers to keep items separated.



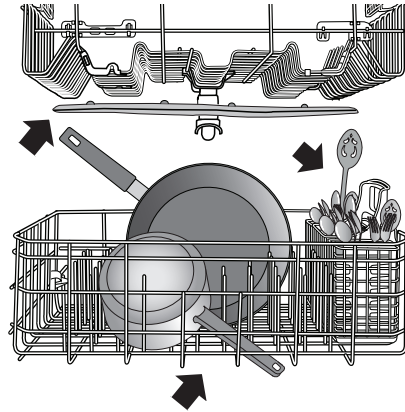
Separated

3. Angle concave surfaces, such as the bottom of coffee cups, to allow water to drain and improve drying performance.



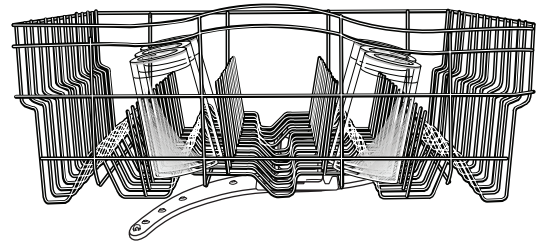
Angled surfaces

4. Check that nothing is blocking the upper or lower spray arms.



Items in rack can block the spray arms.

5. Place cups and glasses in the rows between tines.

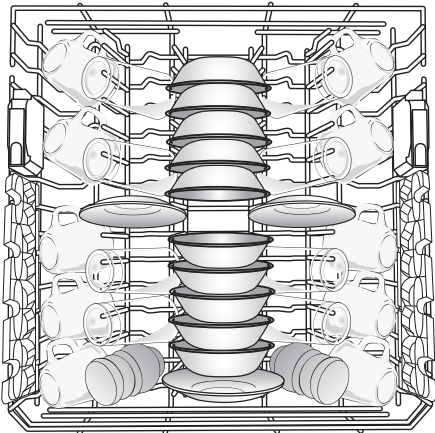


## Top Rack Loading

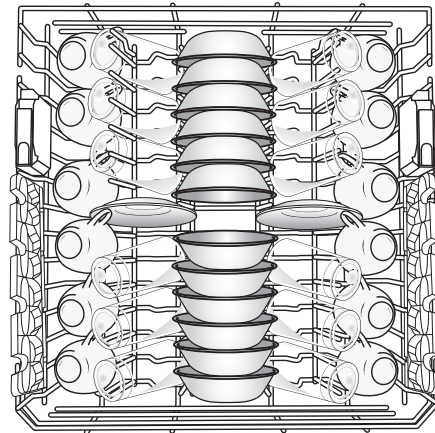
### Loading Recommendations

Place cups and glasses in the rows between tines. Placing them over the tines can lead to breakage and water spots. To avoid damage to your delicate items, be sure china, crystal, stemware, and other similar items do not touch during dishwasher operation.

Load lightweight and dishwasher-safe plastic items only in the top rack.



10-place load

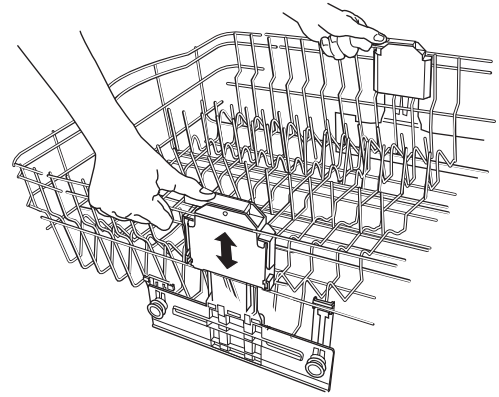


12-place load

## Deluxe Adjustable 2-Position Rack

You can raise or lower the top rack approximately 2" (5 cm) to fit tall items in either the top or bottom rack. Adjusters are located on each side of the top rack. Each adjuster has 2 preset positions.

1. To raise, lift rack until both sides are at the same height and lock.
2. To lower, depress both tabs on rack adjusters, as shown, and lower.



## Removable Top Rack

The removable rack allows you to wash larger items such as stockpots, roasters, and cookie sheets in the lower level rack.

**IMPORTANT:** Remove dishes prior to removing the upper rack from the dishwasher.

### To remove the rack:

1. To gain access to the track stops, pull the upper rack forward about halfway out of the tub.
2. Press on the edge of the ridged area on the track stop while tipping the track stop toward the center of the dishwasher. This action releases a small retaining tab that locks the track stop to the track (see Track stop - left).

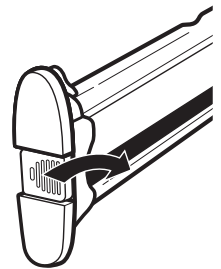
**NOTE:** It is helpful to use 2 hands. Take special note of the orientation of the track stops

3. With the retaining tab released, pull the track stop straight toward the opposite track to remove it.
4. After removing both track stops, gently pull the top rack out of the tracks by rolling it toward you.
5. Replace the track stops by coming up from under the track and slipping the lower tab of the track stop into the lower slot of the track (see Track stop - right) and rotate the track stop into place. Then press on the edge of the ridged area while pushing the track stop straight toward the track. This action locks the retaining tab back into place.
6. Test the track stop by pulling it toward the opposite track to ensure that it is locked in place.

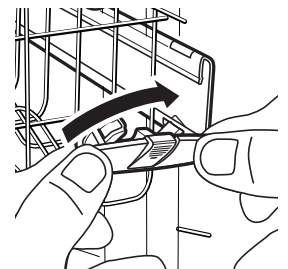
### To replace the rack:

1. Gently pull the tracks forward in dishwasher until they stop. Remove track stops. (See steps 1-3 above.)
2. Place the back wheels on each side of the rack into the track and roll the rack into the tracks, but do not push the rack all the way into the tub.
3. Insert front rack wheels on each side of the rack into the track.
4. Slide the rack into the dishwasher.
5. Replace the track stops by coming up from under the track and slipping the track stop into the lower slot of the track (see Track stop - right) and rotate the track stop into place. Then press on the edge of the ridged area while pushing the track stop straight toward the track. This action locks the retaining tab back into place.
6. Test the track stop by pulling it toward the opposite track to ensure that it is locked in place.

**IMPORTANT:** Be sure that the track stops are locked in place and cannot be easily removed. They keep the rack from coming out of the track.



Track stop - left



Track stop - right

## Bottom Rack Loading

### Loading Recommendations

The bottom rack is best suited for plates, pans, casseroles, and utensils. (See recommended loading patterns shown.)

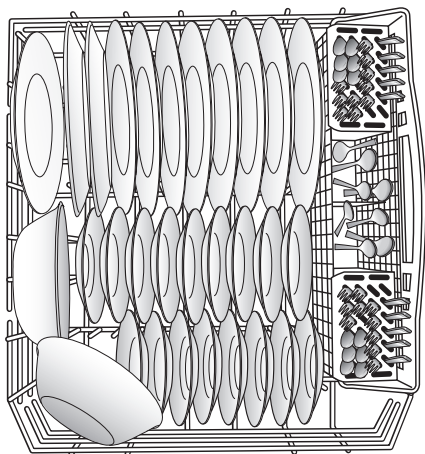
Load small items in the bottom rack only if they are secured in place.

Load plates, soup bowls, etc., between tines.

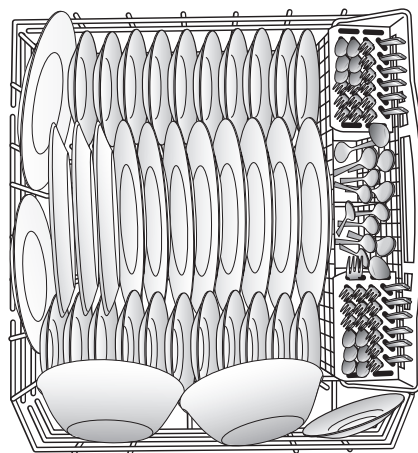
Load bowls securely between the rows of tines. Ensure that there is space between dishes so that the spray will reach all surfaces.

Load heavily soiled items facing the spray.

**NOTE:** Ensure that detergent dispenser is not blocked by tall items such as cookie sheets and cutting boards.



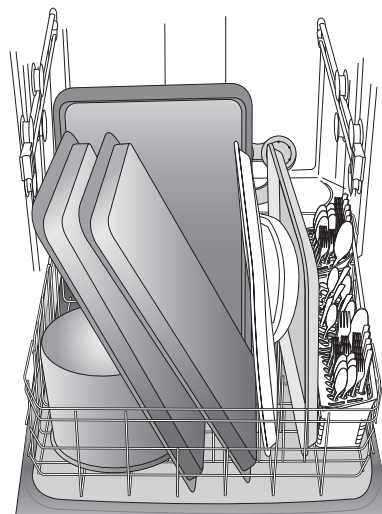
10-place load



12-place load

### Loading Tall Items

You can wash larger items such as pots, roasters, and cookie sheets in the bottom rack by removing the top rack. See the "Top Rack Loading" section.

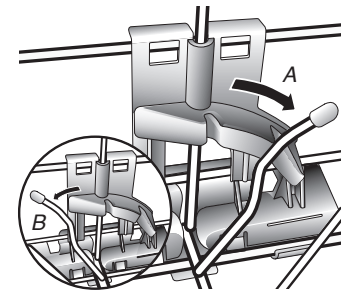


## Fold-Down Tines

You can fold down one row of tines at the back of the bottom rack in order to accommodate larger dishware.

Keep this tine row in the 60° position (A) when using the TurboZone® option.

**IMPORTANT:** When moving the tine row to the flat position, fold the tine row toward the front of the dishwasher (B).



## TurboZone® Loading

**IMPORTANT:** For proper performance, only one row of items may face the TurboZone® spray jets.

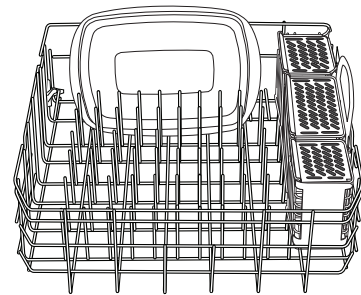
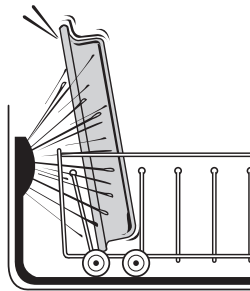
You must select the TurboZone® wash option to utilize this wash feature.

Load pans, casserole dishes, etc., with the soiled surfaces facing the TurboZone® spray jets. TurboZone® wash area is located at the back of the lower dish rack.

Place the fold-down tine row in the 60° position when using the TurboZone® option.

●  
Turbo  
Zone

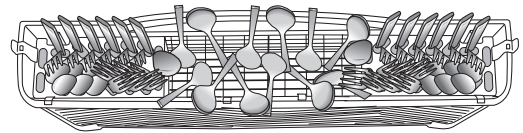
Back of  
dishwasher



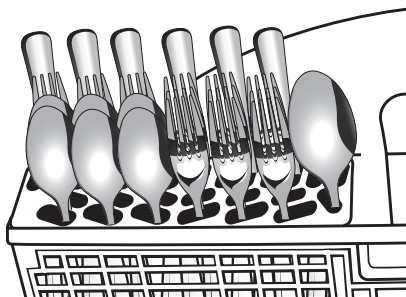
## Loading Silverware

Use suggested loading patterns, as shown, to better clean your silverware.

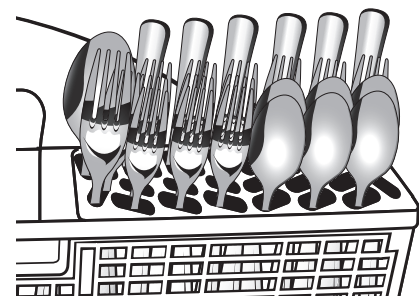
Use the slots in the covers to keep your silverware separated for optimum wash. See illustration, right.



**NOTE:** If your silverware does not fit into the designated slots, flip the covers up and mix silverware types to keep them separated. Load knives down, forks up, and alternate spoons as illustrated, for best cleaning results. Load taller silverware items to the back and shorter to the front of basket.



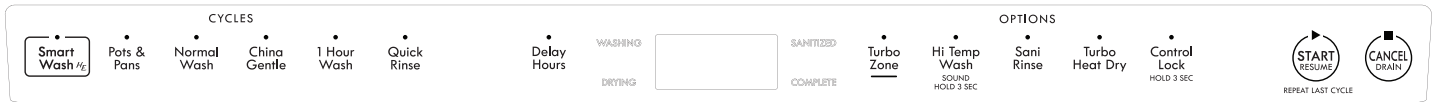
Left-side silverware basket



Right-side silverware basket

# DISHWASHER USE

## Cycles and Options Information



Cycles	Estimated Time* Displayed: H:MM	Range of Water Usage Gallons (Liters)
<b>SmartWash<sup>®</sup> HE cycle</b> The most advanced and versatile cycle. This cycle senses the load size, soil amount, and toughness of soil. This cycle is optimized to achieve outstanding cleaning with minimal water and energy. Includes heat dry.	2:25	3.8 to 7.4 (14.4 to 28.0)
<b>Pots &amp; Pans</b> Works best on your toughest items such as casseroles with baked-on food residue. Includes heat dry.	3:12	7.4 (28.0)
<b>Normal Wash</b> This cycle with only the Turbo Heat Dry option selected, and without other options selected, is recommended to completely wash and dry a full load of normally soiled dishes. The energy usage label is based on this cycle and option combination.	2:22	2.8 to 7.4 (10.3 to 28.0)
<b>China Gentle</b> Provides a light wash and gentle dry for delicate items such as china and crystal with varying soil levels. Includes heat dry.	2:22	2.8 to 7.4 (10.3 to 28.0)
<b>1 Hour Wash</b> When you need fast results, the 1 Hour Wash cycle will clean your dishes using slightly more water and energy. Then, towel dry dishes for immediate use. Select Turbo Heat Dry if you want to add a drying option.	0:58	7.9 (29.9)
<b>Quick Rinse</b> Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away. Do not use detergent.	0:17	2.0 (7.6)

\*Adding options may increase or decrease cycle time. See options information section. This is the approximate cycle time obtained with 120°F (49°C) hot water available at the dishwasher. Increase in time results from low temperature of the incoming water. Cycle times and water usage may increase or decrease depending on water temperature, heavy soil condition, dish load size, and options selected.



Options	Can be selected with	What it does	Added time to cycle	Added Water* Gallons (Liters)
<b>TurboZone®</b> Directs water into your casserole or other dishes to eliminate the need for soaking and scrubbing of dirty, baked on food soils. For your toughest items, use the TurboZone® option with the Pots & Pans cycle. See loading information.	<b>SmartWash®<sup>HE</sup></b> <b>Pots &amp; Pans</b> <b>Normal Wash</b>	Directs all of the cleaning power of the dishwasher to the TurboZone® area during certain times in the wash cycle	0:10 to 2:20	0.0 - 5.0 (0.0 - 18.9)
<b>High Temp</b> Raises main wash temperature to improve cleaning for loads containing tough, baked-on food.	<b>SmartWash®<sup>HE</sup></b> <b>Pots &amp; Pans</b> <b>Normal Wash</b>	Raises the main wash temperature to 135°F (57°C).	0:00 to 0:30	0.0 - 2.3 (0 - 8.8)
<b>Sani Rinse</b> Sanitizes dishes and glassware in accordance with NSF International NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. Only sanitizing cycles have been designed to meet the requirements of the NSF/ANSI 184 performance standard for soil removal and for sanitization efficacy. There is no intention, either directly or indirectly, that all cycles on a NSF/ANSI 184 certified dishwasher meet the NSF/ANSI 184 performance standard for soil removal and for sanitization efficacy.  At end of the cycle, the sanitized indicator or word "sanitized", on some models, will glow. If your load did not properly sanitize, the indicator will flash at the end of the cycle. This can happen if the cycle is interrupted, or if the water does not reach the required temperature. The light goes off when you open and close the door or press CANCEL.	<b>SmartWash®<sup>HE</sup></b> <b>Pots &amp; Pans</b> <b>Normal Wash</b>	Raises the main wash temperature to 135°F (57°C) and the final rinse temperature to 156°F (69°C).	0:10 to 2:20	1.2 - 6.2 (4.8 - 23.3)
<b>Turbo Heat Dry</b> Turns the heat element on after the wash portion of the cycle is over. Use rinse aid with or without the Turbo Heat Dry option for best drying results. Plastic items are less likely to deform when loaded in the top dish rack.	<b>Available with any cycle except Quick Rinse</b>	Turns the heat element on at the end of the wash portion of the cycle.	0:11 to 0:46	0

\*The maximum additional water used for any combination of options is 4.8 gal (18.2 L).

## Dishwasher Control Section

### Control Lock Option

Use the Control Lock option to avoid unintended use of the dishwasher between cycles. When the Lock indicator is lit, all buttons are disabled. The dishwasher door can still be opened or closed while the controls are locked.

#### To turn on the Lock:

Press and hold CONTROL LOCK for 3 seconds. The Control Lock indicator will light up. If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times.

**NOTE:** The dishwasher cannot start if the control is locked.

#### To turn off the Lock:

Press and hold CONTROL LOCK for 3 seconds. The light turns off.

## Delay Hours

Use this option to run your dishwasher during off-peak hours. Local utility providers recommend using energy during off-peak hours when possible. Delay displays how many hours before the cycle will begin.

### To delay the start:

1. Select a wash cycle and options.
2. Press the DELAY HOURS button to choose the number of hours to be delayed.
3. Press START/RESUME to begin the delay countdown.

**NOTE:** Anytime the door is opened for more than 3 seconds (such as, to add a dish), the Start/Resume button must be pressed again to resume the delay countdown.

## Dishwasher Feedback Section

### Cycle Indicators and Time Display



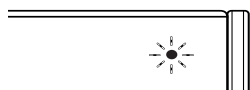
The Status display is used to follow the progress of the dishwasher cycle and to show other information.

The indicators glow when the dishwasher is washing, drying, complete, and/or sanitized.

Estimated cycle time is displayed in hours and minutes as you make cycle and option selections. After you start the dishwasher, the display counts down the time.



When you select the Delay option, the Time display will give the number of hours followed by an "H."



The indicator light will glow blue for wash, red for dry, and green for cycle complete.

### Selecting Cycles and Options

1. To repeat the same cycle and options used on the previous cycle, press START/RESUME once to show which selections you used. Press START/RESUME again and close the door within 4 seconds to run the cycle. If the door is not closed in time, the dishwasher will beep several times and will not start.
2. To start a new cycle, select the desired cycle and options, then press START/RESUME and close the door within 4 seconds to run the cycle. If the door is not closed in time the dishwasher will beep several times and will not start. Not all options are available for every cycle. If an invalid option is selected for a given cycle, the lights will flash.

### Turning On/Off the Sound

Press and hold HIGH TEMP WASH for 3 seconds to toggle sound on and off. The sound will not be deactivated for cycle interruption.

## Canceling a Cycle

1. To cancel selections and/or drain, press and hold the START/RESUME button for 3 seconds. If you drain the dishwasher by selecting CANCEL/DRAIN, the LED will turn on. The door must be closed for the drain to begin.
2. The dishwasher starts a drain cycle (if water remains in bottom of dishwasher). Let the dishwasher drain completely. The Cancel/Drain light will turn off after 2 minutes.

## Changing a Cycle After Dishwasher is Started

You can interrupt a cycle and restart your dishwasher from the beginning using the following procedure.

1. See steps in the previous "Canceling a Cycle" section for canceling the current cycle.
2. Check that detergent dispenser cover is still closed. If cover is open, you will need to refill the detergent dispenser before restarting your new cycle.
3. Select a new cycle and options.
4. Press START/RESUME.

## Adding a Dish After Dishwasher is Started

1. Open the door slightly to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop, then open the door completely.
2. If the detergent dispenser is closed you may add items to the load.
3. Press START/RESUME.
4. Close the door. The door must be closed within 4 seconds of pressing Start/Resume, or the dishwasher will beep several times and the cycle will not resume.

## WASHING SPECIAL ITEMS

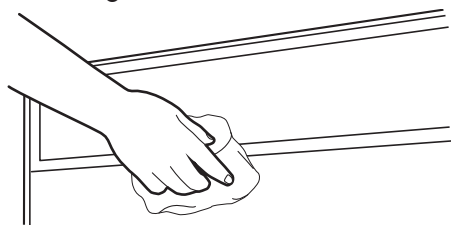
If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

Material	Dishwasher Safe?	Comments
Aluminum	Yes	High water temperature and detergents can affect finish of anodized aluminum.
Disposable Aluminum	No	Do not wash disposable aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items.
Bottles and Cans	No	Wash bottles and cans by hand. Labels attached with glue can loosen and clog the wash system and reduce washing performance.
Cast Iron	No	Seasoning will be removed, and then cast iron will rust.
China/Stoneware	Yes	Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted, or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf can discolor or fade.
Crystal	Yes	Always check manufacturer's recommendations before washing. Some types of leaded crystal can etch with repeated washing.
Gold	No	Gold-colored flatware will discolor.
Glass	Yes	Milk glass material yellows with repeated dishwasher washing.
Hollow-Handle Knives	No	Handles of some knives are attached to the blade with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher.
Pewter, Brass, Bronze, and Copper	No	High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish.
Disposable Plastics	No	Cannot withstand high water temperatures and detergents.
Plastics	Yes	Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastic items may vary in their ability to withstand high water temperatures and detergents. It is recommended that lightweight items such as, lids and butter dishes, be placed in the upper rack only. Sturdy items such as coolers and high-chair trays, may be placed in the lower rack. When washing plastic items in the lower rack, it is recommended not to use the Turbo Heat Dry option.
Stainless Steel	Yes	Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products, or fruit juice can damage finish.
Sterling Silver or Silver Plate	Yes	Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid, or sulfide (eggs, mayonnaise, and seafood) can damage finish.
Tin	No	Not recommended
Wooden Ware	No	Wash by hand. Always check manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack, or lose its finish.

# DISHWASHER CARE

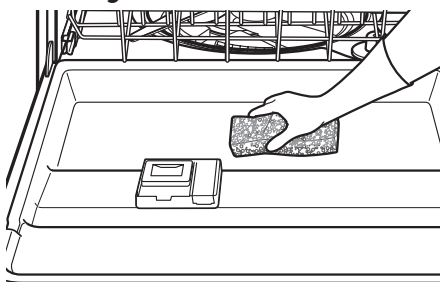
## Cleaning

### Cleaning the exterior



In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner (Part Number W10355016 or W10355049) may be ordered from **Sears.com**. Do not use abrasive cleaning products on the exterior of your dishwasher.

### Cleaning the interior



Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. You may want to wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or sudsing.

#### To clean the interior:

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

OR

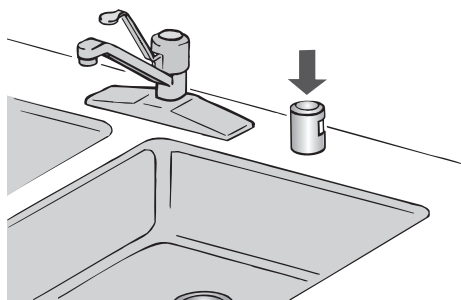
Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

OR

See the vinegar rinse procedure in “Cloudy or spotted dishware” in the “Troubleshooting” section.

**NOTE:** Run a normal wash cycle with dishwasher detergent after cleaning the interior.

## Drain Air Gap



Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. Check the drain air gap when your dishwasher is not draining well.

The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher. To order a drain air gap, please call **1-844-553-6667**. Ask for Part Number 300096.

**NOTE:** The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

### To clean the drain air gap

Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. With most types, you lift off the chrome cover. Unscrew the plastic cap. Then check for any soil buildup. Clean if necessary.

## Vacation or Extended Time Without Use

### To reduce the risk of property damage

- If you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher.
- Make sure the water supply lines are protected against freezing conditions. Ice formations in the supply lines can increase water pressure and damage your dishwasher or home. Damage from freezing is not covered by the warranty.
- When storing your dishwasher in the winter, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

# TROUBLESHOOTING

## CHECK THESE POINTS TO HELP SAVE YOU TIME AND MONEY

PROBLEM	SOLUTION
<b>DISHWASHER DOES NOT RUN</b>	<p><b>NOTE:</b> It is normal for the dishwasher to repeatedly pause several times during a cycle.</p> <p>If the Start/Resume light is blinking:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Press START/RESUME and close the door within 4 seconds.</li></ul> <p>Be sure the door is closed and latched.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Check that there is not an interference with large casserole dishes and the wash system at the back of the dishwasher.</li><li>Check to see if any items are protruding through the bottom or back of the rack. Also check to see if tall items are hitting the upper rack or spray arm. Adjust loading as necessary to ensure door is closed and latched.</li></ul> <p>Press START/RESUME or CANCEL, or open and close the door before selecting your cycle/option. Controls must be awakened after a period of inactivity.</p> <p>Be sure the Control/Lock feature is not on. If the control lock indicator is lit, press and hold CONTROL LOCK for 3 seconds. The control lock LED will turn off and you can then operate the controls.</p> <p>Be sure you have selected a cycle. See “Cycles and Options Information” section.</p> <p>Be sure there is power to the dishwasher. A circuit breaker or fuse may have tripped.</p> <p>If lights other than Start/Resume blink and the unit will not run, you will need to call for service.</p>
<b>DETERGENT REMAINS IN THE DISPENSER OR TABLET IS ON BOTTOM OF TUB</b>	<p>Check for dishware, such as cookie sheets, cutting boards, or large containers, etc., that may be blocking the detergent dispenser from opening properly.</p> <p>Be sure your detergent is fresh and lump free.</p> <p>If the cycle has completed, the Complete indicator light will be on in the display. If it has not completed, you will need to resume the cycle by closing the door and pressing Start/Resume.</p>
<b>CYCLE RUNS TOO LONG</b>	<p><b>NOTES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>To use less water and reduce energy consumption, you will encounter cycles that typically run for up to 3 hours. Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas.</li><li>A water heater setting of 120°F (49°C) is best; the dishwasher will delay longer while heating cooler water.</li><li>Some options will add time to the cycle. See the “Cycles and Options Information” section. The Turbo Heat Dry option adds up to 46 minutes.</li></ul> <p>Try the 1 Hour Wash cycle. The 1 Hour Wash cycle uses more energy and water to clean the dishes in less time.</p> <p>Run the hot water at a faucet close to the dishwasher before starting the cycle.</p>
<b>DISHWASHER NOT DRYING</b>	<p><b>NOTE:</b> Plastic and items with nonstick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary.</p> <p>Use of rinse aid along with the Turbo Heat Dry option is needed for proper drying.</p> <p>Proper loading of items can affect drying. (See specific loading instructions within this guide.)</p> <p>Glasses and cups with concave bottoms hold water. This water may spill onto other items when unloading.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Unload the bottom rack first.</li><li>Locate these items on the more slanted side of the rack for improved results.</li></ul>
<b>WILL NOT FILL</b>	<p>Be sure the water is turned on to the dishwasher.</p> <p>Check that the overflow protection float is free from obstructions. See “Parts and Features” section.</p> <p>Check for suds in the dishwasher. If foam or suds are detected, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water. See “Blinking Lights” in “Troubleshooting” section.</p>

PROBLEM	SOLUTION
<b>WATER REMAINS IN THE TUB/WILL NOT DRAIN</b>	<p>Be sure the cycle has completed. (The Complete indicator light will be on in the display.) If it has not, resume the cycle by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pressing Start/Resume and closing the door within 4 seconds.</li> </ul> <p>If dishwasher is connected to a food waste disposer, be sure the knockout plug has been removed from the disposer inlet.</p> <p>Check for kinks in the drain hose.</p> <p>Check for food obstructions in the drain or disposer.</p> <p>Check your house fuse or circuit breaker.</p> <p>Remove and clean the Ultra Wash<sup>®HE</sup> filters and check for any food buildup underneath.</p>
<b>HARD WATER (WHITE RESIDUE ON DISHWASHER INTERIOR OR GLASSWARE)</b>	<p><b>NOTE:</b> Extremely hard water mineral deposits can cause damage to your dishwasher and make it difficult to achieve good cleaning. You may bring water samples to Sears to check your water hardness level. A water softener is strongly recommended if your hardness is 15 grains or more. If a water softener is not installed, the following steps may help:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Use a commercial cleaner designed for dishwashers once per month.</li> <li>Clean the Ultra Wash<sup>®HE</sup> filters at least once per month. See “Cleaning Instructions” in the “ULTRACLEAN<sup>™HE</sup> Filtration System” section.</li> <li>Always use a rinse aid.</li> <li>Always use fresh high quality tablets or packs of detergent for improved performance.</li> <li>Use a detergent booster/water softener additive designed for dishwashers.</li> </ul>
<b>ODORS</b>	<p><b>NOTE:</b> If the dishwasher is not used daily, you can run a rinse cycle with the partial load until a full load is ready to run.</p> <p>Use a dishwasher cleaner (Part Number W10282479 may be ordered from Sears.com) or run a vinegar rinse through the dishwasher by putting 2 cups (500 mL) of white vinegar in an upright glass measuring cup in the lower rack. Run a normal cycle with the Turbo Heat Dry option turned off. Do not use detergent.</p> <p>The dishwasher may not be draining properly. See “Water Remains In The Tub/Will Not Drain” in the “Troubleshooting” section.</p>
<b>NOISY</b>	<p>Surging sounds can occur periodically throughout the cycle while the dishwasher is draining.</p> <p>Normal water valve hissing may be heard periodically.</p> <p>A normal snap sound may be heard when the detergent dispenser opens during the cycle and when the door is opened at the end of the cycle.</p> <p>Improper installation will affect noise levels.</p> <p>Be sure the filters are properly installed.</p> <p>A thumping sound may be heard if items extend beyond the racks and interfere with the wash arms. Readjust the dishware and resume the cycle.</p>
<b>FOOD SOILS REMAIN ON DISHES</b>	<p>Be sure the dishwasher is loaded correctly. Improper loading can greatly decrease the washing performance. See “Loading for Best Cleaning and Drying Performance” section.</p> <p>Check filter to ensure it is properly installed. Clean it if needed. See “Cleaning Instructions” in the “ULTRACLEAN<sup>™HE</sup> Filtration System” section for details.</p> <p>Select the proper cycle and option for the type of soils. The Pots &amp; Pans cycle can be used for tougher loads.</p> <p>Be sure the incoming water temperature is at least 120°F (49°C).</p> <p>Use the proper amount of fresh detergent. More detergent is needed for heavier soiled loads and hard water conditions.</p> <p>Scrape food from dishes prior to loading (do not prerinse).</p>

<b>PROBLEM</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>DISHES DIRTY/SUDS IN DISHWASHER/CYCLE NOT COMPLETE</b>	<p>If foam or suds are detected by the dishwasher sensing system, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water.</p> <p>Suds can come from:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Using the incorrect type of detergent, such as dish detergent for hand washing dishes, laundry detergent, or hand soap.</li> <li>■ Not replacing the rinse aid dispenser cap after filling (or refilling) the rinse aid.</li> <li>■ Using an excessive amount of dishwasher detergent.</li> <li>■ Inadequate rinsing of detergent from dishes washed by hand before loading them into the dishwasher.</li> </ul> <p>Call for service.</p> <p>If no water was present in the machine at any time during a heated wash cycle, the cycle will end and the Complete indicator will not come on. See “Will Not Fill” in the “Troubleshooting” section.</p>
<b>DID NOT SANITIZE</b>	<p>If the Sanitized light is blinking, the load is NOT sanitized. The cycle was interrupted in the final rinse or the temperature for your water heater is set too low. Set your water heater to 120°F (49°C).</p>
<b>DAMAGE TO DISHWARE</b>	<p>Improper loading can cause dishes to become chipped or damaged. (See specific loading instructions within this guide.)</p>
<b>BLINKING LIGHTS</b>	<p>Blinking indicators will occur when the cycle is paused or when the cycle has been interrupted by opening the door. If the Start/Resume light is blinking, press START/RESUME and close the door within 4 seconds.</p> <p>If the Complete light or any other lights are blinking and the dishwasher will not run, call for service.</p>
<b>CLOUDY OR SPOTTED DISHWARE (AND HARD WATER SOLUTION)</b>	<p>Add or adjust the amount of liquid rinse aid for better drying and to reduce spotting. See the “Detergent and Rinse Aid” section.</p> <p>Use the correct amount of detergent.</p> <p>Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for 5 minutes. If the cloudiness disappears, it is due to hard water. Adjust the amount of detergent and rinse aid. See “Hard Water (White Residue on Dishwasher Interior or Glassware)” in the “Troubleshooting” section. If it does not come clear, it is due to etching (see below).</p> <p>Be sure the incoming water temperature is set at 120°F (49°C).</p> <p>Try using the Hi Temp Wash and Sani Rinse options.</p> <p>To remove spotting, run a vinegar rinse through the dishwasher.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wash and rinse the affected dishware and load into dishwasher. Remove all silverware and metal items. Put 2 cups (500 mL) of white vinegar in an upright glass measuring cup in the lower rack. Run a Normal Wash cycle with the Turbo Heat Dry option turned off. No detergent is needed.</li> </ul>
<b>ETCHING (PERMANENT CLOUDINESS)</b>	<p>This is an erosion of the surface of the glassware and can be caused by a combination of: water that is too hot, from using too much detergent with soft water, or by prewashing. Detergent needs food soil to act upon. If etching has occurred, the glassware is permanently damaged. To avoid further etching, adjust the detergent amount to match the water hardness, stop prewashing, and use water heating options only when incoming water temperature is below 120°F (49°C).</p>
<b>LEAKING WATER</b>	<p>Be sure dishwasher has been installed properly and is level.</p> <p>Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent accurately and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues.</p> <p>To avoid rinse aid leaking from the dispenser, be sure the lid is securely attached and avoid overfilling.</p>
<b>TUB IS DISCOLORED</b>	<p>High iron content in the water can discolor the tub.</p> <p>Tomato-based foods can discolor the tub or dishware. Large amounts of tomato-based foods should be removed from the dishes before loading.</p> <p>A citrus-based cleaner can be used to clean.</p>

# ÍNDICE

CONTRATOS DE PROTECCIÓN .....	24
GARANTÍA.....	25
SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS .....	26
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS .....	28
PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA .....	29
SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRACLEAN™ .....	30
CONSEJOS PARA LA EFICIENCIA DE LA LAVAVAJILLAS ....	32
DETERGENTE Y AGENTE DE ENJUAGUE.....	32
Agregue detergente.....	32
Agregue el agente de enjuague .....	33
CARGA.....	34
Cómo cargar para un mejor desempeño en el secado .....	34
Cómo cargar la canasta superior .....	35
Cómo cargar la canasta inferior.....	37

USO DE LA LAVAVAJILLAS.....	39
Información sobre los ciclos y opciones.....	39
Sección de control de la lavavajillas.....	41
Sección de información provista por la lavavajillas .....	41
Cómo cancelar un ciclo .....	42
Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas....	42
Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas....	42
CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES .....	43
CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS .....	44
Limpieza .....	44
Purga de aire del desagüe .....	44
Vacaciones o tiempo prolongado sin uso .....	44
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	45
NÚMEROS DE SERVICIO .....	CONTRAPORTADA

## CONTRATOS DE PROTECCIÓN

### Contratos maestros de protección

*Felicitaciones por su inteligente adquisición.* Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para proporcionarle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Contrato maestro de protección también ayuda a prolongar la vida útil de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato\*:

- ✓ **Piezas y mano de obra** necesarias para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **bajo uso normal**, no solo en caso de defectos. Nuestra cobertura va **mucho más allá de la garantía del producto**. No existen deducibles ni fallas de funcionamiento que estén excluidas de la cobertura — **protección verdadera**.
- ✓ **Servicio experto** a cargo de un personal de más de **10.000 técnicos de servicio autorizados por Sears**, lo que significa que su producto será reparado por alguien en quien usted puede confiar.
- ✓ **Visitas de servicio ilimitadas y servicio en todo el país**, con la frecuencia que usted desee, cuando lo desee.
- ✓ **Garantía “sin disgustos”** – reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro o más fallas del producto en el transcurso de doce meses.
- ✓ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado.
- ✓ **Revisión anual de mantenimiento preventivo** a solicitud suya – sin costo adicional.
- ✓ **Ayuda rápida por teléfono** – asistencia telefónica de un agente de servicio al cliente para su producto cubierto por este servicio. Piense en nosotros como si fuéramos un “manual parlante para el propietario”.

- ✓ **Protección por sobrevoltaje** contra daños eléctricos debidos a fluctuaciones de electricidad.
- ✓ **Protección por pérdida de comida, por un valor anual de \$250**, por cualquier pérdida de comida que sea resultado de fallas mecánicas de cualquier refrigerador o congelador cubierto bajo la garantía.

- ✓ **Reembolso de alquiler** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido.

- ✓ **25% de descuento** sobre el precio común por el servicio de reparación que no esté cubierto, así como las piezas relacionadas que se hayan instalado.

Una vez adquirido el Contrato, tan solo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en Internet.

El Contrato maestro de protección es una compra sin riesgo. Si por algún motivo lo cancela durante el período de la garantía del producto, le proveeremos un reembolso total. O un reembolso proporcional en cualquier momento posterior a la expiración del período de la garantía. ¡Adquiera hoy su Contrato maestro de protección!

**Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional en EE. UU., llame al 1-800-827-6655.**

**\*La cobertura en Canadá varía para algunos artículos. Para obtener los detalles completos, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

### Servicio de instalación de Sears

*Para la instalación profesional de Sears* de electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos principales del hogar, en los EE. UU. llame al **1-844-553-6667** y en Canadá llame al **1-800-469-4663**.

4/16



# GARANTÍA DE ELECTRODOMÉSTICOS IMPORTANTES KENMORE

## GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta de este electrodoméstico, el aparato posee garantía contra defectos en los materiales o en la mano de obra cuando se instale, opere y mantenga correctamente de acuerdo con todas las instrucciones provistas.

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, un electrodoméstico defectuoso recibirá la reparación o sustitución gratuita, a criterio del vendedor.

Para ver los detalles de cobertura de la garantía a fin de obtener reparación o repuestos sin costo, visite la página web: [www.kenmore.com/warranty](http://www.kenmore.com/warranty)

Esta garantía es válida solamente durante 90 DÍAS a partir de la fecha de venta en los Estados Unidos, y no tiene validez en Canadá, si este electrodoméstico se utiliza en algún momento para fines que no sean domésticos.

**Esta garantía cubre ÚNICAMENTE defectos de material y mano de obra, y NO pagará:**

1. Los artículos no reutilizables que puedan gastarse con el uso normal, incluidos, entre otras cosas, filtros, correas, bolsas y focos de base roscada.
2. Un técnico de servicio para limpiar o realizar el mantenimiento de este electrodoméstico o para enseñarle al usuario cómo instalar, operar o mantener el producto correctamente.
3. Llamadas de servicio para corregir una instalación del electrodoméstico no realizada por agentes de servicio autorizados de Sears o para reparar problemas con fusibles, disyuntores, cables y plomería de la casa o con sistemas de suministro de gas que sean resultado de esa instalación.
4. Daños o fallas de este electrodoméstico que sean resultado de una instalación no realizada por agentes de servicio autorizados de Sears, incluida una instalación que no estuviera de acuerdo con los códigos de electricidad, gas o plomería.
5. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, si no se opera y mantiene correctamente de acuerdo con todas las instrucciones que se suministran.
6. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, como resultado de accidentes, alteraciones, abuso, uso indebido o un uso diferente del previsto.
7. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, causados por el uso de detergentes, limpiadores, sustancias químicas o utensilios diferentes de los recomendados en todas las instrucciones suministradas con el producto.
8. Daños o fallas de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en este electrodoméstico.
9. Servicios a un electrodoméstico si la placa con el modelo y el número de serie falta, está alterada o no tiene el logotipo de certificación correcto fácilmente visible.

### Exclusión de garantías implícitas; limitación de recursos

El único y exclusivo recurso del cliente según los términos de esta garantía limitada será la reparación o el reemplazo del producto según se estipula en la presente. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o de capacidad para un propósito particular, serán limitadas a un año o al período más corto permitido por ley. El vendedor no se hará responsable por daños incidentales o consecuentes.

Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitación acerca de cuánto debe durar una garantía implícita de comerciabilidad o capacidad, de modo que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía se aplica solo mientras este aparato se use en los Estados Unidos o en Canadá\*.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

\* No se dispone de servicio de reparaciones en la casa en todas las áreas geográficas de Canadá; esta garantía no cubrirá los gastos de viaje y transporte del usuario o del personal de servicios si este producto está ubicado en un área remota (según lo defina Sears Canada Inc.) donde no haya personal de servicios autorizado disponible.

**Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

5/15

# SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
  - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
  - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama cerca de la llave durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

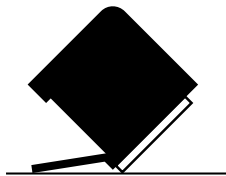
## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## **⚠️ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Vuelco**

**No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.**

**No se apoye en la puerta abierta.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.**

## **⚠️ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a tierra la lavavajillas.**

**Conecte el alambre de conexión a tierra al conector verde de conexión a tierra en la caja de terminales.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Instale su lavavajillas en un lugar protegido de las inclemencias del tiempo. Evite una posible ruptura de la válvula de llenado debida al congelamiento. Dichas roturas no están cubiertas por la garantía. Consulte la sección "Vacaciones o tiempo prolongado sin uso".
- Instale y nivele la lavavajillas en un piso que pueda soportar su peso y en un área adecuada para su tamaño y uso.
- Retire todos los tapones de transporte de las mangueras y los conectores (como la tapa en la salida de desagüe) antes de instalarla. Vea la información completa en las Instrucciones de instalación.

## **INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA**

### ■ **Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:**

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

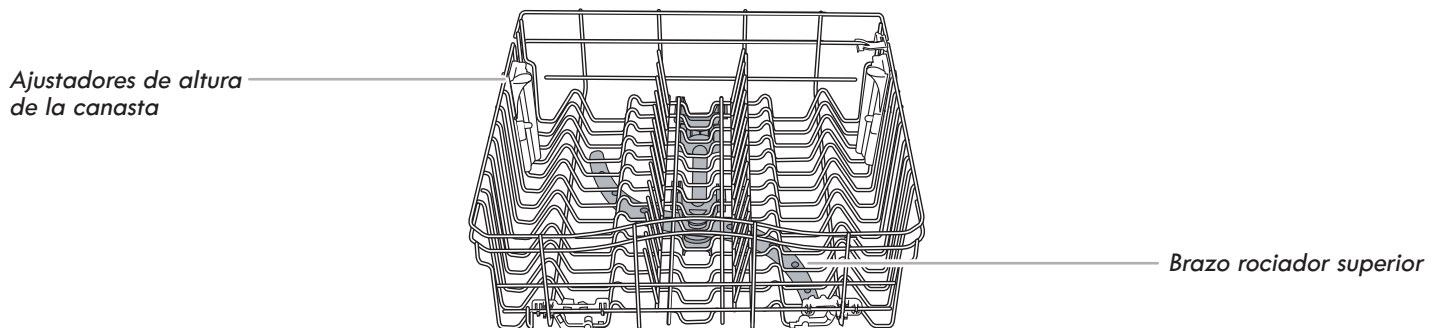
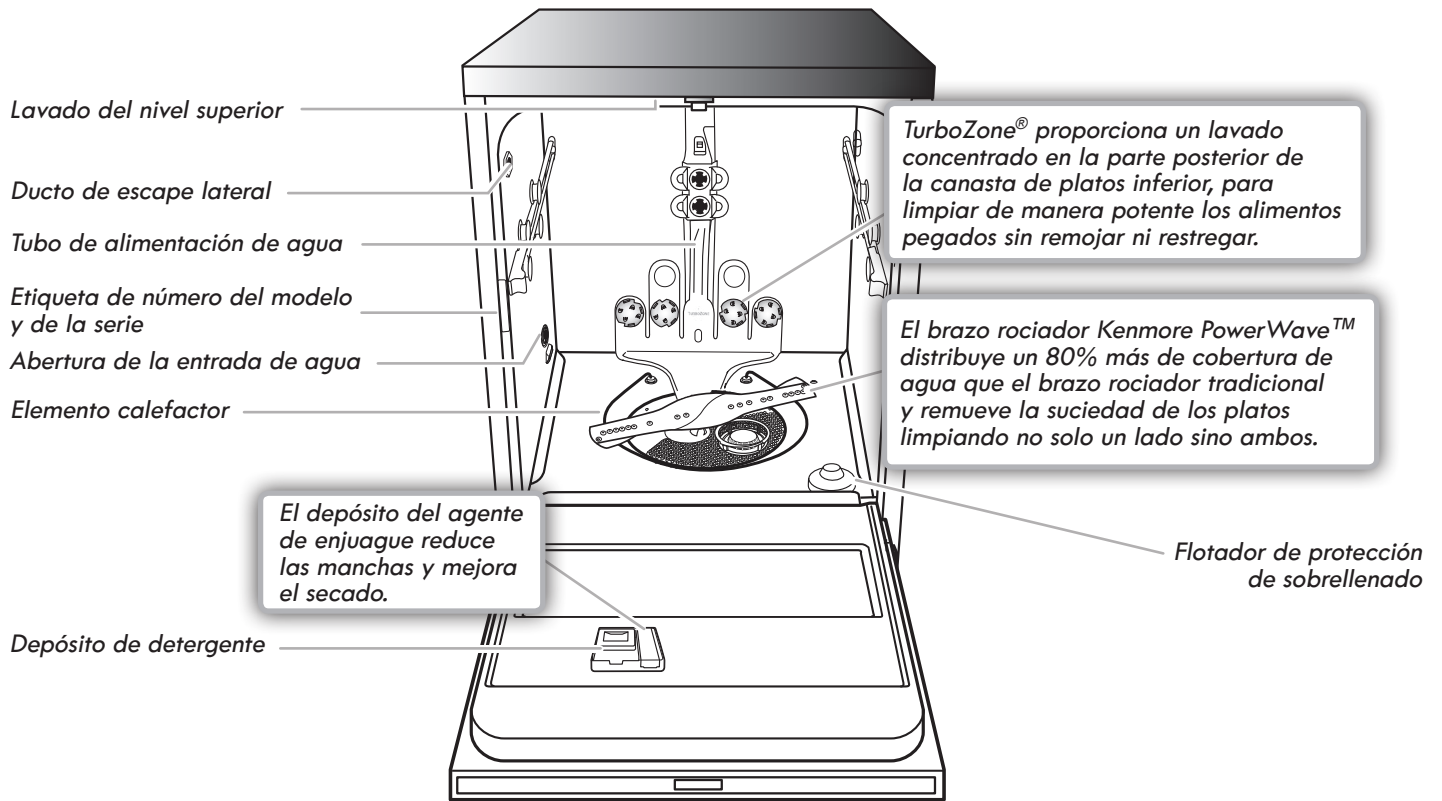
**ADVERTENCIA:** La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

### ■ **Para lavavajillas con conexión permanente:**

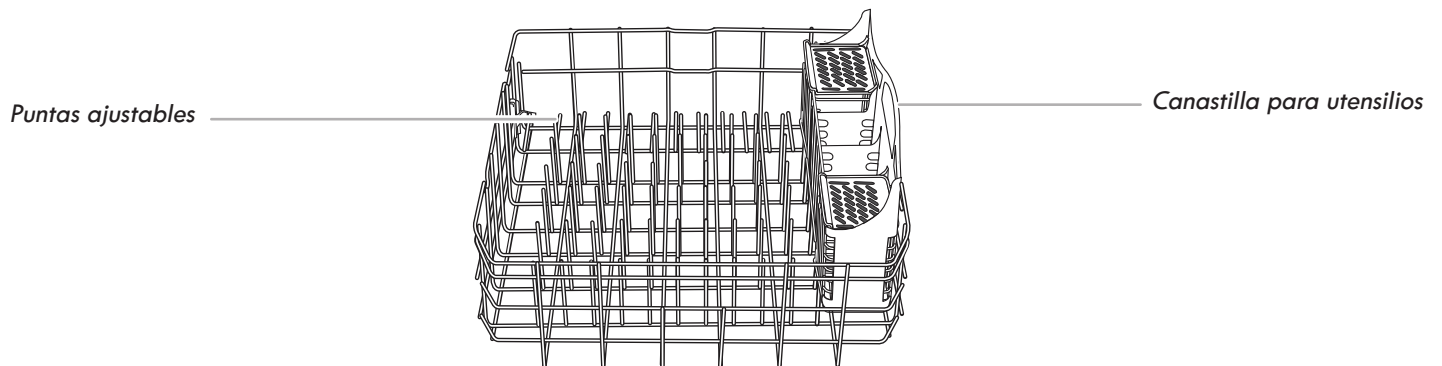
Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



**CANASTA SUPERIOR**



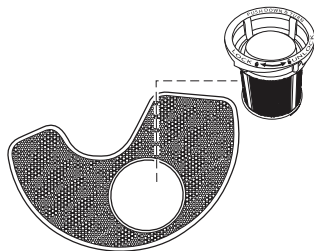
**CANASTA INFERIOR**

# PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA

## Los filtros desmontables Ultra Wash® HE proporcionan un rendimiento óptimo

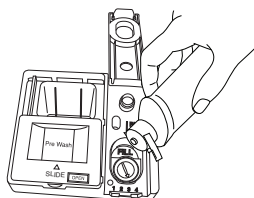
El limpiar los filtros periódicamente permite que la lavavajillas funcione con un rendimiento óptimo. Los filtros se encuentran en la parte central inferior de la lavavajillas.

Vea "SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRACLEAN™HE" para obtener información acerca de la remoción y el mantenimiento de los filtros.



## Secado – el agente de enjuague es fundamental

Deberá usar un agente de secado, como puede ser un agente de enjuague, para un buen rendimiento de secado (se incluye una muestra). El agente de enjuague junto con la opción de Heat Dry Turbo (Secado turbo con calor) le proporcionarán el mejor secado y evitarán que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas.



Turbo Heat Dry

## 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora) – cuando necesita resultados rápidos

Las lavavajillas de alto rendimiento funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil más despacio. Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará su vajilla usando más agua y energía. Para mejorar el secado, seleccione la opción Heated Dry (Secado con calor) para agregar más tiempo al secado.

1 Hour Wash

## Ciclo SmartWash® HE

El ciclo SmartWash® HE brinda resultados mejorados y usa solo la cantidad necesaria de agua y energía. Se recomiendan los ciclos de SmartWash® HE y Pots & Pans (Ollas y cacerolas) para la suciedad rebelde.



## Presione START (Inicio) cada vez que agregue un plato

Para comenzar y reanudar un ciclo, presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta en menos de 4 segundos. Si no se cierra la puerta dentro de los 4 segundos, el botón LED de inicio destellará y el ciclo no comenzará.



**IMPORTANTE:** Una vez iniciado un ciclo (incluso durante las horas de retraso), si la puerta se abre más de 3 segundos los LED destellarán y sonará un tono audible para indicar que debe presionar nuevamente el botón de Start (Inicio) para reanudar el ciclo.

## Dosificación del detergente

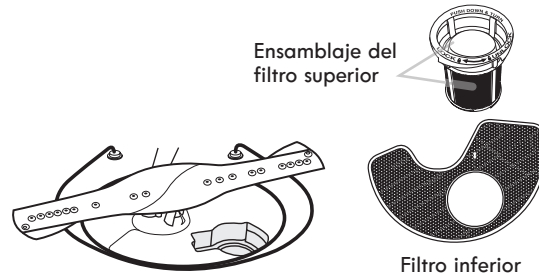
Es posible usar demasiado detergente en su lavavajillas. Esto puede ocasionar corrosión en los platos. Vea "Detergente y agente de enjuague" para determinar la cantidad de detergente necesaria según la dureza del agua. Está comprobado que las pastillas y los paquetes de detergente para lavavajillas de alta calidad son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel, para reducir las películas de residuos en la vajilla.

# SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRACLEAN™ HE

Su lavavajillas cuenta con lo último en tecnología de filtración para lavavajillas. El sistema de filtración triple minimiza los sonidos y optimiza el consumo de agua y energía mientras proporciona una limpieza superior. Durante la vida útil de su lavavajillas, el filtro Ultra Wash® necesitará mantenimiento para conservar el rendimiento óptimo de limpieza.

El sistema de tres filtros consiste de 2 piezas, un ensamblaje de filtro superior y un filtro inferior.

- El ensamblaje de filtro superior mantiene los artículos muy grandes y los objetos extraños, junto con las partículas muy pequeñas de comida, fuera de la bomba.
- El filtro inferior evita que la comida recircule en su lavavajillas.



Para proveer un desempeño óptimo de limpieza, sugerimos un mantenimiento mensual del filtro, para remover e inspeccionar los filtros superior e inferior y ver si están sucios. Según sus hábitos con la lavavajillas, deberá limpiar los filtros con más o menos frecuencia que lo indicado en la tabla a continuación.

Es posible que sea necesario limpiar los filtros cuando:

- Haya objetos visibles o suciedad en el ensamblaje del filtro superior.
- Baje la calidad del rendimiento de limpieza (es decir, que los platos sigan sucios).
- Los platos se sienten arenosos al tacto.

Es muy fácil quitar y mantener los filtros. La tabla siguiente muestra la frecuencia recomendada de limpieza.

## Intervalos recomendados para la limpieza del filtro

Cantidad de cargas por semana	Si usted lava antes de cargar	Si usted raspa la comida y enjuaga antes de cargar*	Si solamente raspa la comida antes de cargar	Si no raspa la comida ni enjuaga antes de cargar
13 – 14	Una vez por año	Dos veces por año	Cada 2 meses	Una vez por semana
8 – 12	Una vez por año	Cada 4 meses	Cada 2 meses	Cada 2 semanas
4 – 7	Una vez por año	Una vez por año	Cada 4 meses	Una vez por mes
1 – 3	Una vez por año	Una vez por año	Dos veces por año	Cada 2 meses

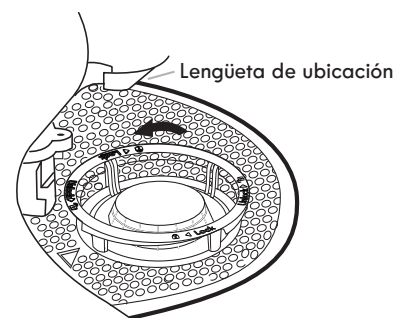
\*Recomendación del fabricante: Esta práctica eliminará el agua y la energía que usted usa para preparar la vajilla para la carga. También le permitirá ahorrar tiempo y esfuerzo.

## Agua muy dura

Si tiene agua dura (más de 15 granos), limpie el filtro al menos una vez por mes. La acumulación de restos blancos en su lavavajillas indica que el agua es dura. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza. Vea la sección “Solución de problemas” para consultar los consejos para quitar las manchas.

## Desmontaje del filtro

1. Gire el ensamblaje del filtro superior  $\frac{1}{4}$  de vuelta hacia la izquierda, levante y sáquelo.
2. Agarre el filtro inferior en la abertura circular, levántelo levemente y jale hacia adelante para quitarlo.
3. Limpie los filtros como se muestra a continuación.

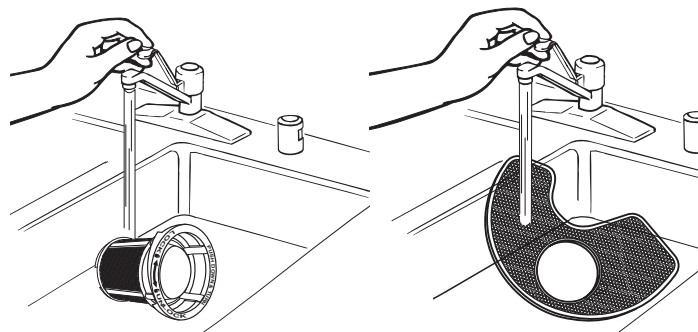


Para quitar el ensamblaje del filtro superior

## Limpieza

**IMPORTANTE:** No use un cepillo de alambre, estropajo, etc., ya que pueden dañar los filtros.

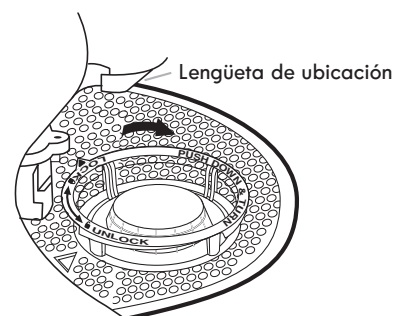
Enjuague el filtro debajo del agua corriente hasta haber quitado la mayor parte de la suciedad. En caso de suciedad difícil de sacar o de depósitos de calcio a causa del agua dura, es posible que deba usar un cepillo suave.



## Reinstalación del filtro

1. Consulte las ilustraciones anteriores y coloque el filtro inferior debajo de las lengüetas de ubicación en el fondo de la lavavajillas para que la abertura redonda para el ensamblaje del filtro superior esté alineada con la abertura redonda en el fondo de la tina.
2. Inserte el ensamblaje del filtro superior dentro de la abertura circular en el filtro inferior.
3. Rote lentamente el filtro hacia la derecha hasta que caiga en su lugar. Continúe rotando hasta que el filtro quede trabado en su lugar. Si el filtro no encaja completamente (sigue girando libremente), continúe girando el filtro hacia la derecha hasta que caiga y quede trabado en su lugar.

**NOTA:** No es necesario que la flecha del ensamblaje del filtro superior esté alineada con la flecha en el filtro inferior siempre y cuando el filtro quede trabado.



Para volver a colocar el ensamblaje del filtro superior

**IMPORTANTE:** Para evitar dañar la lavavajillas, no la ponga en marcha sin que los filtros Ultra Wash® estén adecuadamente instalados. Asegúrese de que el filtro inferior esté seguro en su lugar y que el ensamblaje del filtro superior esté trabado en su lugar. Si el ensamblaje del filtro superior gira libremente, no está trabado en su lugar.

# CONSEJOS PARA LA EFICIENCIA DE LA LAVAVAJILLAS

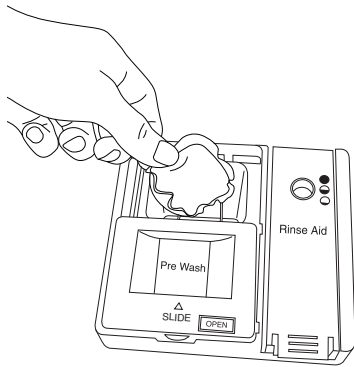
El agua caliente disuelve y activa el detergente para lavavajillas. El agua caliente también disuelve la grasa que se encuentra en los platos y ayuda a secar los vasos sin manchas. Para obtener resultados óptimos con la lavavajillas, el agua debe estar a 120 °F (49 °C) cuando entra en la lavavajillas. Las cargas pueden no lavarse muy bien si la temperatura del agua está demasiado baja.

## Consejos de eficiencia adicionales

- Para ahorrar agua, energía y tiempo, solamente raspe la comida de los platos. No enjuague los platos antes de ponerlos en la lavavajillas.
- Use una función de retraso para poner la lavavajillas en funcionamiento en horas no pico. Las empresas proveedoras de servicios públicos locales recomiendan que se evite un alto consumo de energía a determinadas horas del día.
- Durante el verano, ponga su lavavajillas en funcionamiento en la noche. Esto reduce la acumulación de calor durante el día en la cocina.
- Use un agente de enjuague para mejorar el secado.

## DETERGENTE Y AGENTE DE ENJUAGUE

### Agregue detergente



**NOTA:** Siga las instrucciones del paquete cuando use otros tipos de detergente para lavavajillas. Consulte el manual del propietario completo para ver más detalles sobre polvos, líquidos y geles.

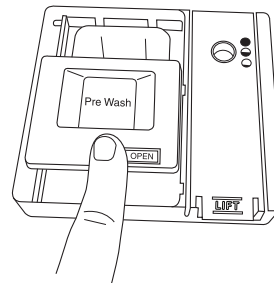
- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Agregue el detergente justo antes de comenzar el ciclo.
- El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco. Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco.

### Detergentes previamente medidos

Se recomienda usar pastillas y paquetes previamente medidos de alta calidad para mejorar el rendimiento.

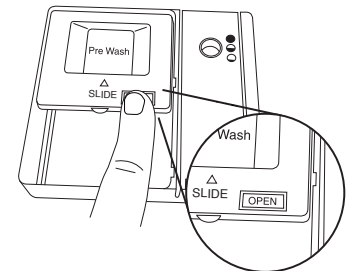
Está comprobado que las pastillas y los paquetes de alta calidad son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel para reducir las películas residuales en la vajilla. Al usar pastillas y paquetes, con el tiempo las películas blancas comenzarán a reducirse o a eliminarse. Son apropiados para todos los niveles de dureza y de suciedad. Además, al usar un agente de enjuague puede minimizar la acumulación repetida de película blanca (no todos los paquetes y las pastillas contienen agente de enjuague). Coloque siempre los detergentes previamente medidos en el compartimiento principal y deslice la tapa para cerrarla.

#### Para cerrar la tapa



Coloque el detergente seleccionado en el dispensador. Coloque el dedo, como se muestra, y deslice la tapa para cerrar. Presione firmemente hasta escuchar un chasquido.

#### Para abrir la tapa



Presione OPEN (Abrir), como se muestra para abrir la tapa.



## Polvos y geles

Dureza del agua	Nivel de suciedad	Compartimiento de prelavado*	Compartimiento de lavado principal
Blanda (0-4 granos por galón de EE.UU.)	Ligero	Ninguna	Línea de llenado "Soft"
	Normal	Ninguna	Línea de llenado "Soft"
	Intenso	Lleno	Línea de llenado "Soft"
Media (5-9 granos por galón de EE.UU.)	Ligero	Ninguna	Línea de llenado "Soft"
	Normal	Lleno	Lleno**
	Intenso	Lleno	Lleno**
Dura (10-14 granos por galón de EE.UU.)	Ligero	Lleno	Lleno**
	Normal	Lleno	Lleno**
	Intenso	Lleno	Lleno**

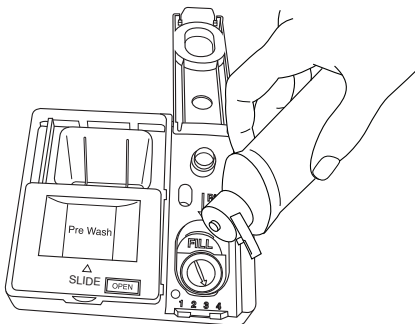
\*El compartimiento de prelavado está en la parte superior de la puerta deslizante del depósito.

\*\*Un compartimiento de lavado principal lleno contiene 2 cucharas soperas (30 ml).

**IMPORTANTE:** Los residuos minerales del agua extremadamente dura (15 granos por galón de EE.UU. o más) pueden dañar su lavavajillas y hacer difícil que se obtengan buenos resultados. Se recomienda usar un ablandador de agua para evitar daños y obtener buenos resultados.

**NOTA:** Siga las instrucciones del paquete cuando use otros tipos de detergente para lavavajillas.

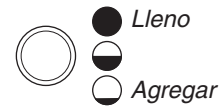
## Agregue el agente de enjuague



**IMPORTANTE:** Su lavavajillas está diseñada para usar un agente de enjuague. El uso de agentes de enjuague mejora en gran medida el secado, al permitir que el agua se escurra de la vajilla después del último enjuague. Los agentes de enjuague también evitan que el agua forme gotitas que pueden secarse como manchas o rayas.

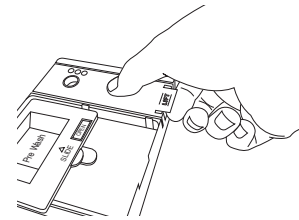
## Llenado del depósito

El depósito tiene capacidad para 5 onzas (150 mL) de agente de enjuague. En condiciones usuales, esta cantidad durará de uno a tres meses.



**NOTA:** El indicador mostrará el nivel de llenado correcto cuando se abra completamente la puerta.

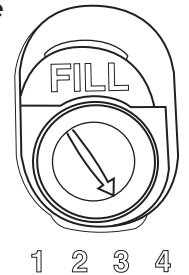
1. Para agregar agente de enjuague, presione con cuidado con el dedo el centro de la tapa del depósito del agente de enjuague mientras tira del borde hacia arriba para abrir la tapa.



2. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté lleno. No llene en exceso.
3. Limpie todo el agente de enjuague derramado. El agente de enjuague que se derrama puede crear espuma en exceso.
4. Después, presione con cuidado la tapa para cerrar el depósito.

## Ajuste de nivel del agente de enjuague

El depósito del agente de enjuague es regulable. Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica dará buenos resultados. Si tiene agua dura y nota que se acumula calcio en la vajilla, puede probar con un ajuste más alto. Si nota espuma en la lavavajillas, use un ajuste más bajo.



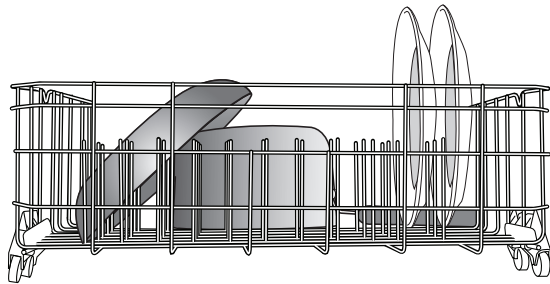
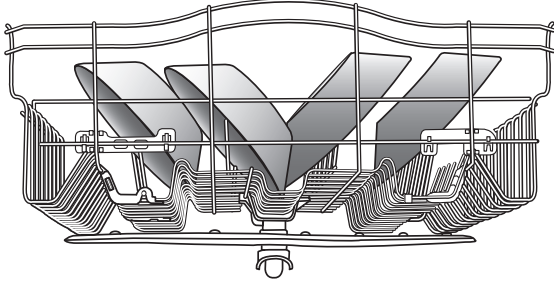
**Para regular el ajuste:**

Gire el regulador con la flecha hasta un número más alto para aumentar la cantidad de agente de enjuague.

# CARGA

## Cómo cargar para un mejor desempeño en el secado

1. Coloque en ángulo las superficies más sucias de la vajilla hacia abajo y deje espacio para que el agua fluya hacia arriba, a través de cada canasta y entre la vajilla.



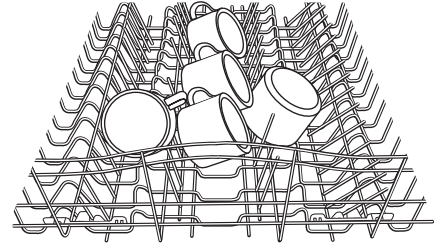
Al separar la vajilla, se permite el flujo de agua.

2. Para una mejor limpieza de los cubiertos, use las ranuras que están en las cubiertas, de modo que los artículos se mantengan separados.



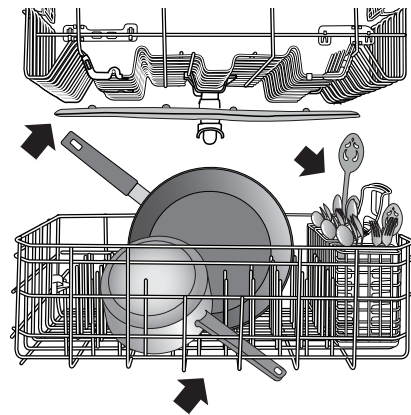
Artículos separados

3. Coloque en ángulo las superficies cóncavas, tales como la base de las tazas de café, para permitir que el agua se desague y así mejorar el rendimiento del secado.



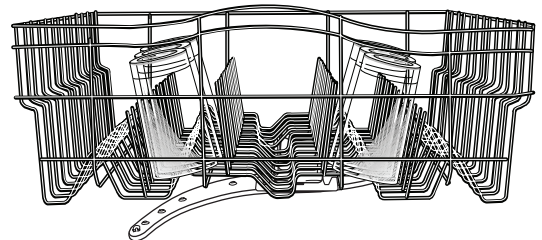
Artículos con las superficies en ángulo

4. Verifique que no haya nada que bloquee los brazos rociadores superior o inferior.



Los artículos que están en la canasta pueden bloquear los brazos rociadores.

5. Coloque las tazas y los vasos en las hileras entre las puntas.

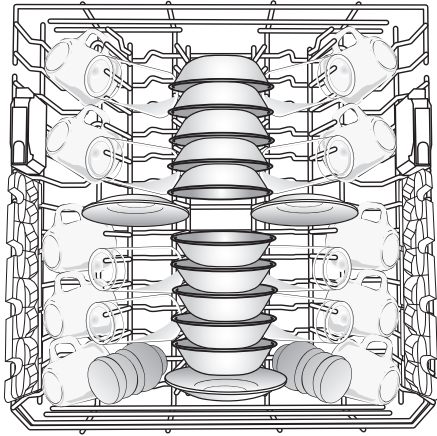


## Cómo cargar la canasta superior

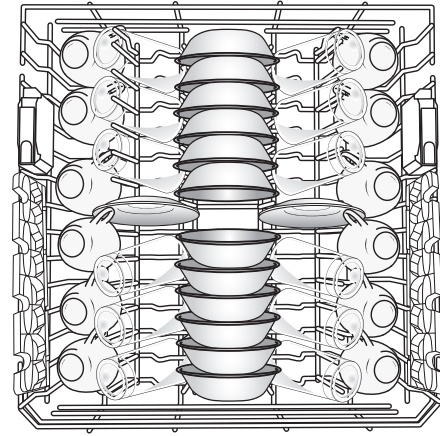
### Recomendaciones para cargar

Coloque las tazas y los vasos en las hileras entre las puntas. Si los coloca sobre las puntas pueden romperse o terminar con manchas de agua. Para evitar que se dañen sus artículos delicados, asegúrese de que la porcelana, cristalería y otros objetos similares no se toquen durante el funcionamiento de la lavavajillas.

Coloque los objetos livianos y de plástico aptos para lavavajillas sólo en la canasta superior.



Carga para 10 puestos

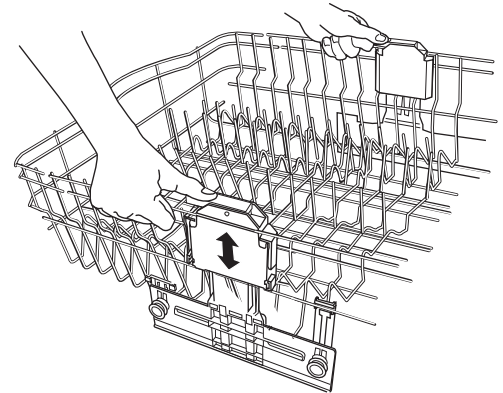


Carga para 12 puestos

### Canasta de lujo ajustable en 2 posiciones

Se puede subir o bajar la parrilla superior aproximadamente 2" (5 cm) para acomodar artículos altos tanto en la parrilla superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la parrilla superior. Cada regulador tiene 2 posiciones ya determinadas.

1. Para levantar, levante la canasta hasta que ambos lados estén a la misma altura y asegúrela.
2. Para bajar, presione ambas lengüetas en los ajustes de la canasta, como se muestra, y baje.



## Canasta superior removible

La canasta removible le permite lavar objetos de mayor tamaño en la canasta inferior, tales como ollas grandes, charolas para asar y moldes para galletas.

**IMPORTANTE:** Quite los platos antes de retirar la canasta superior de la lavavajillas.

### Para retirar la canasta:

1. Para lograr acceso a los topes de la guía, jale la canasta superior hacia adelante hasta que la mitad esté fuera de la tina.
2. Presione el reborde del tope de la guía mientras vuelca el tope de la guía hacia el centro de la lavavajillas. Esta acción libera una pequeña pestaña que bloquea el acceso del tope de la guía al riel.

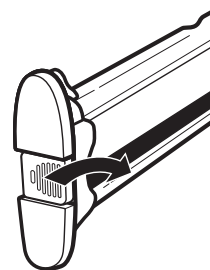
**NOTA:** Ayuda utilizar ambas manos. Ponga atención especial en la orientación de los topes de la guía.

3. Con la pestaña de retención liberada, empuje el tope de la guía directamente hacia el riel opuesto para retirarlo.
4. Después de quitar ambos topes de la guía, jale cuidadosamente la canasta superior para sacarla de los rieles, deslizándola hacia usted.
5. Reemplace los topes de la guía colocando el tope de la guía desde el riel inferior hacia la ranura inferior del riel (como se muestra) y gire la lengüeta inferior del tope de la guía hasta que se ubique en su posición. Después, presione el reborde mientras empuja el tope de la guía directamente hacia el riel. Esta acción bloquea la pestaña de retención en su lugar.
6. Pruebe el tope de la guía tirándolo hacia el riel opuesto para garantizar que esté bloqueado en su posición.

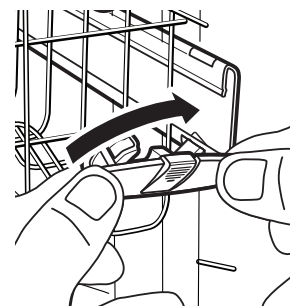
### Para volver a colocar la canasta:

1. Jale los rieles suavemente hacia delante en la lavavajillas hasta que se detengan. Quite los topes de la guía. (Vea los pasos del 1 al 3 indicados anteriormente)
2. Coloque las ruedas posteriores a cada lado de la canasta en el riel y deslice la canasta dentro de los rieles, pero no empuje la canasta totalmente dentro de la tina.
3. Inserte las ruedas frontales de la canasta a cada lado del riel en el mismo.
4. Deslice la canasta dentro de la lavavajillas.
5. Reemplace los topes de la guía colocando el tope de la guía desde el riel inferior hacia la ranura inferior del riel (como se muestra) y gire el tope de la guía hasta que se ubique en su posición. Después, presione el reborde mientras empuja el tope de la guía directamente hacia el riel. Esta acción bloquea la pestaña de retención en su lugar.
6. Pruebe el tope de la guía tirándolo hacia el riel opuesto para garantizar que esté bloqueado en su posición.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que los topes de la guía se encuentren bloqueados en su lugar y no se puedan quitar con facilidad. Estos evitan que la canasta se salga del riel.



Tope de la guía - Izquierda



Tope de la guía - Derecha

## Cómo cargar la canasta inferior

### Recomendaciones para cargar

La canasta inferior es más apropiada para platos, ollas, cacerolas y utensilios. (Vea los siguientes modelos recomendados de carga).

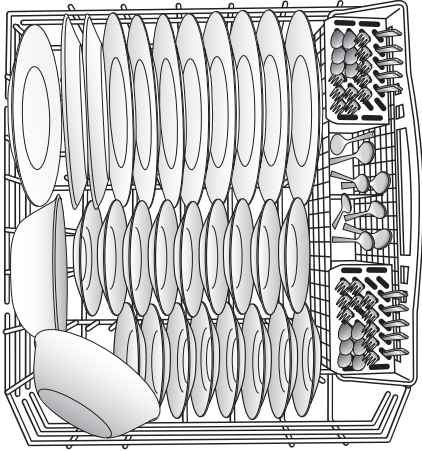
Coloque los artículos pequeños en la canasta inferior únicamente si están seguros en su lugar.

Coloque los platos, tazones de sopa, etc. entre las puntas.

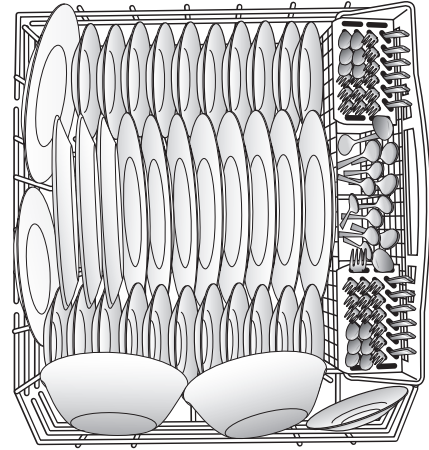
Coloque los tazones firmemente entre las hileras de puntas. Asegúrese de que hay suficiente espacio entre los platos para que el rociador pueda alcanzar todas las superficies.

Cargue los artículos con suciedad profunda mirando hacia el rociador.

**NOTA:** Asegúrese de que el depósito de detergente no esté bloqueado por artículos altos, tales como charolas para galletas y tablas para cortar.



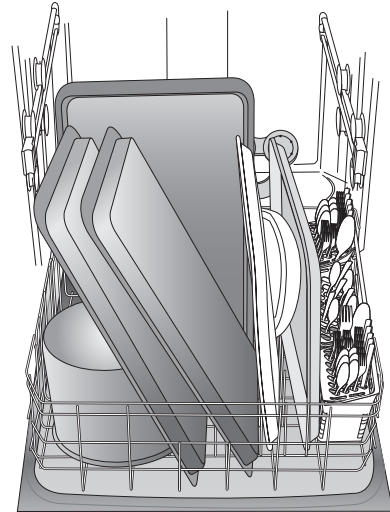
Carga para 10 puestos



Carga para 12 puestos

### Cómo cargar los artículos altos

Usted puede lavar artículos más grandes, tales como ollas, asadores y charolas para galletas en la canasta inferior, sacando la canasta superior. Vea la sección “Cómo cargar la canasta superior”.

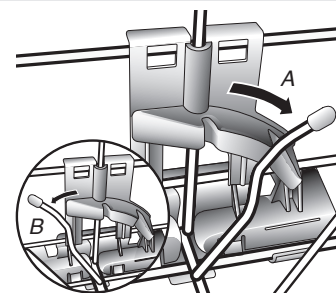


## Puntas plegables

Usted puede plegar una hilera de puntas en la parte posterior de la canasta inferior para hacer lugar para la vajilla más grande.

Mantenga esta hilera de puntas en la posición a 60° (A) cuando utilice la opción TurboZone®.

**IMPORTANTE:** Cuando mueva la hilera de puntas hacia la posición plana, pliegue solamente la hilera de puntas hacia el frente de la lavavajillas (B).



## Carga para TurboZone®

**IMPORTANTE:** Para un funcionamiento adecuado, solamente una hilera de artículos puede mirar hacia los surtidores de rociado TurboZone®.

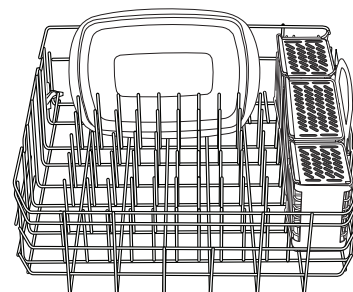
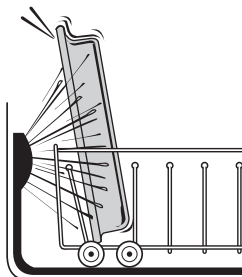
Debe seleccionar la opción de lavado TurboZone® para utilizar esta característica de lavado.

Cargue sartenes, cacerolas, platos, etc. con las superficies sucias mirando hacia los surtidores de rociado TurboZone®. El área de lavado TurboZone® está ubicada en la parte posterior de la canasta inferior.

Coloque la hilera de puntas plegables en la posición de 60° cuando utilice la opción TurboZone®.

●  
**Turbo  
Zone**

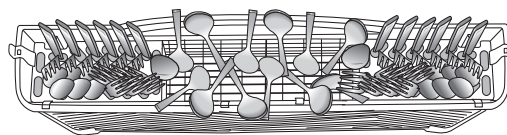
Parte posterior  
del la lavajillas



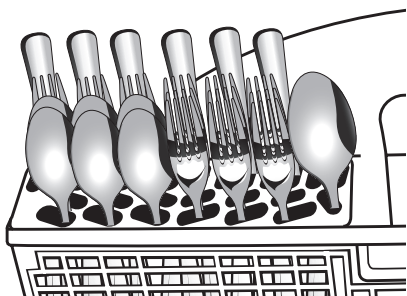
## Carga de cubiertos

Siga los modelos de carga sugeridos, según se muestra, para limpiar mejor los cubiertos.

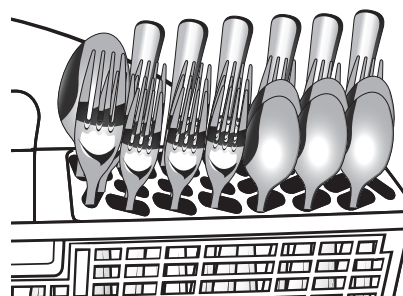
Use las ranuras que están en las tapas para mantener los cubiertos separados y así lograr un lavado óptimo. Vea la ilustración a la derecha.



**NOTA:** Si los cubiertos no caben en las ranuras designadas, dé vuelta las tapas y mezcle los tipos de cubiertos para mantenerlos separados. Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas, como se ilustra, para obtener mejores resultados en la limpieza. Cargue los cubiertos más largos en la parte posterior y los más cortos en la parte frontal de la canastilla.



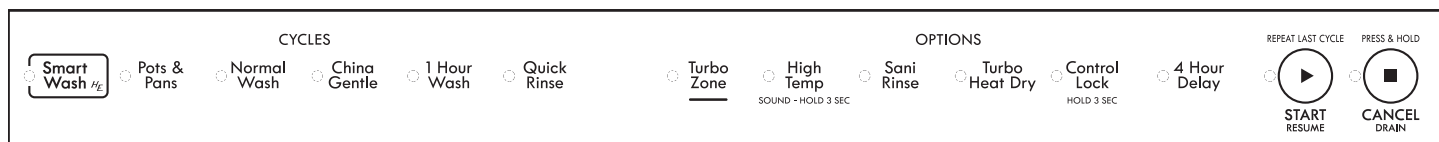
Canastilla para cubiertos, lado izquierdo



Canastilla para cubiertos, lado derecho

# CÓMO USAR LA LAVAVAJILLAS

## Información sobre los ciclos y opciones



Ciclos	Tiempo estimado* en pantalla: H:MM	Rango de galones (litros) de agua empleados
<b>Ciclo SmartWash<sup>®</sup> <sup>HE</sup></b> El ciclo más avanzado y versátil. Este ciclo detecta el tamaño de la carga, la cantidad de suciedad y su resistencia. Este ciclo ha sido optimizado para alcanzar una limpieza excepcional con una mínima cantidad de agua y consumo de energía. Incluye secado con calor.	2:25	3,8 to 7,4 (14,4 to 28,0)
<b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas)</b> Funciona mejor con los artículos más difíciles, como cacerolas con restos de alimentos quemados adheridos. Incluye secado con calor.	3:12	7,4 (28,0)
<b>Normal Wash (Lavado normal)</b> Se recomienda este ciclo solo con la opción de Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor) seleccionada, y sin otras opciones seleccionadas, para lavar y secar totalmente una carga completa de platos con suciedad normal. La etiqueta de consumo de energía está basada en la combinación de este ciclo y opción.	2:22	2,8 to 7,4 (10,3 to 28,0)
<b>China Gentle (Porcelana)</b> Proporciona un lavado ligero y un secado suave para los artículos delicados como pueden ser la porcelana y el cristal, con diferentes grados de suciedad. Incluye secado con calor.	2:22	2,8 to 7,4 (10,3 to 28,0)
<b>1 Hour Wash (Lavado de 1 hora)</b> Cuando necesite resultados rápidos, el ciclo de Lavado de 1 hora limpiará su vajilla usando un poco más de agua y energía. Después, seque la vajilla con un paño para el uso inmediato. Seleccione Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor) si desea agregar una opción de secado.	0:58	7,9 (29,9)
<b>Quick Rinse (Enjuague rápido)</b> Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato. No use detergente.	0:17	2,0 (7,6)

\*Agregar opciones puede aumentar o disminuir el tiempo del ciclo. Vea la sección de información sobre las "Opciones". Este es el tiempo aproximado del ciclo que se obtiene con agua caliente a 120 °F (49 °C) entrando a la lavavajillas. La baja temperatura del agua entrante genera un aumento del tiempo. Los tiempos de los ciclos y el uso de agua pueden aumentar o disminuir según la temperatura del agua, condiciones de suciedad profunda, tamaño de la carga de vajilla y las opciones seleccionadas.

Opciones	Puede seleccionarse con	Lo que hace	Tiempo adicional del ciclo	Agua agregada* en galones(Litros)
<p><b>TurboZone®</b></p> <p>Dirige el agua dentro de las cacerolas u otros artículos de vajilla para eliminar la necesidad de remojar y fregar restos de alimentos quemados adheridos. Para los artículos más difíciles, use la opción TurboZone® con el ciclo Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas). Vea la información sobre cómo cargar.</p>	<p><b>SmartWash®<sup>HE</sup></b></p> <p><b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas)</b></p> <p><b>Normal Wash (Lavado normal)</b></p>	<p>Concentra todo el poder de lavado de la lavavajillas en el área de TurboZone® durante ciertos momentos del ciclo de lavado.</p>	0:10 a 2:20	0,0 – 5,0 (0,0 - 18,9)
<p><b>Alta temperatura</b></p> <p>Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza con cargas que contienen suciedad rebelde de restos quemados adheridos.</p>	<p><b>SmartWash®<sup>HE</sup></b></p> <p><b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas)</b></p> <p><b>Normal Wash (Lavado normal)</b></p>	<p>Aumenta la temperatura del lavado principal a 135 °F (57 °C).</p>	0:00 a 0:30	0,0 – 2,3 (0 - 8,8)
<p><b>Sani Rinse (Enjuague sanitario)</b></p> <p>Higieniza sus platos y su cristalería según el Estándar 184 de NSF International NSF/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas domésticas certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos. Solo los ciclos de higienización fueron diseñados para cumplir los requisitos del estándar de rendimiento NSF/ANSI 184 para eliminación de la suciedad y eficacia de la higienización. No existe la intención, de forma directa o indirecta, de que todos los ciclos de una lavavajillas con certificación NSF/ANSI 184 cumplan el estándar de rendimiento NSF/ANSI 184 para eliminación de la suciedad y eficacia de higienización.</p> <p>El indicador Sani Rinse (Enjuague sanitario) indica al final del ciclo si la opción de enjuague sanitario se completó con éxito. Si no se activa el indicador, es posiblemente debido a que se interrumpió el ciclo.</p>	<p><b>SmartWash®<sup>HE</sup></b></p> <p><b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas)</b></p> <p><b>Normal Wash (Lavado normal)</b></p>	<p>Aumenta la temperatura del lavado principal a 135 °F (57 °C) y el enjuague final a 156 °F (69 °C).</p>	0:10 a 2:20	1,2 – 6,2 (4,8 – 23,3)
<p><b>Incluye secado turbo con calor.</b></p> <p>Enciende el elemento calentador después que se termina la porción de lavado del ciclo. Use un agente de enjuague con o sin la opción Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor) para obtener los mejores resultados de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta de platos superior.</p>	<p><b>Disponible con cualquier ciclo excepto Quick Rinse (Enjuague rápido)</b></p>	<p>Enciende el elemento de calor al final de la etapa de lavado del ciclo.</p>	0:11 to 0:46	0

\*La cantidad máxima de agua adicional que se utiliza para cualquier combinación de opciones es 4,8 gal (18,2 L).



## Sección de control de la lavavajillas

### Opción Control Lock (Bloqueo de control)

Use la opción Control Lock para evitar el uso no intencional de la lavavajillas entre un ciclo y otro. Cuando el indicador de bloqueo está encendido, todos los botones están desactivados. La puerta de la lavavajillas puede abrirse o cerrarse mientras los controles están bloqueados.

#### Para activar el bloqueo:

Presione y sostenga CONTROL LOCK (Bloqueo del control) durante 3 segundos. Se iluminará el indicador Lock (Bloqueo). Si usted oprime cualquier botón mientras su lavavajillas está con bloqueo, la luz se enciende y apaga 3 veces.

**NOTA:** La lavavajillas no puede ponerse en funcionamiento si el control está bloqueado.

#### Para desactivar el bloqueo:

Presione y sostenga CONTROL LOCK (Bloqueo del control) durante 3 segundos. La luz se apaga.

### Delay Hours (Horas de retraso)

Use esta opción para poner la lavavajillas en funcionamiento durante las horas de menos consumo de energía. Las empresas proveedoras de servicios públicos locales recomiendan consumir energía durante las horas de menos consumo de energía siempre que sea posible. Delay (Retraso) muestra en la pantalla las horas restantes hasta el comienzo del ciclo.



#### Para retrasar el inicio:

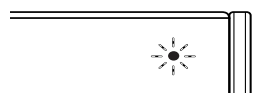
1. Seleccione un ciclo y opciones de lavado.
2. Presione el botón de DELAY HOURS (Horas de retraso).
3. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) para comenzar la cuenta regresiva del retraso.

**NOTA:** En cualquier momento que se abra la puerta durante más de 3 segundos (p. ej. para agregar un plato), se deberá oprimir nuevamente el botón START/RESUME (Inicio/Reanudar) para reanudar la cuenta regresiva del retraso.

## Sección de información provista por la lavavajillas

### Indicadores de ciclo y pantalla de tiempo

WASHING		SANITIZED	La pantalla de estado se usa para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas y para mostrar otros datos.
DRYING		COMPLETE	Los indicadores se encenderán cuando la lavavajillas esté lavando, secando, si ha terminado y/o si ha higienizado.
			El tiempo estimado del ciclo se muestra en horas y minutos a medida que realiza selecciones de ciclo y opciones. Luego de iniciar la lavavajillas, la pantalla muestra una cuenta regresiva del tiempo.
WASHING		SANITIZED	Cuando se selecciona la opción de retraso, la pantalla de tiempo mostrará el número de horas seguido de una "H".
DRYING		COMPLETE	



La luz indicadora se encenderá en azul durante el lavado, rojo durante el secado y verde cuando el ciclo esté completo.

### Cómo seleccionar los ciclos y las opciones

1. Para repetir el mismo ciclo y las mismas opciones del ciclo anterior, oprima una vez START/RESUME (Inicio/Reanudar) para que aparezcan las selecciones usadas previamente. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) nuevamente y cierre la puerta en menos de 4 segundos para ejecutar el ciclo. Si la puerta no se encuentra cerrada a tiempo, la lavavajillas hará sonar un pitido varias veces y no se pondrá en funcionamiento.
2. Para comenzar un nuevo ciclo, seleccione las opciones y el ciclo deseados, presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta dentro de 4 segundos para que se ejecute el ciclo. Si la puerta no se encuentra cerrada a tiempo, la lavavajillas hará sonar un pitido varias veces y no se pondrá en funcionamiento. No todas las opciones están disponibles para cada ciclo. Si se selecciona una opción no válida para un ciclo determinado, las luces destellarán.

### Cómo encender/apagar (On/Off) el sonido

Mantenga presionado HIGH TEMP WASH (Temperatura alta) durante 3 segundos para alternar el sonido entre encendido y apagado. El sonido no se desactivará con la interrupción del ciclo.

## Cómo cancelar un ciclo

1. Para cancelar las selecciones o desaguar, presione y mantenga el botón START/RESUME (Inicio/Reanudar) durante 3 segundos. Si desagua la lavavajillas seleccionando CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) el LED se encenderá. La puerta deberá estar cerrada para que comience el desagüe.
2. La lavavajillas comienza un ciclo de desagüe (si le ha quedado agua en el fondo). Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) se apagará al cabo de 2 minutos.

## Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.

1. Consulte los pasos en la sección anterior “Cómo cancelar un ciclo” para cancelar el ciclo actual.
2. Verifique que la tapa del depósito de detergente esté aún cerrada. Si la tapa está abierta, necesitará volver a llenar el depósito de detergente antes de volver a iniciar el nuevo ciclo.
3. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.
4. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

## Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
2. Si el dispensador de detergente se encuentra cerrado, puede agregar artículos a la carga.
3. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).
4. Cierre la puerta. Deberá cerrarse la puerta en menos de 4 segundos después de presionar Start/Resume (Inicio/Reanudar) o la lavavajillas hará sonar un pitido varias veces y el ciclo no se reanudará.

# CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES

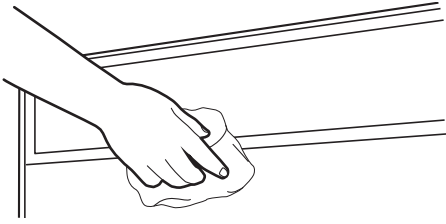
Si tiene dudas acerca del lavado de un artículo determinado, consulte con el fabricante para ver si se trata de un artículo lavable en la lavavajillas.

Material	¿Lavable en la lavavajillas?	Comentarios
Aluminio	<b>Sí</b>	La temperatura alta del agua y los detergentes pueden afectar el acabado del aluminio anodizado.
Aluminio desechable	<b>No</b>	No lave bandejas de aluminio desechables en la lavavajillas. Éstas podrían moverse durante el lavado y dejar marcas negras en los platos y otros objetos.
Botellas y latas	<b>No</b>	Lave las botellas y latas a mano. Las etiquetas engomadas pueden soltarse y obstruir el sistema de lavado y reducir el rendimiento de lavado.
Hierro fundido	<b>No</b>	Se perderá el curado y el hierro fundido se oxidará.
Porcelana/Cerámica de gres	<b>Sí</b>	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Los diseños antiguos, pintados a mano o sobre glaseado se desteñirán. Los acabados dorados pueden perder su color o intensidad.
Cristal	<b>Sí</b>	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Algunos tipos de cristal de sosa pueden corroerse después de varias lavadas.
Oro	<b>No</b>	Los cubiertos dorados perderán su color.
Vidrio	<b>Sí</b>	El material de los vasos de leche se pondrá amarillento luego de varias lavadas en la lavavajillas.
Cuchillos con mangos huecos	<b>No</b>	Los mangos de algunos cuchillos están fijados a la hoja con adhesivos que pueden aflojarse al ser lavados en la lavavajillas.
Peltre, latón, bronce y cobre	<b>No</b>	Las temperaturas altas del agua y el detergente pueden decolorar o picar el acabado.
Plásticos desechables	<b>No</b>	No pueden resistir las temperaturas altas del agua y los detergentes.
Plásticos	<b>Sí</b>	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La capacidad de los objetos de plástico para resistir las temperaturas altas y los detergentes varía. Es recomendable colocar los objetos livianos, tales como tapas y mantequeras, sólo en la canasta superior. Objetos duros tales como refrigerantes y bandejas de sillas para bebés pueden colocarse en la canasta inferior. Cuando lave objetos de plástico en la canasta inferior, no es recomendable usar la opción de Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor).
Acero inoxidable	<b>Sí</b>	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, vinagre, productos lácteos o jugos de fruta puede dañar el acabado.
Plata Sterling o con baño de plata	<b>Sí</b>	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, ácido o sulfuro (huevos, mayonesa y mariscos) puede dañar el acabado.
Hojalata	<b>No</b>	No se recomienda.
Artículos de madera	<b>No</b>	Lávelos a mano. Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La madera no tratada puede deformarse, agrietarse o perder el acabado.

# CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS

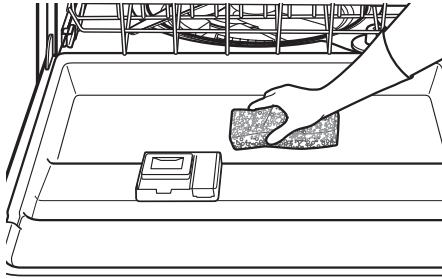
## Limpieza

### Limpieza externa



En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente. Si su lavavajillas tiene exterior de acero inoxidable, puede ordenar un limpiador para acero inoxidable (Número de parte W10355016 o W10355049) en **Sears.com**. No use limpiadores abrasivos en el exterior de la lavavajillas.

### Limpieza interior



Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Quizás sea necesario usar guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente recomendado para lavavajillas, debido a que puede producir espuma o jabón en exceso.

#### Para limpiar el interior:

Haga una pasta con el detergente en polvo para lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

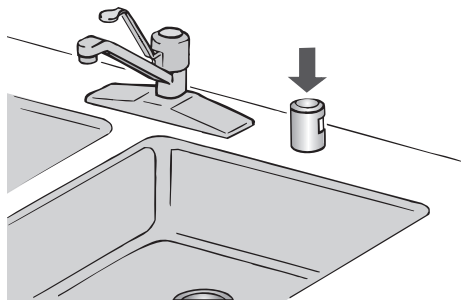
○ BIEN

Use detergente líquido para lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

○ BIEN

Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en “Vajilla turbia o con manchas” en la sección “Solución de problemas”.

**NOTA:** Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente para lavavajillas después de limpiar el interior.



## Purga de aire del desagüe

Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Revise la purga de aire del desagüe cuando su lavavajillas no esté desaguando bien.

La purga de aire del desagüe está, por lo general, ubicada encima del fregadero o en el mostrador, cerca de la lavavajillas. Para pedir una purga de aire del desagüe, llame al **1-844-553-6667**. Pida la pieza número 300096.

**NOTA:** La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

### Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpie la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. Para la mayoría de tipos de purgas, usted tiene que levantar la tapa de cromo. Desatornille la tapa de plástico. Luego revise si hay acumulación de suciedad. Límpiela si es necesario.

## Vacaciones o tiempo prolongado sin uso

### Para reducir el riesgo de daño a la propiedad

- Si usted no va a usar la lavavajillas durante los meses de verano, cierre el agua y el suministro de energía a la lavavajillas.
- Asegúrese de que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra congelamiento. La formación de hielo en las líneas de suministro pueden aumentar la presión del agua y dañar la lavavajillas o su hogar. Los daños ocasionados por congelamiento no están cubiertos bajo la garantía.
- Cuando guarde la lavavajillas en el invierno, evite el daño del agua y acondicione la lavavajillas para el invierno con personal de servicio autorizado.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VERIFIQUE ESTOS PUNTOS PARA AYUDARLE A AHORRAR TIEMPO Y DINERO.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA</b>	<p><b>NOTA:</b> Es normal que la lavavajillas haga pausas repetidamente durante un ciclo.</p> <p>Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar) :</p> <p>Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta en menos de 4 segundos.</p> <p>Cerchiórese de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Cerchiórese de que no haya interferencia con fuentes grandes y el sistema de lavado en la parte posterior de la lavavajillas.</li><li>■ Revise para ver si algún artículo sobresale a través de la parte inferior o posterior de la canasta. Revise también para ver si algún artículo alto golpea la canasta superior o el brazo rociador. Ajuste la carga según sea necesario, para cerciorarse de que la puerta esté cerrada y asegurada.</li></ul> <p>Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Cancelar), o abra y cierre la puerta antes de seleccionar el ciclo/opción. Los controles se deben reactivar después de un período de inactividad.</p> <p>Asegúrese de que la característica Control/Lock (Control/Bloqueo) no esté activada. Si el indicador de bloqueo de control está encendido, mantenga presionado CONTROL LOCK (Control de bloqueo) por 3 segundos. El LED de bloqueo de controles se apagará y usted podrá operar los controles.</p> <p>Asegúrese de haber seleccionado un ciclo. Vea la sección “Información sobre los ciclos y opciones”.</p> <p>Asegúrese de que haya suministro de energía a la lavavajillas. Es posible que se haya disparado un cortacircuitos o un fusible.</p> <p>Si están destellando otras luces que no sean la de Start/Resume (Inicio/Reanudar) y la unidad no funciona, deberá llamar para solicitar servicio técnico.</p>
<b>QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA CUBA</b>	<p>Fíjese si hay artículos tales como moldes para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc., que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido.</p> <p>Cerchiórese de que el detergente esté fresco y sin grumos.</p> <p>Si el ciclo terminó, la luz indicadora de “Complete” (Completo) se mostrará encendida en la pantalla de estado. Si no ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando Start/Resume (Inicio/Reanudar).</p>
<b>EL CICLO FUNCIONA POR DEMASIADO TIEMPO</b>	<p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Para usar menos agua y reducir el consumo de energía, usted verá que algunos ciclos en general funcionan hasta por 3 horas. Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil más despacio.</li><li>■ Lo mejor es fijar el calentador de agua en 120 °F (49 °C), ya que la lavavajillas demorará más mientras calienta el agua que esté más fría.</li><li>■ Algunas opciones agregarán tiempo al ciclo. Vea la sección “Información sobre los ciclos y opciones”. La opción de Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor) agregará aproximadamente hasta 46 minutos.</li></ul> <p>Pruebe con el ciclo de 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora). El ciclo 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora) consume más energía y agua para lavar los platos en menos tiempo.</p> <p>Antes de comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>LA LAVAVAJILLAS NO SECA</b>	<p><b>NOTA:</b> Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina.</p> <p>Se necesita usar el agente de enjuague junto con la opción de Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor) para un secado adecuado.</p> <p>El cargar los artículos adecuadamente puede afectar el secado. (Consulte las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p> <p>Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vacíe primero la canasta inferior.</li> <li>■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta, para obtener mejores resultados.</li> </ul>
<b>NO SE LLENA</b>	<p>Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta.</p> <p>Verifique que el flotador de protección de sobrellenado esté libre de obstrucciones. Consulte la sección “Piezas y características”.</p> <p>Verifique si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua. Consulte “Luces destellando” en la sección “Solución de problemas”.</p>
<b>QUEDA AGUA EN LA CUBA/ NO DESAGUA</b>	<p>Asegúrese de que haya terminado el ciclo. (La luz indicadora de Complete (Completo) se mostrará encendida en la pantalla). Si no ha terminado:</p> <p>Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta en menos de 4 segundos.</p> <p>Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado el tapón del disco removible de la entrada del recipiente de desechos.</p> <p>Revise si la manguera de desagüe está retorcida.</p> <p>Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos.</p> <p>Revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.</p> <p>Retire y limpie los filtros Ultra Wash<sup>®HE</sup>, y revise si hay acumulación de residuos de alimentos debajo.</p>
<b>AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)</b>	<p><b>NOTA:</b> Los residuos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza del agua de su casa. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes:</p> <p>Use un limpiador comercial diseñado para lavavajillas, una vez por mes.</p> <p>Limpie los filtros Ultra Wash<sup>®HE</sup> por o menos una vez al mes. Vea “Instrucciones de limpieza” en la sección “Sistema de filtración de ULTRACLEAN<sup>™HE</sup>”.</p> <p>Use siempre un agente de enjuague.</p> <p>Siempre use tabletas o paquetes de detergente frescos y de alta calidad para obtener un mejor rendimiento.</p> <p>Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas.</p>
<b>OLORES</b>	<p><b>NOTA:</b> Si la lavavajillas no se usa todos los días, puede hacer funcionar un ciclo de enjuague con la carga parcialmente llena, hasta que tenga una carga completa para lavar.</p> <p>Use un limpiador para lavavajillas (Número de parte W10282479, puede ordenarlo en <b>Sears.com</b>) o preparar un limpiador a base de vinagre en la lavavajillas poniendo 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una jarra o envase graduado de vidrio vertical en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor) apagada. No use detergente.</p> <p>La lavavajillas no se puede desaguar adecuadamente. Consulte la sección “Queda agua en la cuba/No desagua” en “Solución de problemas”.</p>

<b>PROBLEMA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>RUIDOS</b>	<p>Se pueden escuchar periódicamente sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras se desagua la lavavajillas.</p> <p>Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua.</p> <p>Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo.</p> <p>La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido.</p> <p>Asegúrese de que estén bien instalados los filtros.</p> <p>Pueden escucharse ruidos sordos si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.</p>
<b>QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS</b>	<p>Asegúrese de cargar correctamente la lavavajillas. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado. Consulte la sección “Cómo cargar para un mejor desempeño de lavado y secado”.</p> <p>Verifique el filtro para asegurarse de que está instalado correctamente. Límpielo de ser necesario. Vea “Instrucciones de limpieza” en la sección “Sistema de filtración de ULTRACLEAN™HE” para obtener detalles.</p> <p>Seleccione el ciclo y la opción adecuados para el tipo de suciedad. El ciclo Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas) se puede usar para las cargas más complicadas.</p> <p>Cerciórese de que la temperatura del agua de entrada sea de, por lo menos, 120 °F (49 °C).</p> <p>Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad pesada y condiciones de agua dura.</p> <p>Quite los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).</p>
<b>PLATOS SUCIOS/ESPUMA EN LA LAVAVAJILLAS/ CICLO INCOMPLETO</b>	<p>Si el sistema de sensor de la lavavajillas detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua.</p> <p>La espuma puede ser ocasionada por lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uso del tipo incorrecto de detergente, como podría ser un detergente para lavar los platos a mano, detergente para ropa o jabón de tocador.</li> <li>■ No volver a colocar la tapa del depósito del agente de enjuague después de llenarlo (o de volver a llenarlo).</li> <li>■ Uso de cantidades excesivas de detergente para lavavajillas.</li> <li>■ Enjuague inadecuado del detergente de platos lavados a mano antes de cargarlos en la lavavajillas.</li> </ul> <p>Llame para solicitar servicio técnico.</p> <p>Si no hay agua en la máquina en cualquier momento durante un ciclo de lavado con agua caliente, el ciclo se terminará y no se encenderá el indicador de Complete (Completo). Vea “No se llena” en la sección “Solución de problemas”.</p>
<b>NO HA HIGIENIZADO</b>	<p>Si la luz de higienizado está destellando, la carga NO está higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o la temperatura del calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).</p>
<b>DAÑOS EN LA VAJILLA</b>	<p>Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. (Consulte las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p>
<b>LUCES DESTELLANDO</b>	<p>Los indicadores destellarán cuando haya una pausa en el ciclo o cuando se haya interrumpido el mismo abriendo la puerta. Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar), presione START/RESUME y cierre la puerta en menos de 4 segundos.</p> <p>Si está destellando la luz de Complete (Completo) o cualquier otra luz y la lavavajillas no funciona, llame para solicitar servicio.</p>

<b>PROBLEMA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)</b>	<p>Añada o ajuste la cantidad de agente de enjuague líquido para favorecer el secado y reducir las manchas. Consulte la sección “Detergente y agente de enjuague”</p> <p>Use la cantidad adecuada de detergente.</p> <p>Confirme que se pueda quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, ésta se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. Consulte “Agua dura (Residuo blanco en el interior de la lavavajillas o en la cristalería)”, en la sección “Solución de problemas”. Si no se aclara, es debido a la corrosión (vea a continuación).</p> <p>Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada en 120 °F (49 °C).</p> <p>Pruebe usar las opciones de Hi Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario).</p> <p>Para quitar las manchas, haga correr un enjuague con vinagre en la lavavajillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lave y enjuague la vajilla que esté afectada y cárguela en la lavavajillas. Quite todos los objetos metálicos y cubiertos. Ponga 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo Normal Wash (Lavado normal) con la opción de Turbo Heat Dry (Secado turbo con calor) apagada. No se necesita detergente.</li> </ul>
<b>CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)</b>	<p>Esta es una erosión de la superficie de la vajilla y puede deberse a una combinación de: agua demasiado caliente, uso de demasiado detergentes con agua blanda o prelavado. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, cambie la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor de 120 °F (49 °C).</p>
<b>FUGAS DE AGUA</b>	<p>Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada.</p> <p>La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para usarse en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente.</p> <p>Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.</p>
<b>SE HA DECOLORADO LA CUBA</b>	<p>El alto contenido de hierro en el agua puede manchar la cuba.</p> <p>Los alimentos a base de tomate pueden manchar la cuba o la vajilla. Cuando haya alimentos con base en tomate en grandes cantidades, deben retirarse de los platos antes de cargar.</p> <p>Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiar.</p>



# TABLE DES MATIÈRES

CONTRATS DE PROTECTION .....	49	UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE .....	64
GARANTIE .....	50	Informations sur les programmes et les options .....	64
SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE.....	51	Section module de commande du lave-vaisselle.....	66
PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES.....	53	Section commentaires sur l'utilisation du lave-vaisselle.....	66
DÉMARRAGE/GUIDE RAPIDE.....	54	Annulation d'un programme.....	67
SYSTÈME DE FILTRATION ULTRACLEAN™ .....	55	Modification d'un programme après la mise	
CONSEILS D'EFFICACITÉ POUR LE LAVE-VAISSELLE .....	57	en marche du lave-vaisselle .....	67
DÉTÉRGENT ET AGENT DE RINÇAGE.....	57	Ajout d'un plat après la mise en marche	
Ajout de détergent.....	57	du lave-vaisselle.....	67
Ajout d'agent de rinçage.....	58	<b>LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX.....</b>	<b>68</b>
<b>CHARGEMENT .....</b>	<b>59</b>	<b>ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE.....</b>	<b>69</b>
Chargement pour un nettoyage et un séchage parfaits.....	59	Nettoyage .....	69
Chargement du panier supérieur.....	60	Dispositif de brise-siphon.....	69
Chargement du panier inférieur .....	62	Vacances ou longue période d'inutilisation .....	69
		<b>DÉPANNAGE.....</b>	<b>70</b>
		<b>NUMÉROS DE DÉPANNAGE.....</b>	<b>COUVERTURE ARRIÈRE</b>

## CONTRATS DE PROTECTION

### Contrats principaux de protection

Nous vous félicitons d'avoir fait un achat judicieux. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable. Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, un Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouvel appareil ménager. Le Contrat\* inclut :

- ✓ **Pièces et main-d'œuvre** nécessaires pour conserver les appareils en état de fonctionnement correct **pendant une utilisation normale**, pas uniquement les défaillances. Notre couverture **va bien au-delà de la garantie du produit**. Aucune franchise, aucune anomalie de fonctionnement ne sont exclues de ce contrat - **protection réelle**.
- ✓ **Un service d'expert** proposé par plus de **10 000 techniciens d'entretien Sears autorisés**, ce qui signifie que quelqu'un de confiance prendra soin de votre produit.
- ✓ **Appels de service illimités et service national**, aussi souvent que vous en avez besoin et quand vous en avez besoin.
- ✓ **Garantie "Sans soucis"** - remplacement de votre produit couvert si plus de quatre pannes se produisent en deçà de douze mois.
- ✓ **Remplacement du produit** si votre produit couvert ne peut être réparé.
- ✓ **Vérification annuelle d'entretien préventif** sur demande - sans frais supplémentaires.
- ✓ **Aide rapide par téléphone** - support téléphonique d'un agent d'entretien sur votre produit couvert. Considérez-nous comme un "manuel d'utilisateur parlant".

- ✓ **Protection contre les sautes de puissance** pour prévenir les dommages électriques attribuables aux fluctuations de courant.
- ✓ **Couverture pour la perte de nourriture de 250 \$** par an sur tout aliment altéré en raison d'une défaillance mécanique sur tout réfrigérateur ou congélateur couvert.
- ✓ **Remboursement de location** si la réparation du produit couvert prend plus de temps que promis.
- ✓ **25 % de réduction** sur le prix courant de toute intervention de réparation non couverte et pièces de rechange.

Dès que vous achetez le Contrat, il suffit d'un appel téléphonique pour obtenir un rendez-vous de service. Vous pouvez appeler en tout temps jour et nuit ou prendre un rendez-vous de service en ligne.

Le Contrat principal de protection constitue un investissement sans risque. Si vous annulez pour une quelconque raison pendant la période de garantie du produit, nous vous rembourserons intégralement ou nous vous verserons un remboursement au prorata après l'expiration de la période de garantie. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

**Certaines limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires aux États-Unis, composez le 1-800-827-6655.**

**\*Le contrat de couverture au Canada varie pour certains articles. Pour des informations détaillées, appelez Sears Canada au 1-800-361-6665.**

### Service d'installation Sears

Pour une installation professionnelle par Sears d'appareils ménagers et d'articles tels que les ouvre-portes de garage, chauffe-eau, et autres gros appareils ménagers, aux É.-U. **1-844-553-6667** ou au Canada, composez le **1-800-469-4663**.

# GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE

## GARANTIE LIMITÉE KENMORE

PENDANT UN AN à compter de la date d'achat, cet appareil est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication en cas d'installation, d'utilisation et d'entretien conformément aux instructions fournies.

**SUR PREUVE DE VENTE**, un appareil défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement à la discrétion du vendeur.

Pour connaître les détails sur la couverture de la garantie afin d'obtenir un dépannage gratuit ou un remplacement, visitez la page Web suivante : [www.kenmore.com/warranty](http://www.kenmore.com/warranty)

La présente garantie ne s'applique que pendant 90 JOURS à partir de la date d'achat aux États-Unis, et est nulle au Canada si cet appareil ménager est utilisé à d'autres fins que pour un usage privé et domestique.

**Cette garantie couvre UNIQUEMENT les vices de matériaux et de fabrication, et ne couvre PAS :**

1. Les pièces courantes pouvant s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, sacs et les ampoules d'éclairage à culot à vis.
2. L'intervention d'un technicien de réparation pour nettoyer ou entretenir cet appareil, ou pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser et entretenir correctement cet appareil.
3. Les interventions de dépannage pour rectifier l'installation de l'appareil non réalisée par des agents d'entretien autorisés de Sears, ou pour intervenir sur des problèmes concernant les fusibles du domicile, les disjoncteurs, et les systèmes de plomberie ou d'alimentation de gaz résultant de l'installation.
4. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil imputable à l'installation non réalisée par des agents d'entretien autorisés de Sears, y compris une installation non conforme aux codes d'électricité, de gaz et de plomberie.
5. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, dans le cas où l'utilisation ou l'entretien ne sont pas conformes à toutes les instructions fournies.
6. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, résultant d'un accident, d'un usage impropre ou abusif ou d'une utilisation autre que celle à laquelle il est destiné.
7. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, causé par l'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.
8. L'endommagement ou l'état défectueux de pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à cet appareil.
9. L'intervention sur l'appareil si la plaque signalétique indiquant le numéro de modèle et de série est manquante, a subi une modification, ou s'il est difficile de déterminer si l'appareil porte le logo de certification approprié.

### Clause d'exonération de responsabilité au titre des garanties implicites; limitation des recours

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation ou le remplacement prévu ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que ces exclusions ou limitations peuvent ne pas être applicables dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil est utilisé aux États-Unis ou au Canada\*.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

\* Le service de réparation à domicile n'est pas disponible dans toutes les régions géographiques du Canada; cette garantie ne couvrira pas non plus les frais de déplacement et de transport de l'utilisateur ou du dépanneur si ce produit se trouve dans une région éloignée (tel que défini par Sears Canada Inc.) où aucun dépanneur autorisé n'est disponible.

**Sears Brands Management Corporation**  
**Hoffman Estates, IL 60179**  
**Sears Canada Inc.**  
**Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

# SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détergers ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  - 1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  - 2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

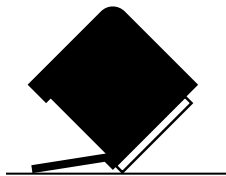
## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT** : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT** : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de basculement

**Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.**

**Ne pas appuyer sur la porte ouverte.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.**

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.**

**Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

### ■ Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :

Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

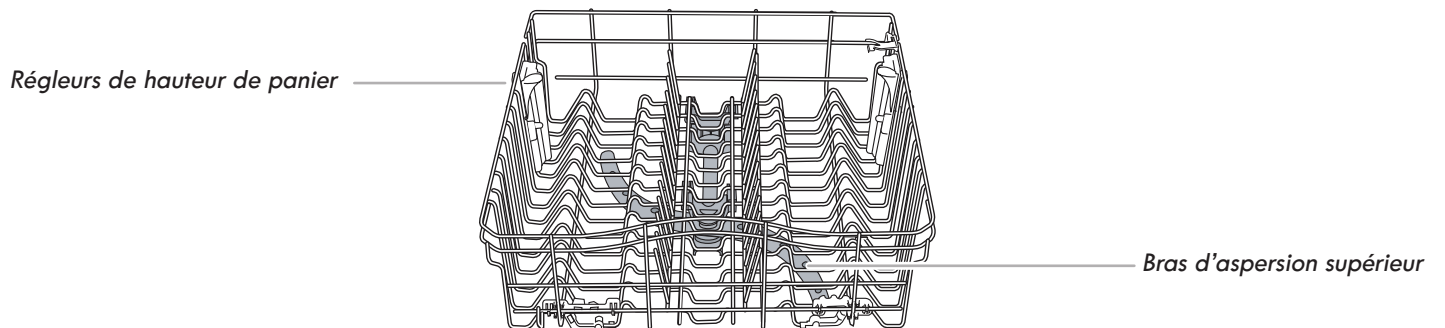
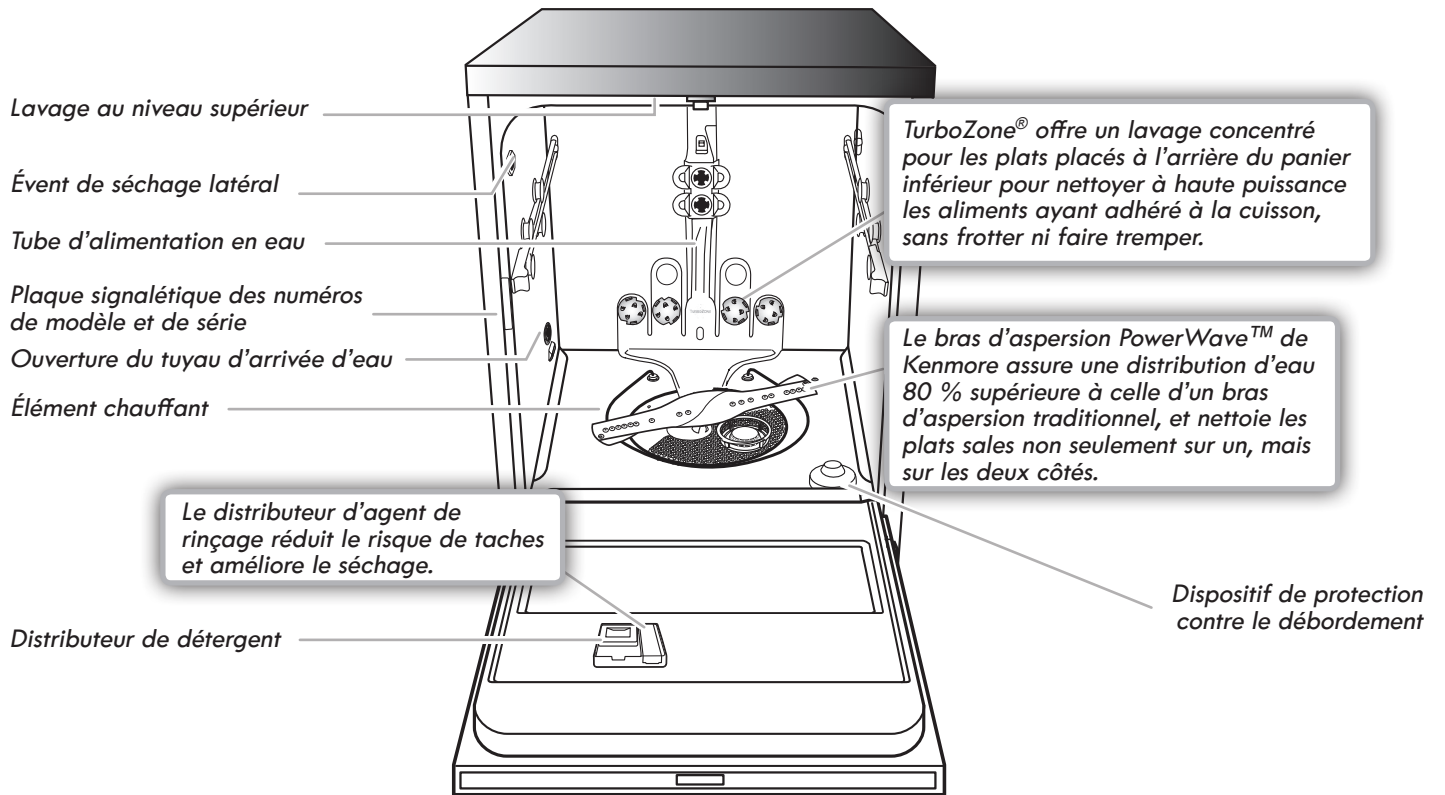
### ■ Pour un lave-vaisselle branché en permanence :

Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

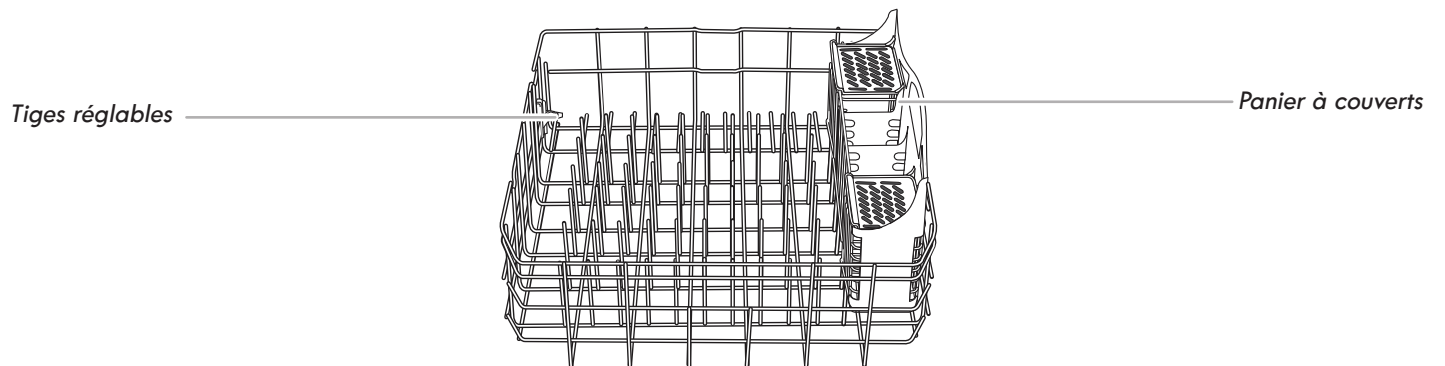
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Installer le lave-vaisselle à l'abri des intempéries. Éviter de l'exposer au gel; cela pourrait entraîner une rupture de l'électrovanne de remplissage. De telles ruptures ne sont pas couvertes par la garantie. Voir la section "Vacances ou longue période d'inutilisation".
- Effectuer l'installation et le nivellement du lave-vaisselle sur un plancher qui pourra en supporter le poids, et dans un espace adéquat pour ses dimensions et son utilisation.
- Enlever tous les bouchons d'expédition des tuyaux et des raccords (tel que le capuchon sur l'ouverture de vidange) avant l'installation. Voir les instructions d'installation pour des renseignements complets.

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



**PANIER SUPÉRIEUR**



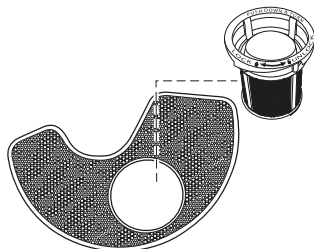
**PANIER INFÉRIEUR**

# DÉMARRAGE/GUIDE RAPIDE

## Filtres amovibles Ultra Wash® HE pour une performance de pointe

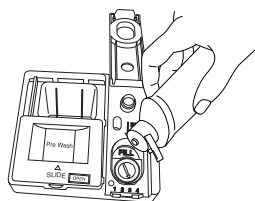
Un nettoyage régulier des filtres permettra au lave-vaisselle de maintenir une performance optimale. Les filtres se trouvent dans le fond du lave-vaisselle, au centre.

Voir "SYSTÈME DE FILTRATION ULTRACLEAN™ HE" pour plus de renseignements sur le retrait et l'entretien des filtres.



## Séchage – l'agent de rinçage est essentiel

Il faut utiliser un agent de séchage (tel un agent de rinçage) pour obtenir un bon séchage (échantillon fourni). Un agent de rinçage combiné à l'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur) offrira une performance de séchage idéale et permettra d'éviter une humidité excessive à l'intérieur du lave-vaisselle.



Turbo Heat Dry

## 1 Hour Wash (lavage en 1 heure) – pour des résultats rapides

Les lave-vaisselle à haute efficacité fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. Pour des résultats rapides, le programme 1 Hour Wash (lavage en 1 h) nettoie votre vaisselle en utilisant plus d'eau et d'énergie. Pour un meilleur séchage, sélectionner l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) pour prolonger le temps de séchage.

1 Hour Wash

## Programme SmartWash® HE

SmartWash® HE fournit des résultats améliorés en utilisant uniquement la quantité d'eau et d'énergie nécessaire. Les programmes SmartWash® HE et Pots & Pans (casseroles et poêles) sont recommandés pour les saletés tenaces.



## Appuyer sur START (mise en marche) chaque fois que l'on ajoute un plat

Pour démarrer ou poursuivre un programme, appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) et fermer la porte dans les 4 secondes qui suivent. Si l'on ne ferme pas la porte dans les 4 secondes qui suivent, la DEL du bouton de démarrage clignote et le programme ne démarre pas.



**IMPORTANT :** Après avoir démarré un programme (même pendant les heures de mise en marche différée), si la porte est ouverte pendant plus de 3 secondes, les DEL clignotent et un signal sonore retentit pour indiquer que le bouton de Start (mise en marche) doit être appuyé de nouveau pour reprendre le programme.

## Dosage du détergent

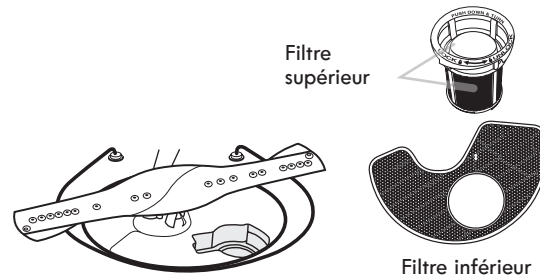
Certains utilisateurs emploient trop de détergent dans leur lave-vaisselle. Cela peut attaquer les plats. Voir "Détergent et agent de rinçage" pour déterminer la quantité de détergent nécessaire en fonction de la dureté de l'eau. Les détergents pour lave-vaisselle en pastilles ou en sachet de grande qualité réduisent plus efficacement la formation de pellicule sur la vaisselle que les détergents liquides, en poudre ou en gel.

# SYSTÈME DE FILTRATION ULTRACLEAN™ HE

Ce lave-vaisselle est équipé de la toute dernière technologie en matière de filtration. Ce système de triple filtration minimise le niveau sonore et optimise la consommation d'eau et d'énergie tout en offrant une performance de nettoyage supérieure. Le filtre Ultra Wash® doit être entretenu tout au long de la durée de vie du lave-vaisselle pour pouvoir continuer à fonctionner au mieux de sa performance.

Le système de triple filtre comporte 2 parties, un filtre supérieur et un filtre inférieur.

- Le filtre supérieur permet de tenir des articles surdimensionnés ou des objets étrangers ainsi que les particules très fines à l'écart de la pompe.
- Le filtre inférieur empêche les aliments de se redéposer sur la vaisselle.



Pour une performance de nettoyage optimale, nous suggérons d'entretenir le filtre tous les mois en retirant et en inspectant les filtres inférieur et supérieur pour vérifier leur état de saleté. En fonction de la fréquence d'utilisation du lave-vaisselle, la fréquence de nettoyage des filtres peut différer de celle indiquée dans le tableau ci-dessous.

Les filtres devront peut-être être nettoyés lorsque :

- Des objets ou saletés sont visibles sur le filtre supérieur.
- La performance de nettoyage se dégrade (c.-à-d. présence de saletés sur les plats).
- Les plats sont rugueux au toucher.

Le retrait et l'entretien des filtres est très facile. Le tableau ci-dessous indique la fréquence de nettoyage recommandée.

## Intervalle recommandés pour le nettoyage du filtre.

Nombre de charges par semaine	Si vous lavez la vaisselle avant le chargement	Si vous grattez et rincez les plats avant le chargement*	Si vous vous contentez de gratter les plats avant le chargement	Si vous ne grattez ou ne rincez pas les plats avant le chargement
13 – 14	Une fois par an	Deux fois par an	Tous les 2 mois	Une fois par semaine
8 – 12	Une fois par an	Tous les 4 mois	Tous les 2 mois	Toutes les 2 semaines
4 – 7	Une fois par an	Une fois par an	Tous les 4 mois	Une fois par mois
1 – 3	Une fois par an	Une fois par an	Deux fois par an	Tous les 2 mois

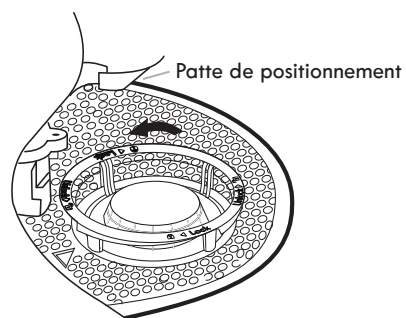
\*Conseil du fabricant : Ceci permet d'économiser l'eau et l'énergie utilisées pour préparer les plats lors du chargement. Cela vous épargne également du temps et des efforts.

## Eau très dure

Si l'eau du domicile est très dure (au-delà de 15 grains), nettoyer le filtre au moins une fois par mois. L'accumulation de résidus blancs dans le lave-vaisselle est le signe d'une eau dure. Vous pouvez apporter des échantillons d'eau à Sears pour contrôler le degré de dureté de l'eau du domicile. Pour des conseils sur l'élimination des taches, voir la section "Dépannage".

## Dépose du filtre

1. Tourner le filtre supérieur d'un quart de tour dans le sens antihoraire et le soulever.
2. Saisir le filtre inférieur situé dans l'ouverture circulaire, le soulever légèrement et le tirer vers l'avant pour le retirer.
3. Nettoyer les filtres tel qu'indiqué ci-dessous.

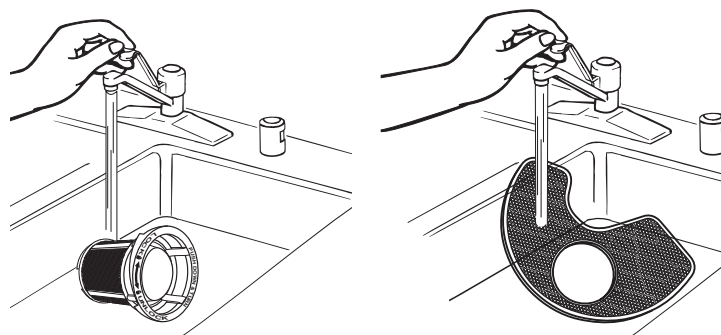


Retrait du filtre supérieur

## Nettoyage

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser de brosse métallique, de tampon à récurer ou d'objets similaires, car ils peuvent endommager les filtres.

Rincer le filtre sous l'eau courante jusqu'à ce que la plupart des saletés soient éliminées. Si l'on remarque la présence de saletés ou de dépôts de calcaire causés par l'eau dure difficiles à éliminer, l'emploi d'une brosse douce sera peut-être nécessaire.

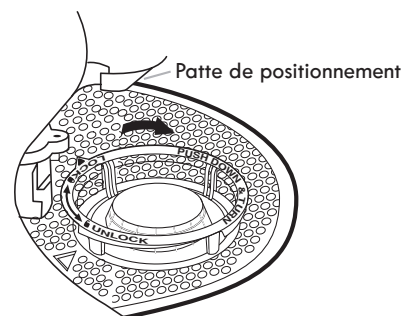


## Réinstallation du filtre

1. En s'aidant des illustrations précédentes, placer le filtre inférieur sous les pattes de positionnement situés au fond du lave-vaisselle de sorte que l'ouverture circulaire du filtre supérieur soit alignée avec l'ouverture circulaire du fond de la cuve.
2. Insérer le filtre supérieur dans l'ouverture circulaire du filtre inférieur.
3. Faire pivoter lentement le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'insère dans le logement. Continuer à faire pivoter le filtre jusqu'à ce qu'il s'emboîte. Si le filtre n'est pas complètement installé (continue de tourner librement), continuer à tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'insère dans le logement et s'emboîte.

**REMARQUE :** Du moment que le filtre est bien emboîté, il n'est pas nécessaire que la flèche du filtre supérieur soit alignée avec celle du filtre inférieur.

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager le lave-vaisselle, ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle sans que les filtres Ultra Wash® ne soient correctement installés. S'assurer que le filtre inférieur est bien en place et que le filtre supérieur est bien emboîté. Si le filtre supérieur tourne librement, cela signifie qu'il n'est pas bien emboîté.



Réinstallation du filtre supérieur



# CONSEILS D'EFFICACITÉ POUR LE LAVE-VAISSELLE

L'eau chaude dissout et active le détergent pour lave-vaisselle. L'eau chaude dissout également la graisse sur la vaisselle et contribue au séchage des verres

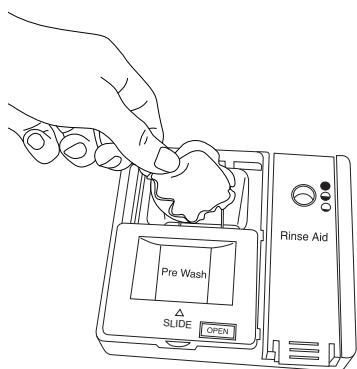
sans taches. Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120 °F (49 °C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Il se peut que la vaisselle ne soit pas bien lavée si la température de l'eau est trop basse.

## Conseils d'efficacité supplémentaires

- Pour économiser de l'eau, de l'énergie et du temps, se contenter de gratter la vaisselle. Ne pas rincer les plats avant de les placer dans le lave-vaisselle.
- Utiliser la caractéristique de mise en marche différée pour faire fonctionner le lave-vaisselle en dehors des heures de pointe. Les services publics locaux recommandent d'éviter l'emploi intense d'énergie à certaines heures de la journée.
- Pendant l'été, faire fonctionner le lave-vaisselle la nuit. Cela permet de réduire l'accumulation de chaleur dans la cuisine pendant la journée.
- Utiliser un agent de rinçage pour améliorer le séchage.

## DÉTERGENT ET AGENT DE RINÇAGE

### Ajout de détergent



**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'un autre type de détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage. Consulter le manuel complet du propriétaire pour obtenir plus de renseignements sur les poudres, liquides et gels.

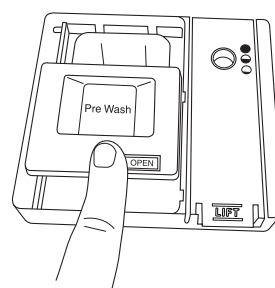
- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent juste avant de démarrer un programme.
- Pour de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.

### Détergents pré-mesurés

Pour de meilleurs résultats, utiliser des pastilles et des sachets pré-mesurés de qualité supérieure.

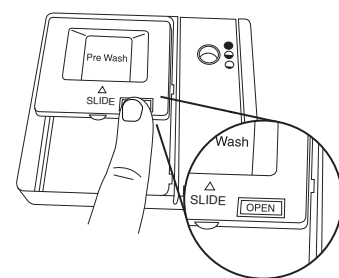
Il est prouvé que les pastilles ou sachets de qualité réduisent plus efficacement la formation de pellicule sur la vaisselle que les détergents liquides, en poudre ou en gel. Grâce à l'utilisation régulière de pastilles et sachets, la pellicule blanche commencera à diminuer ou à disparaître. Ces formats conviennent parfaitement, peu importe la dureté de l'eau et le niveau de saleté. L'utilisation d'un agent de rinçage peut aussi contribuer à réduire la formation de pellicule blanche (les pastilles et sachets ne contiennent pas tous un agent de rinçage). Toujours placer les détergents pré-mesurés dans le compartiment principal et faire glisser le couvercle pour le fermer.

### Fermeture du couvercle



Verser le détergent sélectionné dans le distributeur. Placer votre doigt, comme illustré, et faire glisser le couvercle pour le fermer. Appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

### Ouverture du couvercle



Appuyer sur OPEN (ouverture), comme illustré, pour ouvrir le couvercle.

## Produits sous forme de poudre ou de gel

Dureté de l'eau	Niveau de saleté	Compartiment de prélavage*	Compartiment de lavage principal
Eau douce (0 à 4 grains par gallon américain)	Léger	Aucun	Ligne de remplissage min.
	Normal	Aucun	Ligne de remplissage min.
	Intense	Remplir à sa pleine capacité	Ligne de remplissage min.
Eau moyenne (5 à 9 grains par gallon américain)	Léger	Aucun	Ligne de remplissage min.
	Normal	Remplir à sa pleine capacité	Remplir à sa pleine capacité**
	Intense	Remplir à sa pleine capacité	Remplir à sa pleine capacité**
Eau dure (10 à 14 grains par gallon américain)	Léger	Remplir à sa pleine capacité	Remplir à sa pleine capacité**
	Normal	Remplir à sa pleine capacité	Remplir à sa pleine capacité**
	Intense	Remplir à sa pleine capacité	Remplir à sa pleine capacité**

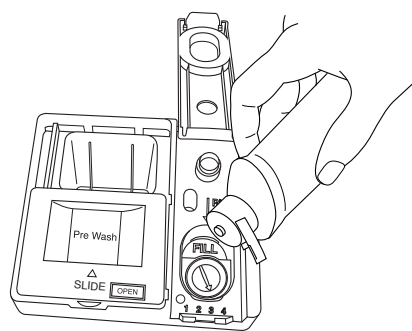
\*Le compartiment de prélavage est situé sur le dessus de la porte coulissante du distributeur.

\*\*Un compartiment de lavage principal rempli contient 2 cuillères à soupe (30 ml).

**IMPORTANT :** Les dépôts minéraux provenant d'une eau très dure (au moins 15 grains par gallon américain) peuvent endommager le lave-vaisselle et rendre un bon nettoyage difficile. On recommande l'emploi d'un adoucisseur d'eau pour éviter tout dommage et obtenir de bons résultats.

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'un autre type de détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

## Ajout d'agent de rinçage



**IMPORTANT :** Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage. L'utilisation d'agents de rinçage améliore nettement le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final. Un agent de rinçage empêche aussi l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou des coulées en séchant.

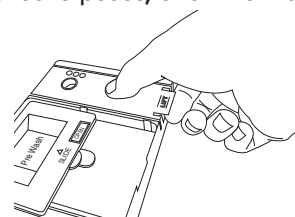
### Remplissage du distributeur

La capacité du distributeur d'agent de rinçage est de 5 oz (150 ml). Dans la plupart des cas, cette quantité devrait durer environ 1 à 3 mois.



**REMARQUE :** La jauge indique le niveau de remplissage correct lorsque la porte est complètement ouverte.

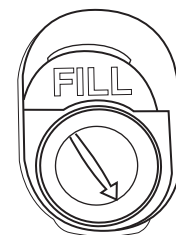
1. Pour ajouter de l'agent de rinçage, ouvrir le distributeur d'agent de rinçage en appuyant doucement sur le centre du couvercle avec le pouce, et en tirant sur le bord.



2. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que le distributeur soit plein. Ne pas remplir excessivement.
3. Nettoyer les éventuelles coulées d'agent de rinçage. Des coulées d'agent de rinçage peuvent entraîner une production excessive de mousse.
4. Fermer ensuite le distributeur en appuyant doucement sur le couvercle.

### Réglage de la quantité d'agent de rinçage

Le distributeur d'agent de rinçage est réglable. Pour la plupart des types d'eau, le réglage effectué à l'usine donne de bons résultats. Si l'eau utilisée est dure et si l'on observe des dépôts calcaires sur la vaisselle, essayer un réglage plus élevé. Si l'on remarque de la mousse dans le lave-vaisselle, utiliser un réglage inférieur.



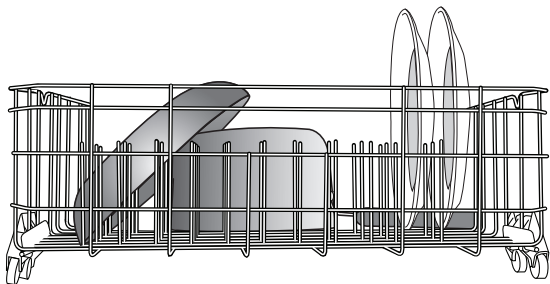
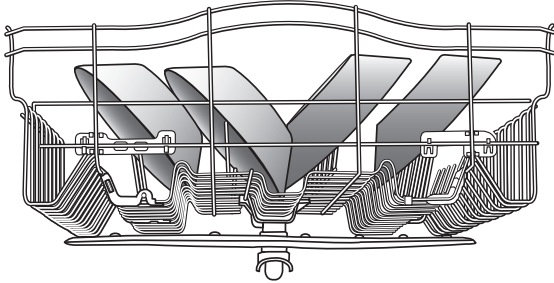
### Ajustement du réglage :

Tourner le régleur à flèche sur un chiffre plus élevé pour ajouter davantage d'agent de rinçage.

# CHARGEMENT

## Chargement pour un nettoyage et un séchage parfaits

1. Orienter les surfaces les plus sales vers le bas et laisser suffisamment d'espace entre les articles pour que l'eau puisse circuler entre chaque panier et entre la vaisselle.



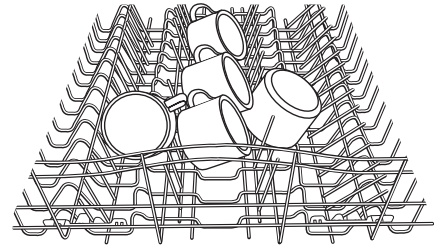
Le fait de distancer les articles permet à l'eau de circuler.

2. Pour un meilleur nettoyage des couverts, utiliser les encoches des couvercles pour séparer les articles.



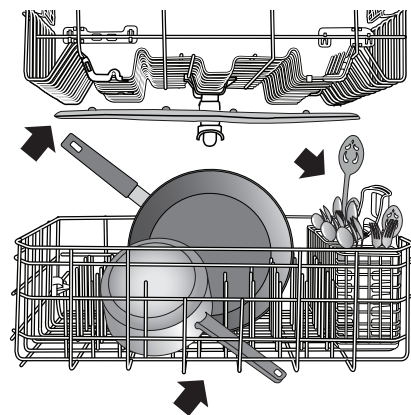
Séparés

3. Incliner les surfaces creuses tels les fonds de tasses de café pour permettre à l'eau de s'écouler et pour améliorer les résultats de séchage.



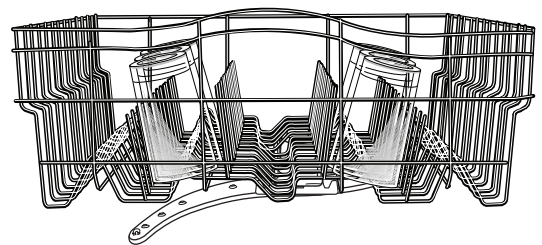
Surfaces inclinées

4. S'assurer que rien n'entrave le mouvement des bras d'aspersion inférieur ou supérieur.



Les articles du panier peuvent entraver les bras d'aspersion.

5. Placer les tasses et verres dans les rangées entre les tiges.

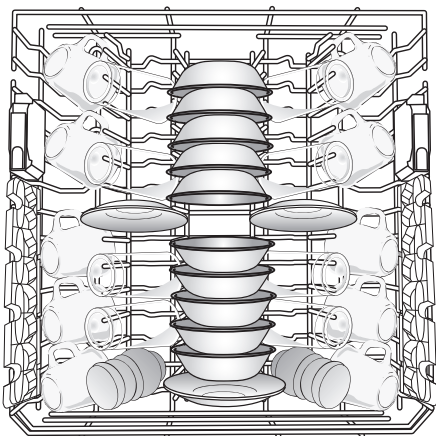


## Chargement du panier supérieur

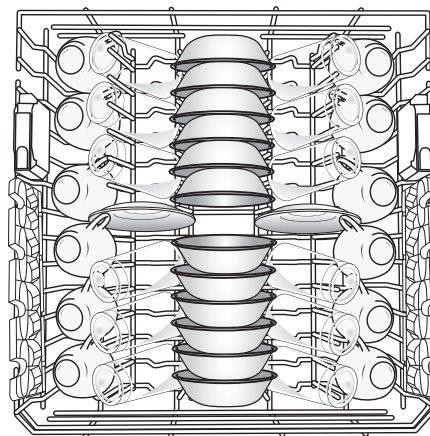
### Recommandations concernant le chargement

Placer les tasses et verres dans les rangées entre les tiges. Le fait de placer ces articles sur les tiges peut entraîner des dommages et l'apparition de taches d'eau. Pour éviter d'endommager les articles délicats comme les articles en porcelaine, en cristal, les verres à pied ou autres articles similaires, veiller à ce qu'ils ne se touchent pas pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.

Charger les articles en plastique légers et lavables au lave-vaisselle uniquement dans le panier supérieur.



Disposition pour 10 couverts

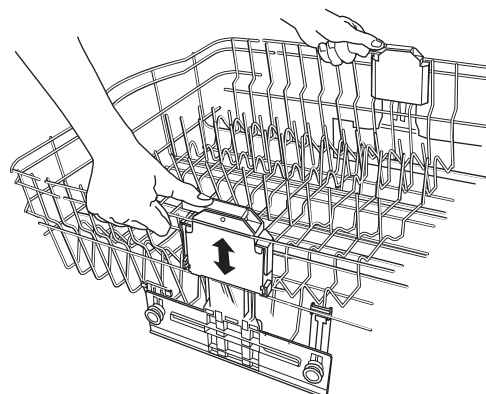


Disposition pour 12 couverts

### Panier de luxe réglable à 2 positions

Il est possible d'élever ou d'abaisser le panier supérieur d'environ 2" (5 cm) pour charger de grands articles dans le panier supérieur ou inférieur. Des régleurs sont situés de chaque côté du panier supérieur. Chaque régleur comporte 2 positions pré-réglées.

1. Pour élever le panier, le soulever jusqu'à ce que les deux côtés se trouvent à la même hauteur et s'emboîtent.
2. Pour l'abaisser, appuyer sur les deux pattes des régleurs de panier (voir l'illustration) et abaisser le panier.



## Panier supérieur amovible

Le panier amovible permet de laver des articles de plus grande taille comme des marmites, rôtissoires et tôles à biscuits dans le panier de niveau inférieur.

**IMPORTANT :** Retirer la vaisselle avant d'enlever le panier supérieur du lave-vaisselle.

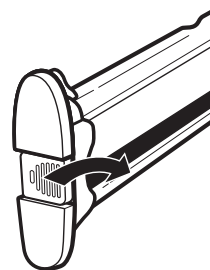
### Pour retirer le panier :

1. Pour accéder aux butées de glissières, tirer le panier supérieur vers l'avant pour l'extraire de la cuve de presque la moitié.
2. Appuyer sur le bord de la zone côtelée sur la butée de glissière tout en penchant la butée de glissière vers le centre du lave-vaisselle. Cette action libère une petite patte de retenue qui verrouille la butée à la glissière.  
**REMARQUE :** Il est utile d'utiliser deux mains. Noter particulièrement l'orientation des butées de glissière.
3. Une fois les pattes de retenue libérées, tirer tout droit sur la butée de glissière vers la glissière opposée pour la retirer.
4. Après avoir enlevé les deux butées de glissière, retirer soigneusement le panier supérieur des glissières en le faisant rouler vers soi.
5. Replacer les butées de glissière à partir du dessous de la glissière et en glissant la butée dans l'encoche inférieure de la glissière (tel qu'indiqué) et tourner la butée de glissière en place. Appuyer ensuite sur le bord de la zone côtelée tout en poussant tout droit la butée vers la glissière. Cette action verrouille la patte de retenue en place.
6. Tester la butée de glissière en la tirant vers la glissière opposée pour s'assurer qu'elle est verrouillée en place.

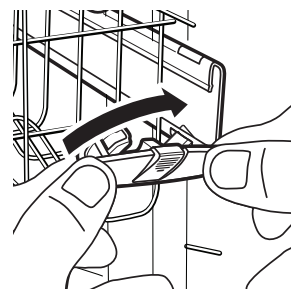
### Pour réinstaller le panier :

1. Tirer doucement les glissières du lave-vaisselle vers l'avant jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent. Retirer les butées de glissières. (Répéter les étapes 1 à 3 ci-dessus)
2. Placer les roulettes arrière de chaque côté du panier dans la glissière et faire rouler le panier dans les glissières, sans replacer le panier complètement dans la cuve.
3. Insérer les roulettes avant du panier de chaque côté du panier, dans les glissières.
4. Faire glisser le panier pour le réinstaller dans le lave-vaisselle.
5. Replacer les butées de glissière à partir du dessous de la glissière et en glissant la patte inférieure dans l'encoche inférieure de la glissière (tel qu'indiqué) et tourner la butée de glissière en place. Appuyer ensuite sur le bord de la zone côtelée tout en poussant tout droit la butée vers la glissière. Cette action verrouille la patte de retenue en place.
6. Tester la butée de glissière en la tirant vers la glissière opposée pour s'assurer qu'elle est verrouillée en place.

**IMPORTANT :** S'assurer que les butées de glissière sont verrouillées en place et ne peuvent pas être facilement retirées. Elles servent à arrêter le panier de ressortir des glissières.



*Butée de glissière – gauche*



*Butée de glissière – droit*

## Chargement du panier inférieur

### Recommandations concernant le chargement

Le panier inférieur est idéal pour les assiettes, casseroles, plats pour mets en sauce et ustensiles. (Voir les modèles de chargement recommandés dans les illustrations.)

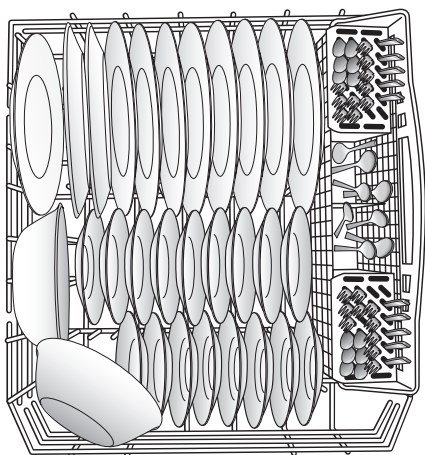
Ne charger de petits articles dans le panier inférieur que s'ils sont bien calés.

Charger les assiettes, bols à soupe, etc. entre les tiges.

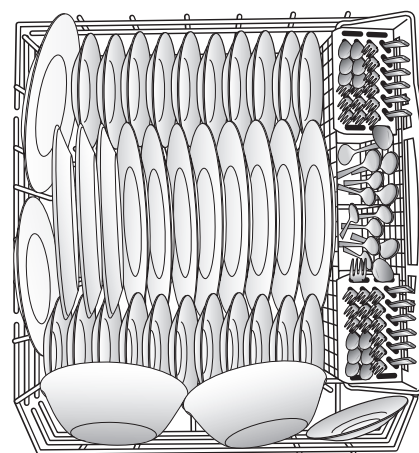
Charger les bols solidement entre les rangées de tiges. S'assurer que les plats sont espacés de manière à ce que le jet d'aspersion puisse atteindre toutes les surfaces.

Charger les articles très sales en les orientant vers le jet d'aspersion.

**REMARQUE :** S'assurer que le distributeur de détergent n'est pas obstrué par de grands articles tels des tôles à biscuits ou des planches à découper.



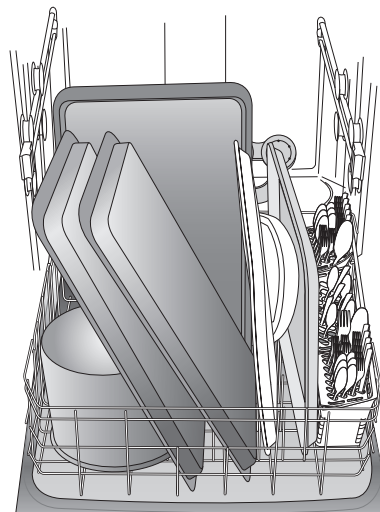
Disposition pour 10 couverts



Disposition pour 12 couverts

### Chargement de grands articles

Il est possible de laver des articles plus grands tels que casseroles, rôtissoires ou tôles à biscuits dans le panier inférieur en retirant le panier supérieur. Voir la section "Chargement du panier supérieur".

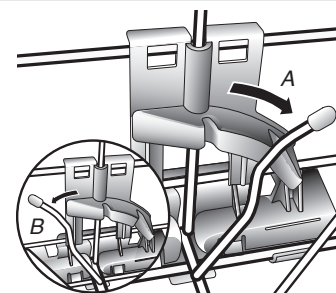


## Tiges rabattables

Il est possible de rabattre une rangée de tiges à l'arrière du panier inférieur pour libérer de la place pour des plats de plus grande taille.

Garder cette rangée de tiges inclinée à 60° (A) lorsqu'on utilise l'option TurboZone®.

**IMPORTANT** : Lorsqu'on rabat une rangée de tiges, replier uniquement la rangée de tiges vers l'avant du lave-vaisselle (B).



## Chargement TurboZone®

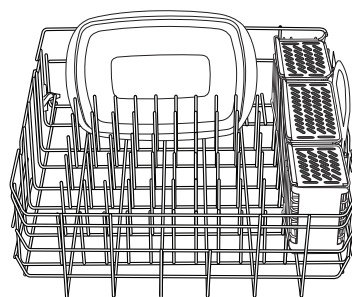
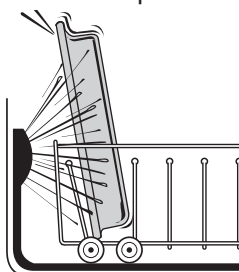
**IMPORTANT** : Pour une performance idéale, seule une rangée d'articles doit être orientée face aux jets d'aspersion TurboZone®. Pour utiliser cette option de lavage, l'option de lavage TurboZone® doit être sélectionnée.

Charger les poêles, plats à mets en sauce, etc., en orientant les surfaces sales vers les jets d'aspersion TurboZone®. La zone de lavage TurboZone® se trouve à l'arrière du panier à vaisselle inférieur.

Placer la rangée de tiges rabattable à un angle de 60° lorsqu'on utilise l'option TurboZone®.

●  
**Turbo  
Zone**

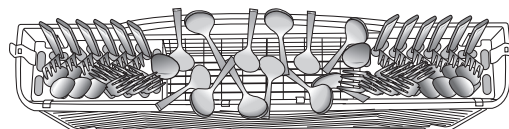
Arrière du  
lave-vaisselle



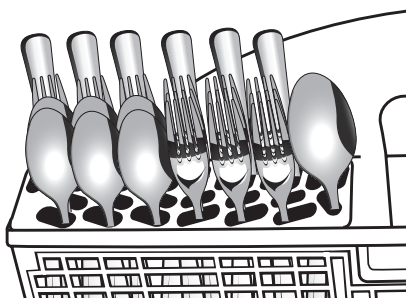
## Chargement des couverts

Utiliser les modèles de chargement suggérés (voir les illustrations) pour améliorer le nettoyage des couverts.

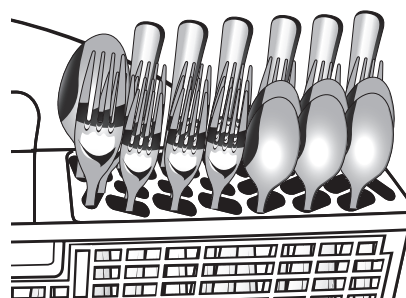
Utiliser les encoches des couvercles pour séparer les couverts et obtenir un lavage optimal. Voir l'illustration à droite.



**REMARQUE** : Si vos couverts ne conviennent pas aux encoches prévues, relever les couvercles et mélanger les types de couverts pour les tenir séparés. Pour de meilleurs résultats de lavage, charger les couteaux vers le bas, les fourchettes vers le haut et alterner la position des cuillers tel qu'illustré. Placer les couverts longs à l'arrière du panier du lave-vaisselle et les couverts courts à l'avant.



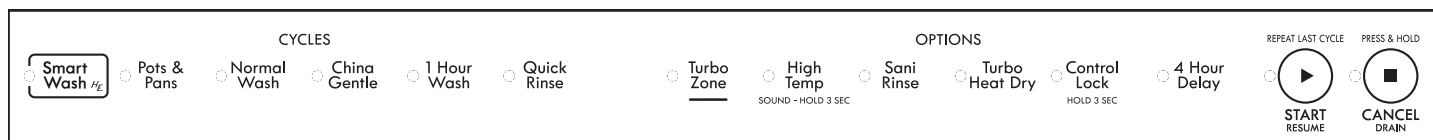
Panier de couverts de gauche



Panier de couverts de droite

# UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

## Informations sur les programmes et les options



Programmes	Durée estimée* sur l'affichage : H:MM	Plage de consommation d'eau en gallons (litres)
<b>Programme SmartWash<sup>HE</sup></b> Programme le plus avancé et le plus polyvalent. Ce programme détecte la taille de la charge, la quantité de saletés et l'adhérence des saletés. Ce programme est optimisé pour atteindre un nettoyage maximal avec un minimum d'eau et d'énergie. Comprend le séchage avec chaleur.	2:25	3,8 à 7,4 (14,4 à 28,0)
<b>Pots &amp; Pans (casseroles et poêles)</b> Idéal pour les articles les plus difficiles à nettoyer tels les mets en sauce comportant des résidus alimentaires ayant adhéré à la cuisson. Comprend le séchage avec chaleur.	3:12	7,4 (28,0)
<b>Normal Wash (lavage normal)</b> Avec seulement l'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur) activée, sans autre option, ce programme est recommandé pour laver et sécher une pleine charge de vaisselle normalement sale. L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur cette combinaison de programme et d'option.	2:22	2,8 à 7,4 (10,3 à 28,0)
<b>China Gentle (douceur pour porcelaine)</b> Offre un programme de lavage léger et un séchage en douceur pour les articles délicats comme la porcelaine/le cristal selon les différents degrés de saleté. Comprend le séchage avec chaleur.	2:22	2,8 à 7,4 (10,3 à 28,0)
<b>1 Hour Wash (lavage en 1 h)</b> Pour des résultats rapides, le programme 1 Hour Wash (lavage en 1 h) nettoie votre vaisselle en utilisant légèrement plus d'eau et d'énergie. Sécher ensuite la vaisselle à l'aide d'un torchon pour l'utiliser immédiatement. Sélectionner Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur) si on souhaite ajouter une option de séchage.	0:58	7,9 (29,9)
<b>Quick Rinse (rinçage rapide)</b> Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les couverts qui ne seront pas lavés immédiatement. Ne pas utiliser de détergent.	0:17	2,0 (7,6)

\*Ajouter des options peut faire augmenter ou réduire la durée d'un programme. Voir la section d'information sur les "Options". Durée de programme approximative obtenue avec de l'eau chaude à 120 °F (49 °C) fournie au lave-vaisselle. Si les durées sont plus longues, cela signifie que l'eau d'arrivée est moins chaude. Les durées des programmes et le niveau de consommation d'eau peuvent augmenter ou diminuer en fonction de la température de l'eau, du degré de saleté, de la taille de la charge de vaisselle ainsi que des options sélectionnées.



Options	Peut être sélectionné avec	Description	Durée supplémentaire du programme	Gallons d'eau* supplémentaires (litres)
<b>TurboZone®</b> Dirige l'eau dans vos casseroles et autres plats pour éliminer le besoin de faire tremper ou de frotter les plats sales qui comportent des résidus ayant adhéré à la cuisson. Pour les articles les plus difficiles à nettoyer, utiliser l'option TurboZone® avec le programme Pots & Pans (casseroles et poêles). Voir les informations sur le chargement.	<b>SmartWash®HE</b> <b>Pots &amp; Pans (casseroles et poêles)</b> <b>Normal Wash (lavage normal)</b>	Dirige toute la puissance de lavage du lave-vaisselle vers la zone TurboZone® durant certaines périodes du programme de lavage.	0:10 à 2:20	0,0 – 5,0 (0,0 – 18,9)
<b>High Temp (température élevée)</b> Augmente la température du lavage principal pour améliorer le nettoyage des charges comportant des résidus alimentaires cuits ou très adhérents.	<b>SmartWash®HE</b> <b>Pots &amp; Pans (casseroles et poêles)</b> <b>Normal Wash (lavage normal)</b>	Augmente la température du lavage principal en la portant à 135 °F (57 °C).	0:00 à 0:30	0,0 – 2,3 (0 – 8,8)
<b>Sani Rinse (rinçage sanitaire)</b> Assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme internationale NSF/ANSI 184 pour lave-vaisselle à usage domestique. Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés ne sont pas destinés aux établissements de restauration agréés. Seuls les programmes d'assainissement ont été conçus pour répondre aux exigences de la norme NSF/ANSI 184 pour l'élimination de la saleté et l'efficacité de l'assainissement. Tous les programmes d'un lave-vaisselle homologué NSF/ANSI 184 n'ont pas été conçus dans l'objectif direct ou indirect de répondre aux exigences de la norme NSF/ANSI 184 pour l'élimination de la saleté et l'efficacité de l'assainissement. À la fin du programme, le témoin Sani Rinse (rinçage sanitaire) indique si l'option Sani Rinse a fonctionné correctement. Si le témoin ne s'active pas, cela est probablement dû au fait que le programme a été interrompu.	<b>SmartWash®HE</b> <b>Pots &amp; Pans (casseroles et poêles)</b> <b>Normal Wash (lavage normal)</b>	Augmente la température du lavage principal en la portant à 135 °F (57 °C) et celle du rinçage final à 156 °F (69 °C).	0:10 à 2:20	1,2 – 6,2 (4,8 – 23,3)
<b>Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur)</b> Active l'élément de chauffage une fois que l'étape de lavage du programme est terminée. Pour un meilleur séchage, utiliser de l'agent de rinçage avec ou sans l'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur). Les articles en plastique sont moins susceptibles de se déformer si on les place dans le panier à vaisselle supérieur.	<b>Disponible pour tous les programmes, sauf Quick Rinse (rinçage rapide)</b>	Active l'élément de chauffage à la fin de la partie lavage du programme.	0:11 à 0:46	0

\*Le maximum de quantité d'eau supplémentaire que l'on peut utiliser pour n'importe quelle combinaison d'options est de 4,8 gal (18,2 l).

## Section module de commande du lave-vaisselle

### Option Control Lock (verrouillage des commandes)

Activer le verrouillage des commandes pour prévenir l'utilisation non intentionnelle du lave-vaisselle entre les programmes. Lorsque le témoin lumineux Lock (verrouillage) est allumé, tous les boutons sont désactivés. Il reste possible d'ouvrir ou de fermer la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées.

#### Pour enclencher le dispositif de verrouillage :

Appuyer sur CONTROL LOCK (verrouillage des commandes) pendant 3 secondes. Le témoin lumineux Lock (verrouillage) s'allume. Si l'on appuie sur une touche alors que le lave-vaisselle est verrouillé, le témoin lumineux clignote 3 fois.

**REMARQUE :** Le lave-vaisselle ne peut pas démarrer si le module de commande est verrouillé.

#### Pour désactiver le dispositif de verrouillage :

Appuyer sur CONTROL LOCK (verrouillage des commandes) pendant 3 secondes. Le témoin lumineux s'éteint.

### Delay Hours (mise en marche différée)

Utiliser cette option pour faire fonctionner le lave-vaisselle en dehors des heures de pointe. Les fournisseurs d'électricité locaux recommandent de limiter la consommation d'énergie aux périodes situées en dehors des heures de pointe autant que possible. Delay (lavage différé) affiche le nombre d'heures restantes avant le démarrage du programme.

#### Pour différer la mise en marche :

1. Choisir un programme de lavage et des options.
2. Appuyer sur DELAY HOURS (mise en marche différée).
3. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) pour commencer le compte à rebours du lavage différé.

**REMARQUE :** Chaque fois que l'on ouvre la porte pendant plus de 3 secondes (pour ajouter un plat, par exemple), il faut de nouveau appuyer sur le bouton Start/Resume pour que le compte à rebours reprenne.

## Section commentaires sur l'utilisation du lave-vaisselle

### Témoins du programme et affichage de minuterie



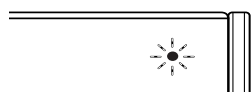
L'affichage de l'état d'avancement indique la progression du programme du lave-vaisselle ainsi que d'autres informations.

Les témoins s'allument pour indiquer l'action effectuée par le lave-vaisselle : lavage, séchage, programme terminé ou assainissement.

Le temps approximatif du programme est affiché en heures et en minutes pendant que l'on choisit le programme et les options. Après avoir mis en marche le lave-vaisselle, l'affichage effectue un compte à rebours.



Lorsqu'on sélectionne la mise en marche différée, l'affichage indique les heures suivies de la lettre "H".



Le témoin est de couleur bleue pour le programme de lavage, rouge pour le programme de séchage et verte lorsque le programme est terminé.

### Sélection des programmes et options

1. Pour utiliser le même programme et les mêmes options que pour le programme précédent, appuyer une fois sur START/RESUME (mise en marche/reprise) pour faire apparaître les sélections précédemment effectuées. Appuyer sur le bouton START/RESUME (mise en marche/reprise) et fermer la porte dans un délai de 4 secondes pour mettre en marche le programme. Si la porte n'est pas fermée en temps, le lave-vaisselle retentit des bips plusieurs fois et ne démarre pas.
2. Pour démarrer un nouveau programme, sélectionner le programme et les options désirés, puis appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) et fermer la porte dans un délai de 4 secondes pour mettre en marche le programme. Si la porte n'est pas fermée en temps, le lave-vaisselle retentit des bips plusieurs fois et ne démarre pas. Toutes les options ne sont pas disponibles sur tous les programmes. Si l'on sélectionne une option invalide pour un programme donné, les témoins clignotent.

### Activation/Desactivation du son

Appuyer sur HIGH TEMP WASH (température élevée) pendant 3 secondes pour alterner entre activation et désactivation. Le son ne sera pas désactivé en cas d'interruption de programme.

## **Annulation d'un programme**

1. Pour annuler les sélections et/ou vidanger, appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) pendant 3 secondes. La DEL s'allume lorsque CANCEL/DRAIN (annulation/vidange) est sélectionné pour vidanger le lave-vaisselle. La porte doit être fermée pour que la vidange puisse commencer.
2. Le lave-vaisselle entame un programme de vidange (s'il reste de l'eau au fond du lave-vaisselle). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement. Le témoin Cancel/Drain (annulation/vidange) s'éteint après 2 minutes.

## **Modification d'un programme après la mise en marche du lave-vaisselle**

On peut interrompre un programme et redémarrer le lave-vaisselle depuis le début en suivant la procédure suivante.

1. Voir les étapes à suivre dans la section "Annulation d'un programme" précédente pour annuler le programme courant.
2. Vérifier que le couvercle du distributeur de détergent est bien fermé. Si le couvercle est ouvert, remplir à nouveau le distributeur de détergent avant de redémarrer un nouveau programme.
3. Choisir un nouveau programme et les options.
4. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise).

## **Ajout d'un plat après la mise en marche du lave-vaisselle**

1. Ouvrir légèrement la porte pour arrêter le programme. Attendre que l'action d'aspersion s'arrête avant d'ouvrir entièrement la porte.
2. Si le distributeur de détergent est fermé, l'on peut ajouter un plat à la charge de vaisselle.
3. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise).
4. Fermer la porte. La porte doit être fermée dans un délai de 4 secondes après avoir appuyé sur START/RESUME (mise en marche/reprise), ou le lave-vaisselle fait retentir plusieurs bips et le programme ne redémarre pas.

# LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX

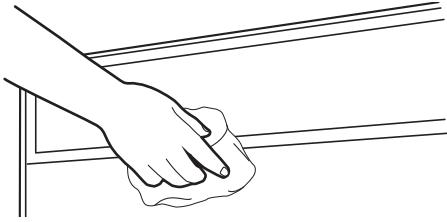
En cas de doute au sujet du lavage d'un article particulier, consulter le fabricant pour déterminer si l'article est lavable au lave-vaisselle.

Matériau	Lavable au lave-vaisselle?	Commentaires
Aluminium	<b>Oui</b>	L'eau chaude et les détergents peuvent affecter le fini de l'aluminium anodisé.
Aluminium jetable	<b>Non</b>	Ne pas laver de plats en aluminium jetables dans le lave-vaisselle. Ils risquent de se déplacer durant le lavage et de transférer des marques noires à la vaisselle et à d'autres articles.
Bouteilles et cannettes	<b>Non</b>	Laver manuellement les bouteilles et cannettes. Les étiquettes fixées par de la colle peuvent se détacher et obstruer le système de lavage, réduisant ainsi la performance de lavage.
Fonte	<b>Non</b>	La patine sera éliminée et la fonte rouillera ensuite.
Porcelaine/grès	<b>Oui</b>	Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La décoration des articles d'antiquité, peints à la main ou l'émaillage peut se détériorer. Les dorures peuvent se dissiper ou changer de couleur.
Cristal	<b>Oui</b>	Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Après plusieurs lavages, la solution de détergent peut attaquer certains types de cristal au plomb.
Or	<b>Non</b>	Les couverts dorés subiront un changement de couleur.
Verre	<b>Oui</b>	Le verre opaque jaunit après de nombreux lavages au lave-vaisselle.
Coutellerie à manche creux	<b>Non</b>	Les manches de certains couteaux sont fixés à la lame au moyen d'un adhésif qui peut se dégager lors du lavage au lave-vaisselle.
Étain, laiton, bronze et cuivre	<b>Non</b>	L'eau chaude et les détergents peuvent modifier la couleur et le fini.
Plastiques jetables	<b>Non</b>	Ce matériau ne peut résister aux effets de l'eau chaude et des détergents.
Plastiques	<b>Oui</b>	Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La résistance des articles de plastique aux températures élevées et aux détergents est variable. Il est recommandé de placer les articles légers tels les couvercles et les beurriers uniquement dans le panier supérieur. Les articles résistants comme les glacières ou les plateaux de chaise haute peuvent être placés dans le panier inférieur. Lorsqu'on lave des articles en plastique dans le panier inférieur, il est recommandé de ne pas utiliser l'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur).
Acier inoxydable	<b>Oui</b>	Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage rapide. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, vinaigre, produits laitiers ou jus de fruit peut endommager le fini.
Argent sterling ou plaqué	<b>Oui</b>	Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage rapide. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, acide ou sulfide (oeufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager le fini.
Fer blanc	<b>Non</b>	Non recommandé
Ustensiles en bois	<b>Non</b>	Laver à la main. Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Le bois non traité peut se déformer, se fissurer ou perdre son fini.

# ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

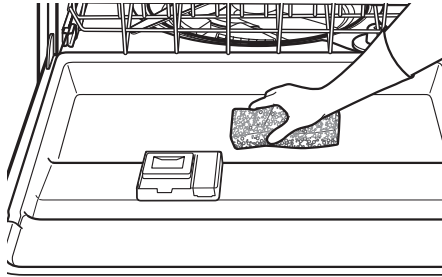
## Nettoyage

### Nettoyage de l'extérieur



Dans la plupart des cas, il suffit d'utiliser un linge doux, humide ou une éponge et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-vaisselle et préserver son aspect de produit neuf. Si l'extérieur du lave-vaisselle est en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable (pièce numéro W10355016 ou W10355049) peut être commandé de **Sears.com**. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs sur la surface extérieure du lave-vaisselle.

### Nettoyage de l'intérieur



Les composés minéraux présents dans l'eau dure peuvent provoquer l'accumulation d'un film blanchâtre sur les surfaces intérieures, particulièrement juste au-dessous de la porte.

Ne pas nettoyer les surfaces internes du lave-vaisselle avant qu'elles aient refroidi. Il faudra peut-être porter des gants en caoutchouc. Ne pas utiliser un produit de nettoyage autre que le détergent pour lave-vaisselle, car cela pourrait provoquer un excès de mousse.

#### Pour nettoyer l'intérieur :

Faire une pâte avec un détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge humide et nettoyer.

OU

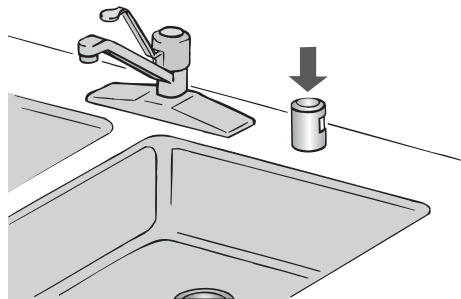
Utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle automatique et nettoyer avec une éponge humide.

OU

Voir la méthode de rinçage au vinaigre sous "Vaisselle présentant des traces ou des taches" dans la section "Dépannage".

**REMARQUE :** Effectuer un programme de lavage normal avec détergent pour lave-vaisselle après avoir nettoyé l'intérieur.

## Dispositif de brise-siphon



Certains codes de plomberie provinciaux ou locaux exigent l'installation d'un dispositif de brise-siphon entre un lave-vaisselle encastré et le système de vidange du domicile. Inspecter le dispositif de brise-siphon lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien.

Le dispositif de brise-siphon se trouve généralement sur le dessus de l'évier ou du comptoir près du lave-vaisselle. Pour commander un brise-siphon, composer le **1-844-553-6667**. Demander la pièce n° 300096.

**REMARQUE :** Le dispositif de brise-siphon est un article de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie fournie avec le lave-vaisselle ne couvre pas les coûts de réparation directement associés au nettoyage ou à la réparation d'un dispositif de brise-siphon externe.

### Nettoyage du dispositif de brise-siphon

Nettoyer le dispositif de brise-siphon périodiquement pour assurer une vidange adéquate du lave-vaisselle. Pour la plupart des brise-siphons, il faut soulever le couvercle chromé. Dévisser le couvercle en plastique. Vérifier ensuite qu'il n'y a pas accumulation de saletés. Nettoyer au besoin.

## Vacances ou longue période d'inutilisation

### Pour réduire le risque de dommages matériels

- Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
- S'assurer que les tuyaux d'alimentation en eau sont protégés contre le gel. La formation de glace dans les canalisations d'arrivée d'eau peut entraîner une élévation de la pression en eau et endommager le lave-vaisselle ou le domicile. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.
- Lors du remisage du lave-vaisselle pendant l'hiver, éviter tout dommage lié à l'eau en faisant hiverner le lave-vaisselle par un fournisseur de services agréé.

# DÉPANNAGE

CONTRÔLER LES POINTS SUIVANTS POUR GAGNER DU TEMPS ET FAIRE DES ÉCONOMIES.

PROBLÈME	SOLUTION
<b>LE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS</b>	<p><b>REMARQUE :</b> Il est normal que le lave-vaisselle fasse des pauses répétées au cours d'un programme.</p> <p>Si le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote :</p> <p>Appuyer sur START/RESUME et fermer la porte dans les 4 secondes qui suivent.</p> <p>Vérifier que la porte est fermée et verrouillée.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vérifier que le fonctionnement du système de lavage à l'arrière du lave-vaisselle n'est pas entravé par de grandes casseroles.</li><li>■ Vérifier si des articles dépassent du bas ou de l'arrière du panier. Vérifier aussi si des articles de grande taille touchent le panier supérieur ou le bras d'aspersion. Ajuster le chargement si nécessaire pour que la porte puisse se fermer et se verrouiller.</li></ul> <p>Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) ou CANCEL (annulation), ou ouvrir et fermer la porte avant de sélectionner un programme ou une option. Les commandes doivent être "réveillées" après une période d'inactivité.</p> <p>S'assurer que la fonction Control/Lock (commandes/verrouillage) est désactivée. Si le témoin de verrouillage des commandes est allumé, appuyer sur CONTROL LOCK (verrouillage des commandes) pendant 3 secondes. La DEL de verrouillage des commandes s'éteint, il est maintenant possible d'utiliser les commandes.</p> <p>Vérifier qu'un programme a été sélectionné. Voir la section "Informations sur les programmes et les options".</p> <p>Vérifier que le lave-vaisselle est branché. Un disjoncteur ou un fusible peut s'être déclenché.</p> <p>Si des témoins lumineux autres que le témoin Start/Resume (mise en marche/reprise) clignotent et que l'appareil ne fonctionne pas, demander une intervention de dépannage.</p>
<b>IL RESTE DU DÉTERGENT DANS LE DISTRIBUTEUR OU UNE TABLETTE AU FOND DE LA CUVE</b>	<p>Vérifier que des articles comme les tôles à biscuits, les planches à découper, les grands récipients, etc. n'empêchent pas le distributeur de détergent de s'ouvrir correctement.</p> <p>Vérifier que le détergent est frais et ne contient pas de grumeau.</p> <p>Si le programme est terminé, le témoin lumineux Complete (terminé) de l'affichage s'allume. Si le programme n'est pas terminé, il faudra le faire reprendre en fermant la porte et en appuyant sur Start/Resume (mise en marche/reprise).</p>
<b>LE PROGRAMME DURE TROP LONGTEMPS</b>	<p><b>REMARQUE :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pour utiliser moins d'eau et réduire la consommation d'énergie, il existe des programmes qui fonctionnent en général jusqu'à 3 heures. Les lave-vaisselle éconergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant.</li><li>■ Un réglage du chauffage de l'eau à 120 °F (49 °C) est idéal, le lave-vaisselle retardera davantage le programme tout en chauffant l'eau de refroidissement.</li><li>■ Certaines options prolongeront le programme. Voir la section "Informations sur les programmes et les options". L'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur) ajoute jusqu'à 46 minutes.</li></ul> <p>Essayer le programme 1 Hour Wash (lavage en 1 h). Le programme de lavage en 1 heure consomme davantage d'énergie et d'eau pour nettoyer la vaisselle plus rapidement.</p> <p>Faire couler l'eau chaude au niveau d'un robinet proche du lave-vaisselle avant de démarrer le programme.</p>

PROBLÈME	SOLUTION
<b>LE LAVE-VAISSELLE NE SÈCHE PAS</b>	<p><b>REMARQUE :</b> Le plastique et les articles à revêtement anti-adhésif sont difficiles à sécher, car leur surface est poreuse et a tendance à recueillir les gouttelettes d'eau. Un séchage au torchon peut être nécessaire.</p> <p>L'utilisation d'un agent de rinçage avec l'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur) est nécessaire pour un séchage correct.</p> <p>Un bon chargement des articles peut affecter le séchage. (Consulter les instructions spécifiques de chargement dans ce guide.)</p> <p>Les verres et les tasses à fond concave retiennent l'eau. Cette eau peut éclabousser d'autres articles lors du déchargement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Décharger le panier inférieur en premier.</li> <li>■ Placer ces articles sur le côté le plus incliné du panier pour obtenir de meilleurs résultats.</li> </ul>
<b>PAS DE REMPLISSAGE</b>	<p>Vérifier que le robinet d'alimentation en eau du lave-vaisselle est ouvert.</p> <p>Vérifier l'absence d'obstruction du flotteur anti-débordement. Consulter la section "Pièces et caractéristiques".</p> <p>Vérifier l'absence de mousse dans le lave-vaisselle. En cas de présence de mousse, le lave-vaisselle peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas se remplir d'eau. Consulter le point "Témoins lumineux clignotants" de la section "Dépannage".</p>
<b>IL RESTE DE L'EAU DANS LA CUVE/PAS DE VIDANGE</b>	<p>S'assurer que le programme est terminé. (Le témoin lumineux Complete (terminé) s'allume dans cet affichage.) Si le programme n'est pas terminé :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur Start/Resume et fermer la porte dans les 4 secondes qui suivent.</li> </ul> <p>Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur de déchets, vérifier que le bouchon d'obturation a été retiré de l'orifice du broyeur.</p> <p>Vérifier l'absence de déformation sur le tuyau de vidange.</p> <p>Vérifier l'absence d'obstructions par des aliments dans le système d'évacuation ou le broyeur.</p> <p>Vérifier le fusible ou le disjoncteur du domicile.</p> <p>Retirer et nettoyer les filtres Ultra Wash<sup>®HE</sup>, et vérifier qu'il n'y ait aucune accumulation d'aliments en-dessous.</p>
<b>EAU DURE (RÉSIDU BLANC SUR L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE OU SUR LA VERRERIE)</b>	<p><b>REMARQUE :</b> Des dépôts minéraux d'une eau très dure peuvent endommager le lave-vaisselle et rendre un bon nettoyage difficile. Vous pouvez apporter des échantillons d'eau à Sears pour vérifier le degré de dureté de votre eau. Un adoucisseur d'eau est vivement recommandé si la dureté est de 15 grains ou plus. En l'absence d'un adoucisseur d'eau, les mesures suivantes peuvent être utiles :</p> <p>Utiliser un produit de nettoyage commercial conçu pour les lave-vaisselle une fois par mois.</p> <p>Nettoyer les filtres Ultra Wash<sup>®HE</sup> au moins une fois par mois. Consulter le point "Instructions de nettoyage" dans la section "Système de filtration ULTRACLEAN<sup>™HE</sup>".</p> <p>Toujours utiliser un agent de rinçage.</p> <p>Toujours utiliser du détergent en pastilles ou en sachets frais de grande qualité pour un rendement efficace.</p> <p>Utiliser un stimulant de détergent/adoucisseur d'eau conçu pour les lave-vaisselle.</p>
<b>ODEURS</b>	<p><b>REMARQUE :</b> Si l'on n'utilise pas le lave-vaisselle tous les jours, on peut exécuter un programme de rinçage avec le lave-vaisselle partiellement rempli jusqu'à ce que l'on ait une charge complète à laver.</p> <p>Utiliser un nettoyant pour lave-vaisselle (numéro de pièce W10282479 peut être commandée de <b>Sears.com</b>) ou effectuer un rinçage au vinaigre du lave-vaisselle en mettant 2 tasses (500 ml) de vinaigre blanc dans un verre à mesurer placé debout dans le panier inférieur. Exécuter un programme normal après avoir désactivé l'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur). Ne pas utiliser de détergent.</p> <p>Le lave-vaisselle peut ne pas se vidanger correctement. Voir le point "Il reste de l'eau dans la cuve/pas de vidange" dans la section "Dépannage".</p>

<b>PROBLÈME</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>BRUYANT</b>	<p>Des bruits de pompage peuvent se produire régulièrement pendant le programme alors que le lave-vaisselle se vidange.</p> <p>On peut entendre régulièrement un sifflement du robinet d'eau; ceci est normal.</p> <p>On peut entendre un bruit d'enclenchement lorsque le distributeur de détergent s'ouvre pendant le programme et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme; ceci est normal.</p> <p>Une installation incorrecte affectera les niveaux de bruit.</p> <p>Vérifier que les filtres sont bien installés.</p> <p>On peut entendre un bruit sourd si des articles dépassent des paniers et touchent les pales de lavage. Réajuster la vaisselle et reprendre le programme.</p>
<b>IL RESTE DES RÉSIDUS ALIMENTAIRES SUR LA VAISSELLE</b>	<p>Vérifier que le lave-vaisselle est correctement chargé. Un mauvais chargement peut réduire considérablement la performance de lavage. Voir la section "Chargement pour un nettoyage et un séchage parfaits."</p> <p>Inspecter le filtre pour s'assurer qu'il est bien installé. Nettoyer au besoin. Consulter le point "Instructions de nettoyage" dans la section "Système de filtration ULTRACLEAN™<sup>HE</sup>" pour plus de détails.</p> <p>Sélectionner le programme et les options appropriés au type de saletés. Le programme Pots &amp; Pans (casserolles et poêles) peut être utilisé pour les charges difficiles à nettoyer.</p> <p>Vérifier que la température de l'eau d'entrée est d'au moins 120 °F (49 °C).</p> <p>Utiliser la bonne quantité de détergent frais. Un supplément de détergent est nécessaire pour les charges très sales et en présence d'une eau dure.</p> <p>Éliminer les aliments sur la vaisselle en la grattant avant de la charger (ne pas pré-rincer).</p>
<b>VAISSELLE SALE/ ACCUMULATION DE MOUSSE DANS LE LAVE-VAISSELLE/PROGRAMME NON TERMINÉ</b>	<p>Si le système de détection du lave-vaisselle détecte la présence de mousse, il est possible que le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement ou ne se remplisse pas d'eau.</p> <p>La production de mousse peut avoir été causée par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'emploi du mauvais type de détergent, comme un produit à vaisselle pour lavage manuel, un produit de lessive ou un savon pour les mains.</li> <li>■ Le fait de ne pas avoir réinstallé le couvercle du distributeur d'agent de rinçage après l'avoir rempli d'agent de rinçage (qu'il s'agisse d'un premier remplissage ou de remplissages subséquents).</li> <li>■ L'utilisation d'une quantité excessive de détergent pour lave-vaisselle.</li> <li>■ Rinçage inadéquat du détergent se trouvant sur la vaisselle lavée à la main avant de la charger dans le lave-vaisselle.</li> </ul> <p>Appeler pour demander une intervention de dépannage.</p> <p>Si aucune quantité d'eau n'est entrée dans la machine à aucun moment pendant un programme de lavage avec chaleur, le programme s'arrête et le témoin Complete (terminé) ne s'allume pas. Voir le point "Pas de remplissage" dans la section "Dépannage".</p>
<b>PAS D'ASSAINISSEMENT</b>	<p>Si le témoin lumineux d'assainissement clignote, la charge n'est PAS assainie. Le programme a été interrompu lors du rinçage final ou le réglage du dispositif de chauffage de l'eau est trop bas. Régler le dispositif de chauffage de l'eau à 120 °F (49 °C).</p>
<b>VAISSELLE ENDOMMAGÉE</b>	<p>Un chargement incorrect peut écailler ou endommager la vaisselle. (Consulter les instructions spécifiques de chargement dans ce guide.)</p>
<b>TÉMOINS LUMINEUX CLIGNOTANTS</b>	<p>Si le programme est suspendu ou s'il est interrompu par l'ouverture de la porte, les témoins clignotent. Si le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote, appuyer sur START/RESUME et fermer la porte dans les 4 secondes qui suivent. Si le témoin lumineux Complete (terminé) ou tout autre témoin clignote et que le lave-vaisselle ne fonctionne pas, faire un appel de service.</p>



<b>PROBLÈME</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>VAISSELLE PRÉSENTANT DES TRACES OU DES TACHES (ET SOLUTION POUR L'EAU DURE)</b>	<p>Ajouter de l'agent de rinçage liquide ou en modifier la quantité utilisée pour obtenir un bon résultat de séchage et réduire les traces. Consulter la section "Détergent et agent de rinçage".</p> <p>Utiliser la bonne quantité de détergent.</p> <p>Vérifier que les traces ne sont pas permanentes en trempant l'article dans du vinaigre blanc pendant 5 minutes. Si les traces disparaissent, c'est qu'elles sont causées par l'eau dure. Modifier la quantité de détergent et d'agent de rinçage. Voir le point "Eau dure (résidu blanc sur l'intérieur du lave-vaisselle ou sur la verrerie)" dans la section "Dépannage". Si les traces ne disparaissent pas, elles sont causées par des attaques (voir ci-dessous).</p> <p>Vérifier que la température d'eau d'entrée est réglée à 120 °F (49 °C).</p> <p>Essayer d'utiliser les options Hi Temp (température élevée) et Sani Rinse (rinçage sanitaire).</p> <p>Pour éliminer les taches, effectuer un rinçage au vinaigre dans le lave-vaisselle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laver et rincer la vaisselle affectée et la charger dans le lave-vaisselle. Enlever tous les couverts et les articles métalliques. Verser 2 tasses (500 ml) de vinaigre blanc dans une tasse à mesurer et placer la tasse debout dans le panier inférieur. Exécuter un programme Normal Wash (lavage normal) après avoir désactivé l'option Turbo Heat Dry (séchage Turbo avec chaleur). Aucun détergent n'est nécessaire.</li> </ul>
<b>ATTAQUES (TRACES PERMANENTES)</b>	<p>Il s'agit d'une érosion de la surface des articles en verre, elle peut être causée par une combinaison : d'eau trop chaude, d'utilisation en trop grande quantité de détergent dans de l'eau douce ou d'un prélavage. Le détergent a besoin de saletés d'aliments pour agir. En cas d'attaque, l'article en verre est définitivement abîmé. Pour éviter d'autres attaques, régler la quantité de détergent selon la dureté de l'eau, arrêter le prélavage et utiliser des options de chauffage de l'eau uniquement lorsque la température de l'eau entrante est inférieure à 120 °F (49 °C).</p>
<b>FUITES D'EAU</b>	<p>Vérifier que le lave-vaisselle a été correctement installé et qu'il est d'aplomb.</p> <p>La mousse peut faire déborder le lave-vaisselle. Mesurer précisément la quantité de détergent et utiliser uniquement des détergents conçus pour lave-vaisselle. Une eau douce demande moins de détergent. Essayer une autre marque de détergent si l'excès de mousse persiste.</p> <p>Pour éviter les fuites d'agent de rinçage du distributeur, vérifier que le couvercle est bien fixé et éviter de trop le remplir.</p>
<b>LA CUVE EST DÉCOLORÉE</b>	<p>Une teneur en fer importante dans l'eau peut décolorer la cuve.</p> <p>Les aliments à base de tomate peuvent décolorer la cuve ou la vaisselle. Enlever les grandes quantités d'aliments à base de tomate de la vaisselle avant le chargement.</p> <p>Un produit à base d'agrumes peut être utilisé pour le nettoyage.</p>





# Kenmore®

For Sears Home Services in-home repair  
of all Kenmore major appliances.

For the replacement parts, accessories and  
Use & Care Guides that you need to do-it-yourself.

For professional installation of major home appliances  
and items like air conditioners and water heaters.

**1-844-553-6667**

[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)

**In Canada 1-800-469-4663**

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

Call anytime for the location of your nearest  
**Sears Parts & Repair Service Center**

**1-800-488-1222** (U.S.A.)

**1-800-469-4663** (Canada)

---

To purchase a protection agreement on a serviceable product:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

---

Para pedir servicio de reparación  
a domicilio, y ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

